

SCEAUX

magazine

MENSUEL
MUNICIPAL

OV - 6000

CROSS

P. 7 À 9

VOUÉ
AU SUCCÈS

BLAGIS

P. 12

INAUGURATION
DU NOUVEAU
CENTRE COMMERCIAL

TEMPS DE LA RETRAITE

P. 16

DEUX SÉJOURS
PROMETTEURS

ACTION ÉDUCATIVE

P. 17

LA VIE DES ÉCOLES



Photo Jean Blaugeraud

LES GÉMEAUX
INAUGURATION DU NOUVEAU
THÉÂTRE DE SCEAUX

VILLE DE
SCEAUX

Les
GEMEAUX
Scène Nationale

Un nouveau théâtre... une nouvelle histoire



Un acte de foi

L'ouverture d'un théâtre n'est pas chose courante dans une ville de 18 000 habitants. Elle l'est encore moins lorsque celui-ci bénéficie du label "scène nationale", qui n'est délivré par l'État qu'à une soixantaine de lieux en France. Pour la ville de Sceaux, il est l'aboutissement d'une démarche amorcée dès la fin 1989, en collaboration exemplaire avec le ministère de la culture et le département des Hauts-de-Seine, auxquels la région Île-de-France et la ville de Bourg-la-Reine sont venus apporter leurs concours.

n'aurait même pas eu vraiment les moyens de conduire une politique simplement municipale.

Alors que, trop souvent dans le domaine culturel, on construit d'abord l'enveloppe sans savoir ce que l'on va mettre dedans, nous avons, à Sceaux, une équipe prête à investir le lieu, connaissant bien le tissu local et désireuse de renforcer son enracinement, professionnellement reconnue par ses pairs et ayant fait la preuve de son efficacité. Nous savons que le bâtiment que nous avons construit sera bien utilisé. La preuve en est donnée par la qualité et l'éclectisme de la programmation proposée à un public des plus larges, par Françoise Letellier et son équipe, pour le premier printemps des nouveaux Gémeaux. Chacun, sans exception, doit pouvoir y trouver raison pour aller découvrir un nouveau lieu de convivialité et une réalisation que nous avons voulue à la fois raisonnable et ambitieuse.

Pierre Ringenbach
Maire de Sceaux
Vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine

Philippe Laurent
Maire adjoint délégué à la culture

La décision prise en 1990 par le conseil municipal a été une décision courageuse. Reconstruire un équipement de cette ampleur était avant tout un vrai choix politique dont on ne peut apprécier les effets que sur une très longue période - dépassant largement les limites des mandats électoraux -, et qui exprime un acte de foi dans l'avenir en dépit d'un contexte morose. Un choix politique que justifie la perspective de maintenir Sceaux comme "capitale culturelle" du sud des Hauts-de-Seine et d'affirmer l'image positive qu'elle véhicule.

L'autre choix, celui de l'immobilisme aurait conduit la Ville à reprendre, à sa seule charge, un bâtiment vétuste et inadapté dans lequel elle



La grande salle

PHOTO: JEAN BAKAGEAU

L'art mural, une relation au public

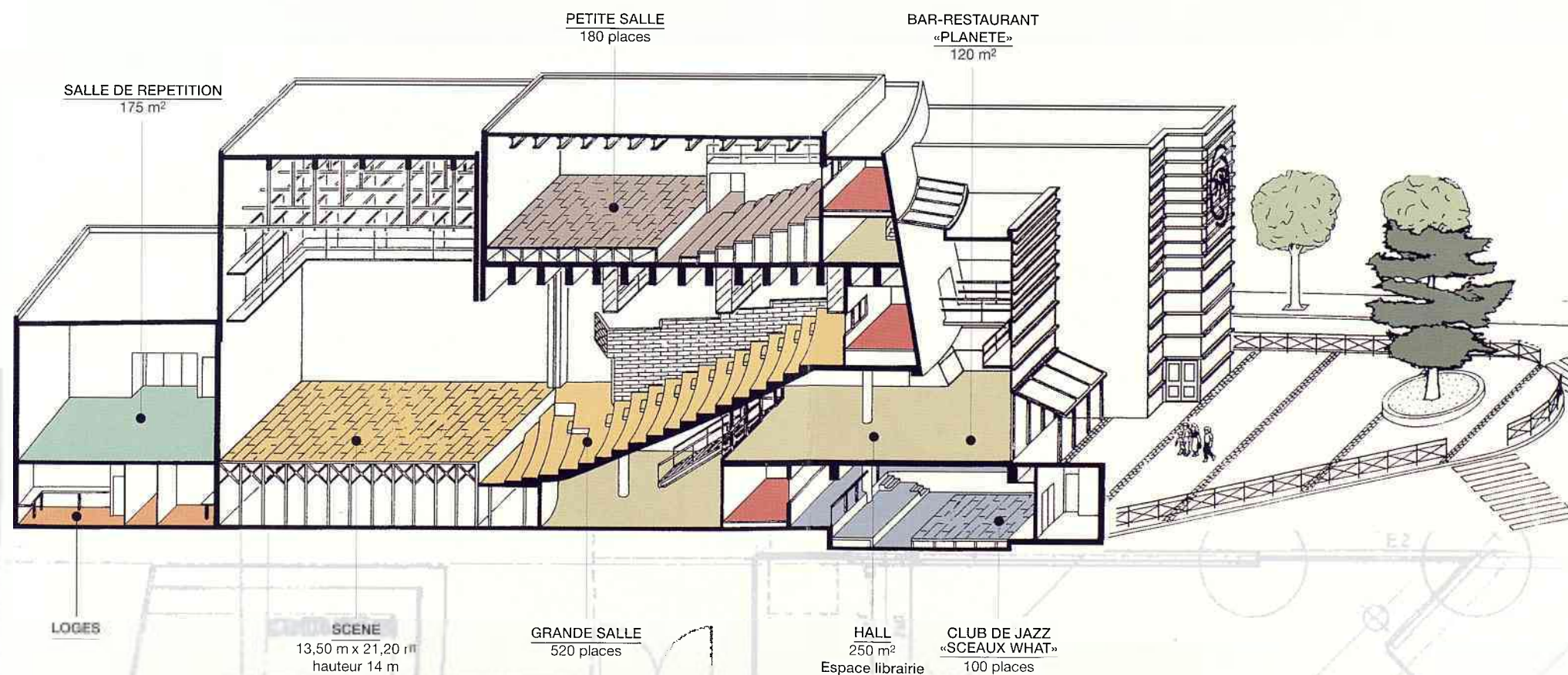
Pour réaliser une œuvre murale sur un bâtiment public, il faut faire coïncider deux démarches qui, pour être différentes, doivent être complémentaires : celle de l'artiste dont l'objectif est de réaliser une œuvre personnelle, moderne et celle du citoyen qui doit prendre en compte ses responsabilités morales et esthétiques face au public qui verra l'œuvre. En accord avec l'architecte, le néon nous a semblé le matériau le plus adapté pour la façade du théâtre, puisque le verre et la transparence ont été les éléments prépondérants et affirmés de celle-ci. De plus, l'utilisation du verre/cristal fabriqué à Murano près de Venise permet de restituer l'éclat des couleurs.



PHOTO: JEAN BAKAGEAU

Allumée, cette œuvre en néon signale l'existence de ce lieu de culture et tente de délivrer ce message : regarder le monde, et l'interroger sont les aspirations nécessaires et ambitieuses d'un théâtre aujourd'hui. J'espère qu'elle y parviendra.

Michel Bouvet
Graphiste/affichiste



Un parti architectural

Imaginer, avant tout, un lieu pour la création, était notre objectif dans la conception du théâtre des Gémeaux, ainsi que donner à ce bâtiment le caractère spécifique d'un théâtre, équipement culturel majeur de la Ville implanté sur le carrefour situé à l'entrée de Sceaux. Les éléments du programme : les trois salles, complétées par la salle de répétition, les locaux de l'administration, les loges des comédiens, le bar-restaurant, vont générer le volume complexe de l'ensemble.

Vaste vaisseau dont la proue transparente, tournée vers le carrefour, laisse deviner toutes les activités, mettant en scène les circulations publiques, escalier et ascenseur, vers les différentes salles. Dans l'espace du hall, baigné de lumière, jouant avec les obliques, apparaît le grand voile courbe incliné, seconde proue intérieure pleine, abritant le volume des deux salles : la grande et la petite. Le hall et le foyer vont constituer un volume unique sur deux niveaux se glissant progressivement sous les gradins de la grande salle vers la salle de jazz.

Les volumes sont habillés de trois matériaux : le verre, le béton lasuré gris rose, la pierre blanche en bandes engravées dans le béton.

Jean Perrotter
Valentin Fabre
Architectes

Un label «scène nationale»

Les scènes nationales constituent un réseau d'établissements culturels soutenus conjointement par l'État et les collectivités locales. Elles sont partie intégrante et solidaire d'un vaste réseau national composé des théâtres nationaux, des centres dramatiques nationaux ou régionaux, des centres chorégraphiques nationaux ou régionaux et des compagnies indépendantes de théâtre ou de danse.

Cette reconnaissance, dont la conséquence est l'attribution par l'État du label "scène nationale", est fondée sur le projet artistique porté par le directeur. C'est en 1991 que les Gémeaux ont reçu ce label du ministère de la culture.

En s'engageant dans des politiques actives et concrètes de productions, de coproductions, de résidences, les scènes nationales occupent une position originale et irremplaçable auprès des compagnies théâtrales et chorégraphiques. Ce rôle est politique et économique : il crée une ouverture sociale pour le travail des équipes artistiques, tout en structurant l'économie d'un secteur particulièrement fragile.

En vertu de leur double vocation nationale et locale, chaque scène nationale doit être un lieu de référence et d'exemplarité par la qualité de son action.

Cette action s'inscrit dans une ou des villes et plus largement un département ou une région. Les scènes nationales, héritières avec d'autres du mouvement de la décentralisation dramatique, conformément à l'esprit de service public, sont garantes d'un échange permanent, vivant et diversifié entre les œuvres du patrimoine, la création contemporaine et les publics.



Daniel Larrieu en répétition

Le spectacle vivant (théâtre - danse - musique) est au cœur du projet artistique. C'est dans la qualité et l'intensité de la relation entre les arts du spectacle vivant et les publics que se justifie la reconnaissance nationale.

Influence quantitative, c'est par millions que se comptent les spectateurs du théâtre public. Influence qualitative, c'est aux intelligences que s'adressent ces lieux. Ils se veulent espaces (espace lieu - espace temps) pour que l'être humain retrouve sensibilité, émotion, plaisirs, interrogations, réflexion, l'ensemble des œuvres et des signes que s'adressent les hommes pour leurs perpétuels évolutions et surpassements.

Françoise Letellier
Directeur

Du centre socio-éducatif à la scène nationale

1964 - 1970 : un bâtiment est édifié pour recevoir un centre socio-éducatif.

1971 - 1984 : après la phase de lancement, celle du développement, elle est reconnue comme un centre d'animation culturelle, puis comme un centre d'action culturelle par le ministère des affaires culturelles et le département des Hauts-de-Seine.

■ **7 présidents :** MM. Guldner (maire honoraire de Sceaux et fondateur des Gémeaux), Thieulin, Matet, Lostis, Joanicot, Lagües et Melle Pèlerin.

■ **5 directeurs :** Jacques Douai, Georges Salachas, Jean-Jacques Fouché, Denise Leclerc, Elisabeth Trehard.

1984 - 1993 :

1984 : Françoise Letellier se voit confier la direction des Gémeaux.

1985 : naissance du club de jazz, le «Sceaux-What».

1987 : Jean Pandellé devient président de l'association de gestion

1991 : les Gémeaux reçoivent du ministère de la culture le label «scène nationale».

1992 : le chantier du nouveau bâtiment est ouvert...



Les Gémeaux

Les Gémeaux/Scène Nationale
Direction : Françoise Letellier
49, avenue Georges Clémenceau
92330 Sceaux
Tél. administration : (1) 46 60 05 64
Réservations : (1) 46 61 36 67

La construction du bâtiment des Gémeaux est une réalisation co-financée par les villes de Sceaux et Bourg-la-Reine, le conseil régional d'Ile-de-France et le ministère de la Culture et de la Francophonie.

CINÉMA TRIANON

Semaine

du 9 au 15 mars

Le maître de marionnettes
de Hou Hsiao Hsien - VO

Mercredi 9 à 21h,
dimanche 13 à 20h,
lundi 14 à 21h.

L'Enfer

de Claude Chabrol

Mercredi 9 à 19h,
vendredi 11 à 19h et 21h,
samedi 12 à 19h et 21h,
dimanche 13 à 17h,
mardi 15 à 19h et 21h.

Semaine

du 16 au 22 mars

Short Cuts

de Robert Altman - VO

Mercredi 16 à 21h15,
samedi 19 à 21h15,
dimanche 20 à 17h,
lundi 21 à 21h15,
mardi 22 à 21h15.

Kika

de Pedro Almodovar - VO
Mercredi 16 à 19h,
vendredi 18 à 19h et 21h15,
samedi 19 à 19h,
dimanche 20 à 20h30,
mardi 22 à 19h.

Semaine

du 23 au 29 mars

Un monde parfait

de Clint Eastwood - VO

Mercredi 23 à 21h,
vendredi 25 à 21h,
samedi 26 à 21h,
dimanche 27 à 17h,
mardi 29 à 21h.

Blanc

de Krzysztof Kieslowski
Mercredi 23 à 19h,
vendredi 25 à 19h,
samedi 26 à 19h,
dimanche 27 à 20h,
lundi 28 à 21h,
mardi 29 à 19h.

Prochainement

au Trianon :

L'amoureuse

de Jacques Doillon,
Le parfum d'Yvonne
de Patrice Leconte,
Vestiges du jour
de James Ivory...

Programme détaillé
sur répondeur :
46 61 20 52
et aux Gémeaux :
46 61 36 67

Mars

11 - 14h30, ancienne mairie, consécration de Sophie Lacroix consacrée à Nietzsche, organisée par les Rencontres Littéraires et Artistiques de Sceaux.

13 - Toute la journée à la piscine des Blagis, journée d'action *Nager à contre cancer*, ouvert à tous les âges.

13 - 15h30, gymnase des Clos Saint-Marcel, ASA Sceaux, championnat de France, nationale féminine 3, contre AS Bondy.

14 - 14h15, ancienne mairie, lecture-rencontre *À quoi rêvent les femmes américaines* par Sceaux AVF Accueil.

16 - 14h30, ancienne mairie, conférence d'Isabelle Vodjani sur l'art moderne organisée par les Rencontres Littéraires et Artistiques de Sceaux.

17 - 20h45, cinéma Trianon, assemblée générale de l'association des Amis du cinéma Trianon.

18 - 14h30, ancienne mairie, conférence de Patrick Blandin *La nature, un patrimoine*, organisée par les Rencontres Littéraires et Artistiques de Sceaux.

18 - 20h45, théâtre des Gémeaux : *Jungle sur la planète Vénus*, création de Daniel Larrieu.

19 - 20h, "Espace Reuilly",

21 rue Hénard 75012 Paris, concert annuel donné par les orchestres de jeunes Alfred Loewenguth.

19 - 20h30, Agora d'Evry, l'ASA Sceaux basket 92, division pro A. reçoit Villeurbanne (réservations des places, tél. 46 61 97 36).

19 - 20h45, théâtre des Gémeaux : *Jungle sur la planète Vénus*, création de Daniel Larrieu.

20 - 16h30, "Espace Reuilly", 21 rue Hénard 75012 Paris, concert annuel donné par les orchestres de jeunes Alfred Loewenguth.

20 - Salle des conférences, 1 boulevard Carnot à Bourg-la-Reine, conférence de Robert Deroy *Quel avenir pour la philatélie ? Quelle place pour la fédération dans cet avenir ?* organisée par le Cercle philatélique de Bourg-la-Reine/Sceaux.

21 - 14h15, ancienne mairie, conférence de Marie-France de Peyronnet *La route Jacques Coeur*, organisée par Sceaux AVF Accueil.

22 - 20h30, ancienne mairie, *Les accords du GATT : enjeux pour la France et l'Union Européenne*, conférence de Patrick Devedjian, organisée par l'UFCS.

25 - 14h30, ancienne mairie, conférence d'André Gauthier *Wagner, Nietzsche*, organisée par les Rencontres Littéraires et Artistiques de Sceaux.

25 - 20h45, théâtre des Gémeaux *L'Histoire du soldat* de Stravinski et Ramuz, première en France de Philippe Sireuil.

26 - 15 h, 95 rue Houdan, goûter de printemps, organisé par le Comité de Sceaux de la Croix-Rouge française.

26 - 20h45, théâtre des Gémeaux *L'Histoire du soldat* de Stravinski et Ramuz, première en France de Philippe Sireuil.

30 - 20h45, théâtre des Gémeaux *Petites pièces montées* de Philippe Découflé.

Avril

1^{er} - 20h45, au théâtre des Gémeaux *Le Grand théâtre du monde* de Calderon, création de Christian Schiaretta.

2 - 20h45, au théâtre des Gémeaux *Le Grand théâtre du monde* de Calderon, création de Christian Schiaretta

6 - 20h45, MJC, table ronde *La manière de bien se nourrir*, organisée par l'association Sud 92 Écologie.

10 - 15h30, gymnase des Clos Saint-Marcel, ASA Sceaux, championnat de France, nationale féminine 3, contre ASE Strasbourg.

OFFICE DE TOURISME
SYNDICAT D'INITIATIVE
68, rue Houdan - 92 330 Sceaux

Tél. 46 61 19 03

Ouvert - du mardi au vendredi de 14 h à 18 h
et le samedi de 10 h à 12 h

Ciné-enfant au cinéma Trianon

Programme sur répondeur : 46 61 20 52

Contes

de Frédérick Back - Canada
Films d'animation

Mercredi 9 et samedi 12 mars
à 14h20 - à partir de 4 ans

La clé

d'Ibrahim Forouzesh - Iran
Mercredi 16,
samedi 19 mars à 14h30
Mercredi 23,

samedi 26 mars à 14h30
à partir de 6 ans

Froggy et Charly au pays

des *Pommes de pin*
de John Gissberg - Suède

Mercredi 30 mars et
samedi 2 avril à 14h30
Mercredi 6, samedi 9,
mardi 12 avril à 14h30
à partir de 4/5 ans

Expositions

MJC

Huiles d'Anna Baranek du
Château, du 11 au 25 mars.

Peintures de Gilbert
Andriamahaleo, du 28 mars
au 22 avril.

Bibliothèque municipale

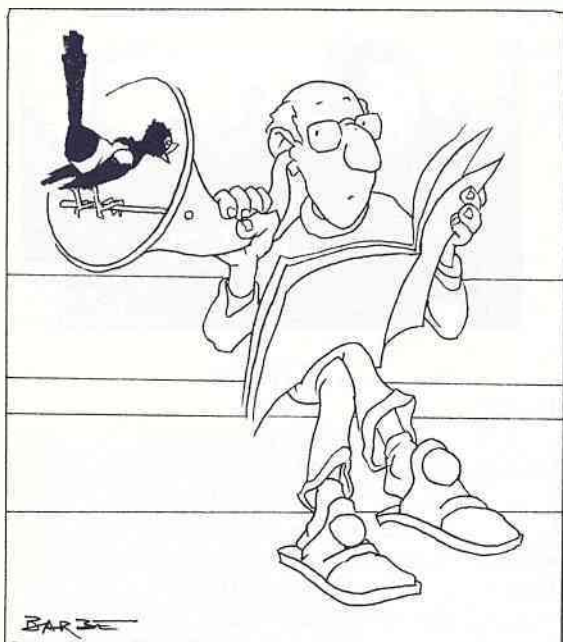
"Le quartier de Sceaux-
Robinson", du 12 au 26 mars
1994, organisé par les Amis
de Sceaux.

Sceaux Magazine et le "bouche à oreille"

Un prochain numéro de *Sceaux Magazine* publiera, ainsi que nous nous y sommes engagés, les résultats complets du sondage qu'a effectué l'IFOP sur la communication de la Ville de Sceaux.

Sans vouloir déflorer le sujet, je vous livre néanmoins quelques éléments de réponses que j'ai sélectionnés :

- 91 % des personnes interrogées utilisent *Sceaux Magazine* pour s'informer ;
- 77 % de ceux qui le reçoivent le lisent régulièrement ;
- 53 % lisent chaque fois l'éditorial du Maire et 30 % de temps en temps (j'avoue que je n'en espérais pas tant...).



Mais il existe aussi deux moyens d'information complémentaires de *Sceaux Magazine* : les affiches sur les panneaux et le **bouche à oreille** qui tient une place tout à fait inhabituelle puisque **36 %** des Scéens le citent alors que ce score est habituellement de 5 à 10 %.

Il est vrai qu'à Sceaux, le "bouche à oreille" fonctionne bien, avec ses avantages et ses inconvénients car il arrive parfois (et certains s'y emploient activement...) que les informations ainsi véhiculées soient totalement fausses et troublent inutilement la quiétude des habitants.

J'en connais quelques exemples récents que je ne peux résister à vous livrer :

- L'ensemble des pavillons du "quartier des Musiciens" sera remplacé par des immeubles de bureaux ...
 - Les terrains de sport du gymnase Léo-Delibes vont disparaître au profit d'immeubles et, qui plus est, HLM ...
 - Le Lycée Professionnel Florian va être détruit ...
- etc., etc.

Ceci est évidemment dénué de tout fondement et je ne saurais trop mettre en garde contre ce genre de bruits.

Un conseil : lisez *Sceaux Magazine*, c'est plus sûr.

Et si vous vous estimez encore mal informés, vous pouvez toujours demander à me rencontrer ainsi que mes collègues maires adjoints.

47 % des Scéens estiment qu'il est facile de me rencontrer. 22 % estiment le contraire et 31 % "ne savent pas".

Pierre Ringenbach
Maire de Sceaux
Vice-président du conseil général
des Hauts-de-Seine



État civil du 1^{er} au 31 janvier 1994

Naissances

Jordan, Lucien, Alphonse, Stan ADJAGBONI • Aurélien, Rémi, Cédric BREBEL • Clément, Henri, Pierre DESCOURTIEUX • Swan DA SILVA E SERRA - Elliott, Domino, Jean, Daniel GIRARDOT • Narek, Paul NALJAJIAN • Sophie, Marie, Anne DRIEU La ROCHELLE

Mariages

Jean-Claude Marc RAZEL et Vivian DA CUNHA • Eric, André

VALLADON et Yvette, Louise, Françoise LECORVAISIER • Jean-Baptiste CHAMOUTON et Sabine, Julie GREPAT • Denis RADET et Laure, Nicole Yvonne CHMIELEWSKI

Décès

Rose, Marie, Dominique ANDREI épouse FICOT • Josette, Alice, Erna épouse CHAILLAN - Suzanne, Marie SELIGMAN Veuve GRUBER •

Michel, Pierre BAUDRU • Paul, Dominique HUMBERT • Albert, Jean, Jacques RIVIERE • Guy, René, Yvon, PODESTA • Abed GHALI • Albine RIZZOLATTI épouse CLAME • René, Albert, Eugène FABRE Lucile, Marcelle MERIQUE veuve NIELLOUX • Gaston, Albert, Narcisse CORNARDEAU • Léon, Louis ROQUEFORT • René, Jean, Michel, FAIVE • Louise, Simone, Léonie

CHAPELLE veuve COTTENCIN • René COMPAGNON

Personnes décédées en dehors de Sceaux, n'y étant pas domiciliées et inhumées au cimetière communal, dans un caveau de famille M. Jean-Pierre VADIN, décédé le 12 janvier 1994 à Saint-Paul (Réunion) - M. Pierre MELUT, décédé le 9 janvier 1994 à Bali (Indonésie).

Médaille d'honneur du travail

Samedi 29 janvier 1994, M. le maire a remis les diplômes de la médaille d'honneur du Travail à de nombreux Scéens appartenant à la promotion du 1^{er} janvier 1994.



M. Bernard Dupuis reçoit son diplôme, remis par M. le Maire.

OR

Bernard DUPUIS
Monique LOISEAU
Claudine MANDON
Pierre RAVILLON

VERMEIL

Alain BERTRAND
Gilbert BOSSO
Robert COFFIC

M. Pierre Ravillon



ARGENT

Gilbert BOSSO
Joël GAGE
Joëlle JAURE
Pierre JOUANEN
Philippe LAFUMA
Jean ROCHET
Joëlle ROUZIC PATRAC
Jean-Luc SAUSSINE
Françoise VANNIER

L'AIDE AUDITIVE, PENSEZ-Y ET OUBLIEZ LA !

LABORATOIRE H. CALEIX

Audioprothésiste diplômé

Tél. : 46 61 87 47

(fermé le lundi)



46 61 87 47

140, av. du Général Leclerc - SCEAUX (RN 20)

- ADAPTATION DE TOUTE AIDE AUDITIVE
- RÉGLAGES ET RÉPARATIONS DE VOS APPAREILS

POUR PLUS D'INFORMATIONS

36.15 ENTENDRE

"120 LABORATOIRES EN TOUTE CONFIANCE"

ENTENDRE

POUR VOS CADEAUX

DECORAFLORE

Fleurs d'art textiles - Plantes artificielles
Arbres semi-naturels

Compositions personnalisées - Décoration florale
Particuliers et sociétés - Vente et location

MAGASIN - EXPOSITION

22 rue de l'Église - 92160 ANTONY - Tél. 46 66 63 64

Inscriptions scolaires 94-95

Les parents qui désirent que leurs enfants, âgés de 2 ans avant le 31 décembre 1994 ou plus âgés, soient admis dans l'une des écoles maternelles publiques de Sceaux au cours de l'année scolaire 1994-1995, sont priés de les **inscrire à partir du 21 février et avant le 20 mai 1994.**

Les inscriptions seront enregistrées auprès du service Action éducative et sportive, 122 rue Houdan, du lundi au vendredi de 14 h à 17 h et le samedi de 9 h à 11 h 30.

Pièces à fournir :

- livret de famille ;
- documents attestant des vaccinations obligatoires (BCG, DT Polio) ;
- justificatif de domicile (dernière quittance de loyer et dernière facture EDF-GDF ainsi que le dernier avis d'imposition).

Les enfants âgés de 2 ans ne pourront être accueillis à l'école maternelle qu'en fonction des places disponibles.

"Les Hauts-de-Seine en poche"

Commerçants et chefs d'entreprise des Hauts-de-Seine, pour mieux connaître votre département, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris/Hauts-de-Seine, vous propose la troisième édition entièrement revue et corrigée du guide "Les Hauts-de-Seine en poche".

La brochure reprend les chiffres clés de l'économie départementale et, en particulier, les principaux résultats du dernier recensement général de la population.

Ce guide pratique, disponible sur simple demande, sera un outil précieux pour appréhender l'environnement socio-économique de vos activités.

Contact : service Études, tél. 46 14 26 40.

Étude sur les loyers et charges

L'INSEE réalisera en avril 1994 une étude sur les loyers et les charges. Dans notre commune, quelques familles recevront la visite d'un collaborateur de l'INSEE. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.

Allocation départementale de solidarité

Attention : Les familles qui bénéficiaient précédemment de l'allocation "d'aide au chauffage" sont spécialement attendues au service d'Action sociale.

Le conseil général des Hauts-de-Seine a décidé de créer une nouvelle allocation dite de "solidarité" qui remplace :

- l'allocation "d'aide au chauffage" ;
- l'allocation spéciale aux personnes âgées ;
- l'allocation chômeur de longue durée.

Elle est destinée à venir en aide aux personnes de plus de 18 ans, résidant dans les Hauts-de-Seine, en situation régulière et ne bénéficiant pas de manière continue d'une aide financière du Département et/ou de l'Etat (ex : aide sociale à l'enfance ASE, RMI...).

Les personnes susceptibles de percevoir cette aide sont invitées à déposer leur demande avant le 15 mars 1994 au service d'Action sociale,

dans le jardin de l'Hôtel de Ville, 122 rue Houdan, après avoir pris rendez-vous par téléphone au 41 13 33 66.

Elles devront se munir des pièces suivantes :

- photocopie de la carte d'identité ;
- photocopie du titre de séjour en cours de validité ou récépissé de la demande de renouvellement ;
- 3 dernières quittances de loyer ou EDF ;
- justificatifs des ressources des 3 derniers mois ;
- justificatif de l'inscription à l'ANPE ou notification des ASSÉDIC pour les personnes seules et les couples ayant un enfant ;
- avis de non imposition sur les revenus de l'année 1992 ;
- fiche familiale ou individuelle (selon le cas) d'état civil ;
- relevé de compte bancaire ou postal ;
- dernière notification de la Caisse d'Allocations Familiales.

SOMMAIRE

LOISIRS	2
ÉDITORIAL	3
■ Sceaux Magazine et le "bouche à oreille"	
LES SCÉENS.....	4
■ État-civil	
■ Médailles d'honneur du Travail	
TRÈS VITE	5
ÉVÈNEMENTS.....	6 à 9
■ Première visite à Sceaux du nouveau Préfet des Hauts-de-Seine	
■ Quand le vent fait le travail du bûcheron	
■ 19e Cross de la Ville de Sceaux : résultats	
ACTUALITÉ	10 à 12
■ "Nager à contre cancer"	
■ ASAS Basket 92	
■ Les Gémeaux : inauguration du nouveau théâtre	
■ Le nouveau centre commercial des Blagis	
CONSEIL MUNICIPAL	13
OPPOSITION	14 et 15
■ Sceaux l'Unité	
■ L'Alliance Scéenne	
LE TEMPS DE LA RETRAITE.....	16
ACTION ÉDUCATIVE	17
ENVIRONNEMENT	18 et 19
ASSOCIATIONS	20 à 28
BON À SAVOIR.....	29
BONS POINTS.....	30 à 32
■ Résultats du cross	
PETITES ANNONCES.....	33 et 34
SANTÉ : SERVICES DE GARDE	35

SCEAUX MAGAZINE

N° 233 - mars 1994

MENSUEL MUNICIPAL

35^e année

Directeur : Jean-Louis Oheix

Assistante : Françoise Millet-Elichabéhère

Rédaction : Jean-Louis Oheix - Patrice Noailles

Publicité : Françoise Millet - Claudine Chauveau

Édité par Sceaux Communication Événement SCE

Association déclarée régie par la loi du 1^{er} juillet 1901

122 rue Houdan (Hôtel de Ville), 92330 SCEAUX

Tél. (1) 41 13 33 00.

Impressions LD - 92290 Châtenay-Malabry

Première visite à Sceaux du nouveau préfet des Hauts-de-Seine



Dans la rue piétonne, M. Bernard Monginet, préfet des Hauts-de-Seine, et M. Pierre Ringenbach, maire de Sceaux

Nommé préfet des Hauts-de-Seine à la fin de l'année dernière (cf. Sceaux Magazine n°232 de février 1994), M. Bernard Monginet a effectué une première visite de la ville de Sceaux le 15 février 1994.

En compagnie de M. le maire, il a tout d'abord fait un "tour de ville" ponctué d'étapes dans différents sites, comme la coulée verte, ou divers équipements, comme la bibliothèque municipale ou le théâtre Les Gémeaux.

Il a ensuite participé à la mairie à une réunion avec la municipalité et la direction des services de la ville, à laquelle s'était également joint M. Gérard Bougrier, sous-préfet de l'arrondissement d'Antony.

Au-delà d'une utile prise de contact, cette réunion a permis d'évoquer quelques dossiers importants à propos desquels l'administration préfectorale est particulièrement concernée.

Quand le vent fait le travail du bûcheron ...

Les fortes rafales de vent qui ont soufflé dans la nuit du 27 au 28 janvier dernier ont abattu deux peupliers de grande hauteur, plantés en limite de la résidence "La Fontaine du Moulin", le long du ru de Fontenay.

Les deux arbres, dont l'un a été déraciné et l'autre brisé, sont tombés sur le parking de la résidence voisine du square de Bretagne (HLM de la ville

de Sceaux), où ils ont écrasé deux véhicules et endommagé un troisième.

Pas de victime heureusement grâce à l'heure tardive, mais des dégâts matériels regrettables : la décision avait été prise par la SCI "La Fontaine du Moulin" de faire abattre ces peupliers, mais le vent n'a pas attendu...



POUR MIEUX VOUS SERVIR,

2 AGENCES

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

À SCEAUX

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SCEAUX-HOUDAN

OUVERTE DU MARDI AU SAMEDI

RESPONSABLE : M. HUMEAU

TÉL. 43 50 68 26

ET

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SCEAUX-ROBINSON

OUVERTE DU LUNDI AU VENDREDI

RESPONSABLE : M. RIVIÈRE

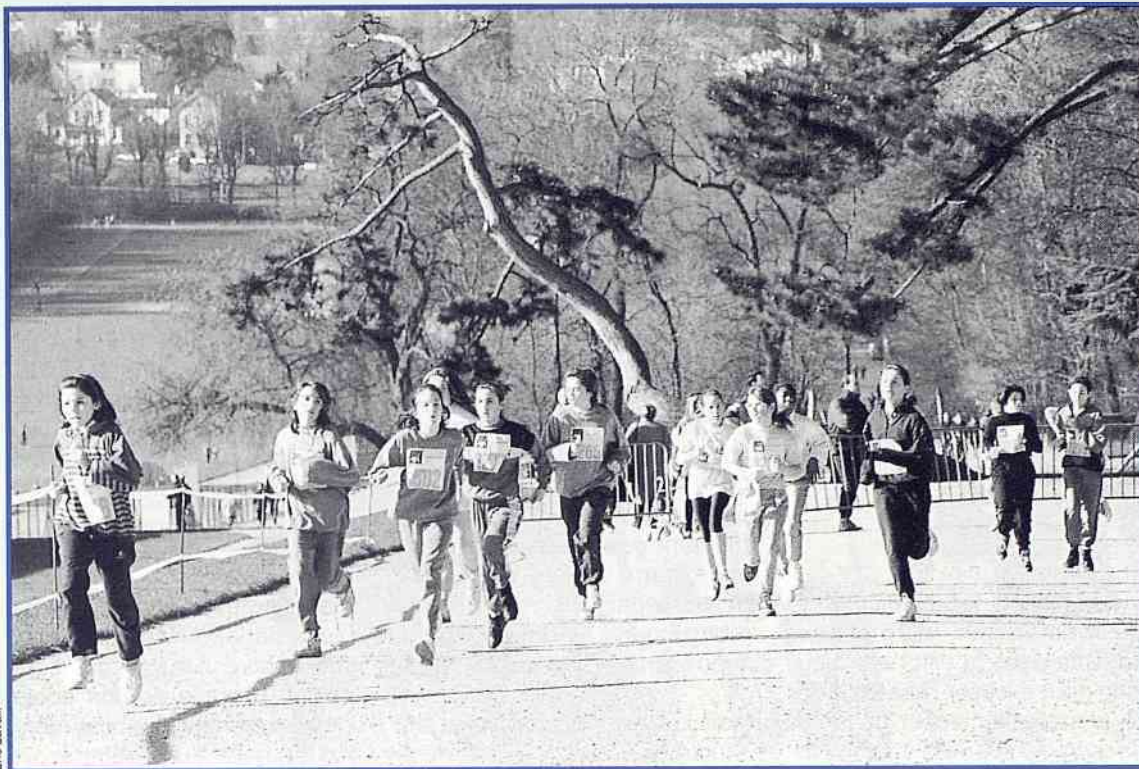
TÉL. 41 13 02 50

AGENCES ÉQUIPÉES D'UN DISTRIBUTEUR DE BILLET



CONJUGUONS NOS TALENTS

19^e CROSS DE LA VILLE DE SCEAUX



Eric Lavail

Matthieu est né en janvier 1987 et, à quelques jours près - règlement oblige - il ne peut courir le cross avec les pupilles dont certains, à peine plus âgés que lui, sont dans sa classe.

Un peu triste mais pensant déjà au 20^e cross, il est bien décidé à suivre le 19^e, en spectateur, de 8 heures à 13 heures, pour ne rien manquer.

Il est vrai qu'à 8h15, son grand-père prend le départ de l'épreuve des vétérans qui font course commune avec les juniors mais avec un classe-

ment séparé. Et, à cette heure-là, malgré des conditions météorologiques idéales, c'est tout de même bien tôt ...

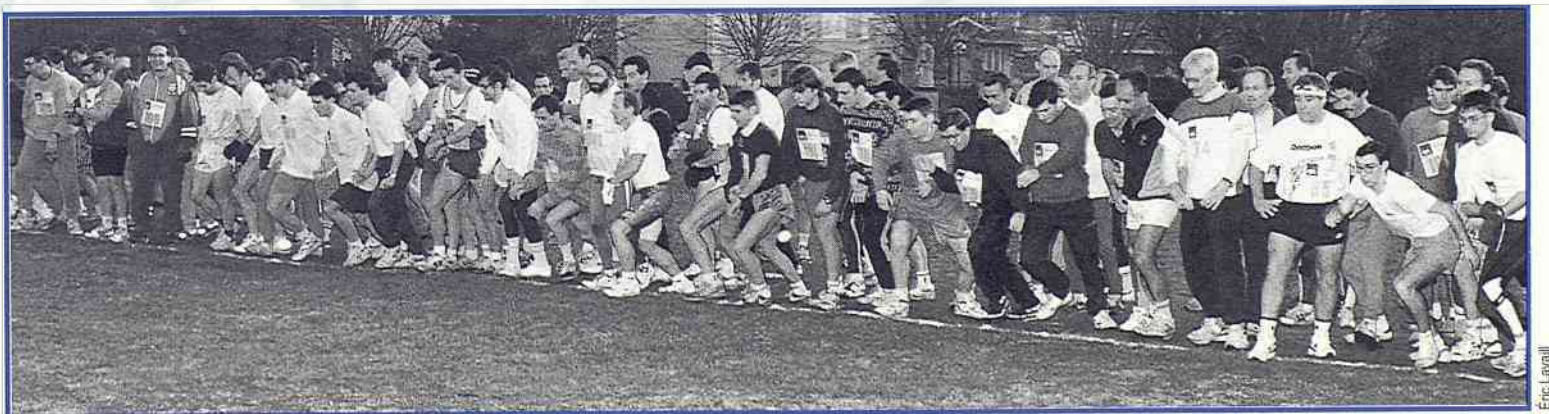
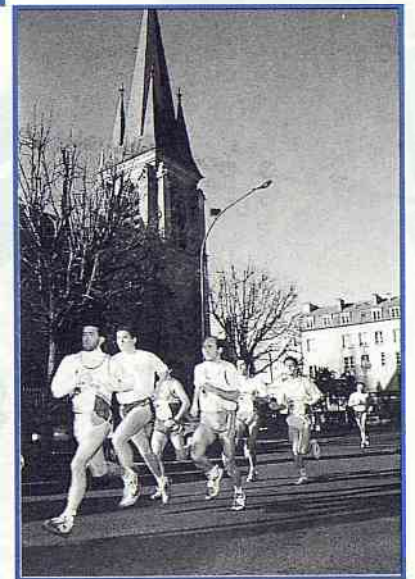
Son encore très jeune grand-mère ne coure pas cette année à cause d'une cheville un peu foulée. Par contre, sa Maman va prendre le départ de la course seniors femmes pour la sixième fois. Celle-ci ne fera pas un podium mais Matthieu note tout de même qu'elle progresse de trois places par rapport à l'année dernière.

Et puis, comme il ne fait pas bien chaud, Matthieu apprécie

qu'à la buvette des concurrents un monsieur très gentil lui donne un chocolat en même temps qu'à sa maman.

Maintenant, pas de temps à perdre : il faut accompagner Papa dans le grand parc, plaine de l'Orangerie, pour le départ de la "course reine" (dit Papa), celle des seniors hommes (627 concurrents inscrits dont 485 vont franchir la ligne d'arrivée). Papa aimerait bien arriver dans les 100 premiers, étant passé en dessous de la barre des 150 l'année précédente et de celle des 200 en 1992.

De retour au jardin de la Ménagerie, Matthieu est partagé entre son envie d'aller voir la fanfare qui vient d'arriver et celle de ne pas manquer le deuxième passage de Papa. La piété filiale l'emporte et Matthieu est rassuré par l'état de fraîcheur du concurrent. À l'arrivée, la fougue soudaine de quelques compagnons de peloton, adeptes du sprint, empêche que soit franchie la barre des 100. Tant pis, l'expérience acquise rendra cet objectif plus accessible l'an prochain.



Eric Lavail



A ce moment là, le jardin est plein de monde ; c'est la pause qui va permettre de procéder à la remise des premières récompenses. Matthieu trouve que l'adjoint au maire (il n'est pas sûr d'avoir

bien compris les explications de Maman sur le rôle des adjoints dans la ville) est bien long pour excuser l'absence de M. le maire, remercier les profs de gym qui surveillent l'arrivée, les services municipaux, la

police, les secouristes de la Croix Rouge (dont le poste de secours bénéficie cette année de la présence d'un médecin) et puis la fanfare "20 ans après" dont Matthieu pense que les musiciens sont à la fois rigolos et bien courageux de jouer ainsi dans le froid.

La remise des récompenses, c'est un bon moment estime Matthieu : des gens sont appelés pour recevoir une médaille et, au premier rang avec les copains, on peut applaudir ou crier, crier surtout. Dommage que Papy, Papa ou Maman ne montent pas sur la scène (ils ont quand même reçu une petite médaille accrochée à un ruban quand ils ont franchi la ligne d'arrivée, c'est déjà ça !).

Mais le cross n'est pas fini et les courses reprennent. Ça devient

même encore plus intéressant pour Matthieu car sa soeur Charlotte va courir en benjamine. Celle-ci ne se classe pas trop bien mais en "première année" de benjamines, comment lutter contre des "grandes" qui ont un an de plus !

Ah là là ! pense Matthieu, en allant voir le rang exact de Charlotte sur le panneau d'affichage, moi, je vais faire un malheur l'année prochaine (ou peut-être l'année d'après quand je serai en deuxième année de pupille...)

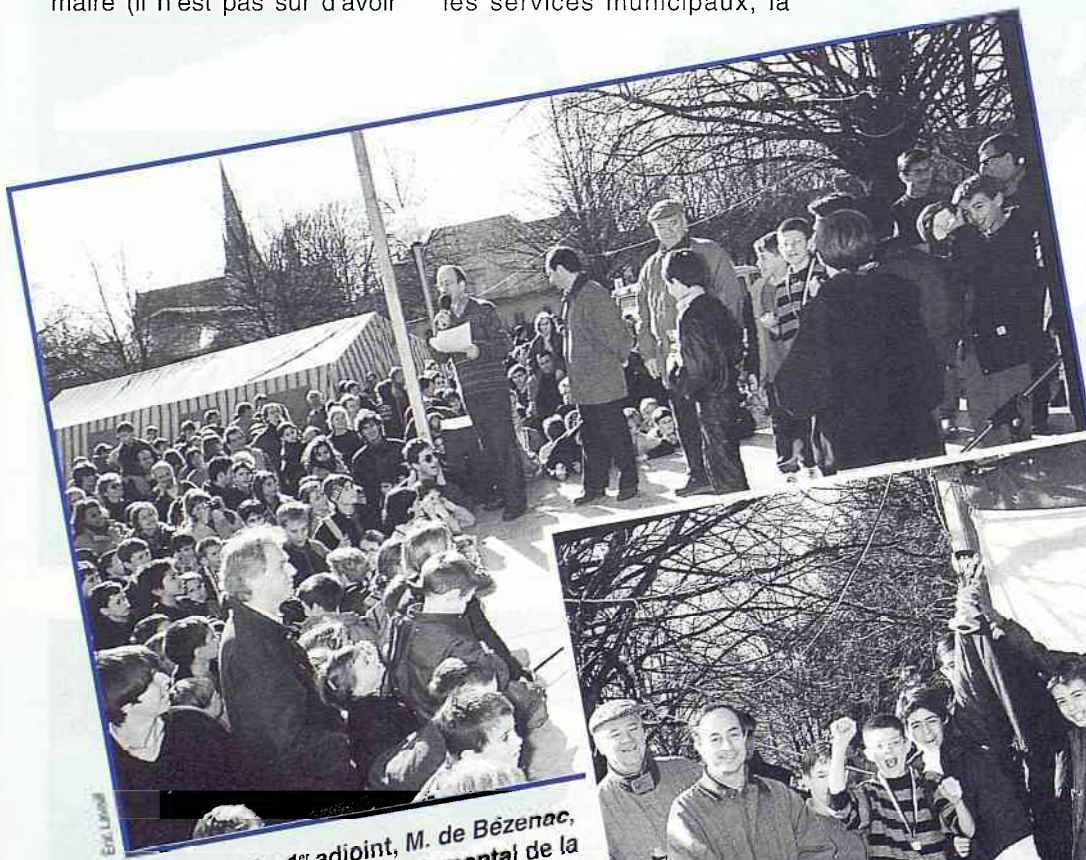
En attendant, on va encore bien s'amuser à la deuxième partie de la remise des prix et crier encore plus fort pour "supporter" l'équipe de son école classée première ou huer (gentiment) celle d'une autre école qui l'emporte à son tour.

Matthieu, comme sans doute les 2085 concurrents inscrits (1 622 concurrents classés), comme les centaines de spectateurs présents, est bien content de "son" cross.

Il n'a pas couru cette année mais il était là ! Et, comme dit Papy - qui cite toujours un monsieur qui porte le nom d'un stade - l'essentiel est de participer. Là, Matthieu est bien d'accord.

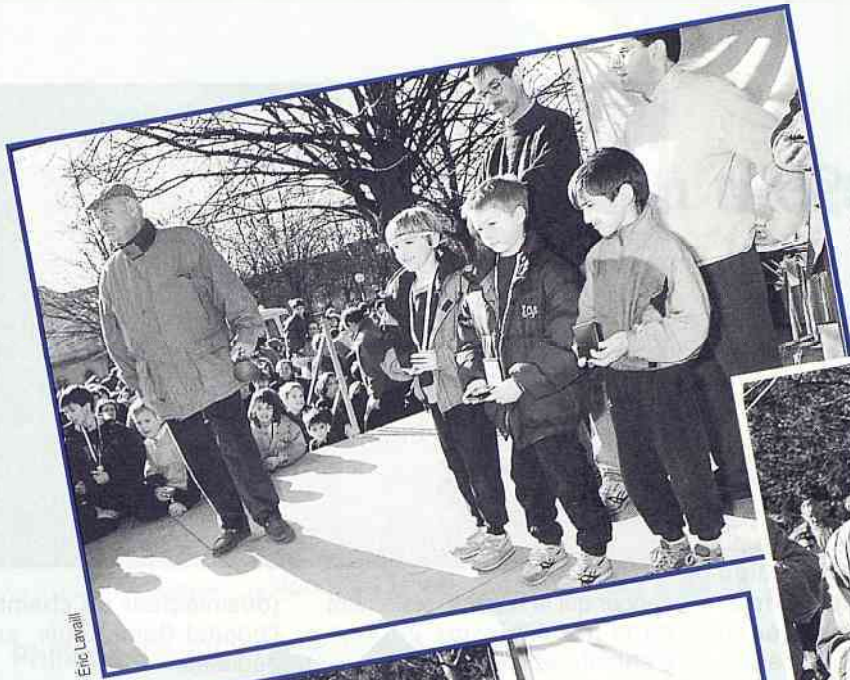
À l'année prochaine, Matthieu, et merci d'avoir inspiré ce reportage.

P.S. - Que soient également remerciés les sponsors du cross : Axa-Assurances, Volvic, et O'FM 99.9.



M. Oheix, 1^{er} adjoint, M. de Bézenac, directeur départemental de la jeunesse et des sports et M. Drocourt, maire adjoint chargé des sports annoncent les résultats.





Eric Lavallé

du plus petit au plus grand
le même plaisir de monter
sur le podium



Eric Lavallé

Les amis du cinéma Trianon : une victoire en équipe et en challenge du nombre des séniors
hommes non licenciés et une participation importante des séniors femmes non licenciées.

Tous les résultats,
pages 30 à 32
de ce magazine

Venez à la piscine le dimanche 13 mars 1994 pour la journée *Nager à contre cancer*

En effet, la piscine s'associe pour la cinquième année, à la journée d'action Nager à contre cancer, organisée pour la ligue nationale contre le cancer, ouvert à tous les âges.

Dans une ambiance sympathique et chaleureuse...

Venez nombreux en famille pour découvrir, d'une part :

- les baptêmes de plongée ;
- les jeux nautiques mis à votre disposition dans le petit bain ;
- notre stand où seront vendus casquettes, pin's, tee-shirts, trousse, bananes, sac à dos et règles.

Venez nombreux entre "copains" d'autre part : pour représenter votre école et tenter de lui faire gagner la coupe du challenge inter-écoles Sceaux/Bourg-la-Reine. Challenge qui récompense l'école ayant le plus de participants.

Cette action a pour but de collecter un maximum de fonds par les entrées piscine et vos achats au stand Ligue.

L'intégralité des recettes, grâce à la générosité des municipalités de Sceaux et Bourg-la-Reine, est réservée directement à la Ligue nationale contre le



cancer qui la répartit totalement dans les différents centres d'enfants cancéreux.

L'an passé, ces sommes ont permis :

- l'achat de pousses-seringues et des pompes de chimiothérapie à l'institut Curie, service pédiatrie ;
- l'installation d'une salle de jeux et détente au service pédiatrique de l'hôpital Louis Mourier ;
- l'achat d'un aérosol Formovap

(désinfecteur de chambre) à l'hôpital Saint-Louis, service pédiatrie.

Nous comptons sur votre soutien fidèle et vous remercions de participer au succès grandissant de cette journée, en la faisant connaître autour de vous. ■

AIDEZ-NOUS À LES AIDER.

Aucune entrée sur carte ne sera admise ce jour-là. Merci.



ASAS Basket 92

"Lettre ouverte" du directeur du collège *Les Capucins* à Melun (77) dont une classe a été invitée à assister au match Sceaux/Lyon du 22 janvier 1994, gagné par l'ASAS 91-82. Ceci montre bien que, malgré les difficultés qu'elle rencontre, l'ASAS perpétue à Evry l'action qu'elle menait à Sceaux auprès des jeunes de Marie-Curie, Lakanal, Jeanne d'Arc, et ce par pure tradition.

Je tiens à vous remercier tout particulièrement pour la formidable soirée qu'ont passée les 25 jeunes que j'ai pu amener. Ils découvraient tous le basket

de haut niveau et ils ont été particulièrement séduits, au point de dire tous : "C'est quand le prochain match ?". Vous ne pouvez imaginer l'impact qu'a eu cette sortie sur le quartier. Il fallait voir au moment du départ le monde aux fenêtres et dans la rue. Pour une fois, on ne parlera pas de cambriolages ou de drogue mais de 25 jeunes "beurs" qui ont passé une soirée formidable.

Je profite de l'occasion pour vous adresser tous mes encouragements pour que Sceaux se maintienne : vous le

méritez amplement. J'ai été frappé par la différence de motivation dans les deux camps. La meilleure image du match est peut-être le contre de Warner qui a laissé ce pauvre Monetti sur les fesses. Et l'enthousiasme de Dubuisson ! Avec Sellers à la cueillette, Courcier à la baguette et la hargne de Wallez ou Rippert, vous en ferez tomber d'autres. Bravo. Je vais laisser refroidir un peu les enthousiasmes et je reprendrai peut-être contact, mais je pense alors demander une participation que je vous verserai avec plaisir.

En espérant faire plus amplement connaissance, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes meilleurs sentiments ■

R. Castetbon

Asa Sceaux Basket 92

Rencontres restant à disputer

ASA Sceaux Basket 92
division Pro A

Samedi 12 mars : l'ASAS se déplace à Levallois.

Samedi 19 mars : l'ASAS reçoit Villeurbanne, à l'Agora d'Evry (réservations des places, tél. 46 61 97 36).

Mardi 22 mars : l'ASAS se déplace à Limoges.

ASA Sceaux
championnat de France,
nationale féminine 3

au gymnase des clos
Saint-Marcel

Dimanche 13 mars 1994
à 15h30

ASA Sceaux/AS Bondy

Dimanche 10 avril 1994
à 15h30

ASA Sceaux/ASE Strasbourg

MENUISERIE — AGENCEMENT
ÉBÉNISTERIE — CLÉS MINUTE
Ets CHATEAU Tél. 46 61 01 25
86, rue Houdan — 10, rue Michel-Charaire
92330 SCEAUX
RESTAURATION DE MEUBLES ANCIENS

Les Gémeaux

Inauguration du nouveau théâtre de Sceaux

21 soirées exceptionnelles du 18 mars au 10 juin 1994

Après deux années de travaux qui ont permis la réalisation d'un bâtiment accueillant et chaleureux, le théâtre de Sceaux réouvre avec une programmation brillante et éclectique à laquelle de très grands noms du théâtre, de la musique et de la danse prêtent leur concours. Chacun pourra ainsi découvrir un nouveau lieu de convivialité, d'épanouissement et de culture (un dépliant présentant le nouveau bâtiment des Gémeaux est encarté dans ce magazine). **Ph. L.**

Daniel Larrieu

Création

Jungle sur la planète Vénus

Vendredi 18 et samedi 19 mars à 20h45

Philippe Sireuil

Première en France

L'histoire du soldat de Stravinski et Ramus

avec l'ensemble de musique de chambre du théâtre royal de la monnaie/Bruxelles.

Vendredi 25 et samedi 26 mars à 20h45

Philippe Decouflé

Petites pièces montées

Mercredi 30 mars à 20h45

Christian Schiaretti

Création

Le grand théâtre du monde de Calderon

Vendredi 1er et samedi 2 avril à 20h45

Jean-Pierre Vincent

Création mondiale

Combats dans l'Ouest de Vsevolod Vichnievsky

Jeudi 28, vendredi 29 et samedi 30 avril à 20h45

**Orchestre national
d'Île-de-France**

Richard Strauss - W.A. Mozart

80 musiciens avec au piano : Brigitte Engerer

Mercredi 4 mai à 20h45

Jacques Lassalle
La Comédie Française

Un mari d'Italo Svevo

Samedi 7 mai à 20h45 et dimanche 8 mai à 17h

Claude Yersin

Première en région parisienne

L'enfant de Obock de Daniel Besnehard

Du lundi 16 au vendredi 20 mai à 20h45

Philippe Herreweghe
**Orchestre
des Champs-Élysées
La Chapelle Royale**
Michèle-Anne de Mey

Berlioz-Mendelssohn 50 musiciens

Du lundi 16 au vendredi 20 mai à 20h45

Pulcinella de Stravinski

Jeudi 9 et vendredi 10 juin à 20h45

Renseignements et réservations : (1) 46 61 36 67,
Les Gémeaux, 49 avenue Georges Clemenceau,
92330 Sceaux.



ENTREPRISE ★★★

BERGALET

depuis 1946

**PEINTURE
PAPIER PEINT
REVÊTEMENT SOLS ET MURS
ÉTANCHÉITÉ • RAVALEMENT**

Membre de la Chambre Syndicale
Qualifications OPQCB 611 - 624 - 7713 - 3411 - 3421

1, rue Marguerite
BP 3 - 92292 CHÂTENAY-MALABRY Cedex
Tél. 43 50 06 58 - Fax 43 50 65 02

DEVIS GRATUIT

Le nouveau Centre commercial des Blagis : inauguration le 30 mars 1994

La réhabilitation du Centre commercial des Blagis s'achève.

Les travaux, engagés par le groupe SCIC en avril 1993, ont été réalisés sans que les commerçants aient eu à interrompre leur activité. En effet, il était important de maintenir ce service, vital pour le quartier, malgré les difficultés provisoires occasionnées.

Cette opération, menée en étroite concertation avec les commerçants, a permis :

- la rénovation du bâtiment et des espaces extérieurs tout en maintenant la spécificité d'origine ;
- la réfection et l'habillage des façades : treillage et plantes grimpantes ;
- la remise en valeur des bandeaux lumineux et des faux plafonds des auvents ;
- l'aménagement de la place centrale : remise en état du sol et du bassin avec les matériaux d'origine (marbre à pâte de verre bleue) ;
- l'ouverture du centre sur l'extérieur, afin d'en améliorer la visibilité et l'accessibilité comme le montre la photo ci-contre ;



Eric Laveill

- l'agrandissement et la modernisation du supermarché ;
- l'accueil de nouveaux commerçants : une laverie automatique, puis une brasserie et un cordonnier clé-minute. La mise en place d'une signalétique originale permettra :
- une identification renforcée du

Centre commercial sous l'appellation "Les petits commerces des Blagis" ;

- la valorisation des commerces, par la pose d'enseignes tant à l'intérieur du Centre qu'en façade de rues ;
- le repérage immédiat du Centre commercial à partir de

toutes les voies d'accès.

Cette nouvelle signalétique, en fédérant sous une même identité des commerces traditionnels, favorisera des actions communes de promotion et développera l'attractivité du centre.

Professionnel de la salle de bains

Entreprise Priez

24 rue d'Estienne d'Orves
Fontenay-aux-Roses

Tél. 43 50 24 40

ETUDES GRATUITES
COUVERTURE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE



ALARMES - STORES - FERMETURES

Tous les stores :
intérieurs et extérieurs

Toutes les
fermetures :

Volets - persiennes - grilles - portes de garage

Isolation : fenêtres PVC - doubles vitrages

11 → Consultez l'Annuaire Électronique

Fax (1) 46 83 91 17

12, av. des Quatre-Chemins - 92290 CHATENAY-MALABRY

(1) 47 02 57 61 / (1) 47 02 79 02

Compte-rendu de la séance publique du 27 janvier 1994

Les orientations budgétaires : la rigueur pour concilier le maintien des actions de la commune et la stagnation des recettes provenant de l'état (pas de vote)

L'évolution sur les 5 prochaines années des recettes et des dépenses de fonctionnement de la commune est soumise à un "effet de ciseaux". Ainsi, en 1994, les dépenses augmentent de 7% par an, et les recettes de 2% (à taux d'imposition constant). La faiblesse des recettes s'explique en grande partie par la stagnation des versements de l'État (la dotation globale de fonctionnement, DGF) qui représentent 1/4 de ces recettes. La dérive des dépenses est due aux frais de personnel (à effectifs constants, mais augmentant rapidement sous l'effet des dispositions statutaires) et à d'autres dépenses soumises à des contraintes extérieures (traitement des ordures ménagères, aide sociale, minibus) ou liées à des services nouveaux ou à l'amélioration de services existants (entretien de la coulée verte, crèche de l'avenue de la gare, Gêmeaux).

De plus, des règles comptables sur les amortissements risquent de gonfler le budget de fonctionnement, mais, en contrepartie, d'améliorer l'autofinancement du budget d'investissement.

Le budget d'investissement reste à un niveau élevé en 1994 d'environ 41 millions de francs, avec notamment la fin du programme des Gêmeaux et le début de celui du commissariat des Blagis. Il devrait par la suite être ramené à environ 20 millions de francs par an, volume proche de celui des communes comparables à Sceaux.

La diminution de l'encours de la dette devrait se poursuivre et permettre de limiter les frais financiers.

Cette situation implique la nécessité d'une rigueur accrue sur l'ensemble des postes de dépenses. Elle appelle également une réflexion sur l'ensemble des services de haut niveau existant à Sceaux (Scène nationale, conservatoire national de musique, équipe de basket en nationale PRO A, cinéma, MJC parmi les plus importantes de France), que l'on ne retrouve souvent que dans des villes de plus de 50 000 habitants disposant de ressources,

notamment en taxe professionnelle, beaucoup plus importantes.

Approbation du contrat de ville intercommunal du quartier des Blagis

À la suite du plan de développement social de quartier (DSQ) de 1991 à 1993, il a été décidé de mettre en place pour le quartier des Blagis un nouveau "Contrat de Ville" sur la période 1994-1998, réunissant les communes de Sceaux, Fontenay, Bagneux et Bourg-la-Reine, ainsi que l'État et le département.

Deux axes prioritaires ont été retenus, la meilleure intégration du quartier au sein des villes, et le traitement préventif de situations d'exclusion. Il s'articule autour des thèmes suivants :

- restructuration urbaine, développement économique, transports ;
- habitat, logement ;
- citoyenneté, services au public, intégration ;
- formation, éducation professionnelle et par l'économique, emploi ;
- prévention de la délinquance, sécurité, justice ;
- politique sociale, santé ;
- développement culturel, sport, loisirs.

Ce programme constitue un cadre général, chacune des actions devant ensuite faire l'objet de décisions particulières.

Le contrat est adopté avec 5 abstentions.

Réalisation d'un ensemble de logements aidés rue du Docteur Roux

Cet ensemble, d'environ 2400 m² au total, sera consacré pour moitié à des logements de type PLA et pour moitié à des logements de type PLI. La maîtrise d'ouvrage en sera assurée par la société mixte d'aménagement de Sceaux (SEMA Sceaux) contrôlée par la commune.

La cession sous forme d'un bail à construction d'une durée de 35 ans pour la somme de 6 000 000 F a été approuvée à l'unanimité.

Autres décisions

- Montage foncier de la résidence pour étudiants en bordure de coulée verte : vente de parcelles à l'OPHLM (5 voix contre).

- Classement dans le domaine public du square Robinson et de terrains avenue de la Gare (unanimité).

- Fixation de tarifs de la restauration communale (unanimité).

- Garantie d'emprunt à l'OPHLM de Sceaux pour le raccordement des logements au réseau câblé (unanimité).

- Extension de l'école maternelle des Clos Saint-Marcel - dossier de consultation des entreprises (unanimité).

- Extension de l'école élémentaire des Clos Saint-Marcel : approbation d'un avenant (unanimité).

- Dispositions concernant la présentation du budget dans le nouveau cadre comptable "M14" (unanimité).

- Communication sur le budget 1974 de l'OPHLM (pas de vote).

P.A.

Prochaine séance publique
du conseil municipal
jeudi 24 mars 1994 à 21h

LA SOCIÉTÉ T.S.E.

COUVERTURE - ZINGUERIE
ISOLATION - PLOMBERIE

est à votre service pour tous travaux
(neuf, rénovation, entretien, dépannage).

4, avenue Jules-Guesde
S C E A U X



46 83 17 28

Sceaux l'Unité

Rassemblement des forces de gauche

**Université privée...
mais pas de fonds publics...**

Le maire de Sceaux, vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine dont Charles Pasqua est président, entonne dans le *Sceaux Magazine* de février un chant de grâce pour le si beau budget de son département.

Il commet l'imprudence d'en publier, page 11, les grandes lignes et de s'étendre, dans son édito, sur le bel effort de cette assemblée en faveur des collègues. Lisez donc attentivement le détail de ce chapitre enseignement et vous constaterez comme moi que sur 2,5 milliards de francs, 533 millions, soit 21 % serviront à la construction des collèges (5 en gros) et que 600 millions iront à l'université privée Léonard de Vinci à Nanterre lancée par le dynamique président, soit 24 % du budget.

Le croyez pas, chers contribuables, que ça s'arrêtera là. Le coût total de l'objet atteindra 2 milliards ponctionnés sur nos impôts locaux sans qu'on vous ait demandé votre avis. Ainsi, la droite au pouvoir départemental ou national, a inventé un nouveau système : privatiser l'enseignement supérieur avec de l'argent public. C'est l'avenir. Tout ça sans modification de la loi Falloux.

Dans le même temps, vous pourrez constater que l'Université (publique) de Nanterre est toujours dans le même état de surpopulation étudiante et de dégradation du campus. Le maire et Pasqua répondront que c'est à l'État et pas au Département qui, que... etc... Mais Léonard de Vinci, c'est de l'enseignement supérieur aussi donc c'est l'État, alors ? Rassurez-vous, la gestion de cette université privée-publique ne devrait pas nous coûter cher, on parle de 40 000 francs de droits d'inscription par an et par étudiant ! Une sélection comme une autre.

Comme dirait le maire "En cette période de réapparition de "querelle scolaire", cela mérite d'être souligné" et de redevenir querelleur. Vive la laïque.

Autres perles budgétaires du 92

Toujours en investissement, 140 millions de "frais d'études" (au bénéfice de qui ?) pour le projet Muse, un gros tuyau souterrain pour les voitures et accessoirement un transport en commun qui percera le sous-

sol entier des Hauts-de-Seine et qui doit être préfinancé, on espère, par l'entreprise qui le réalisera. Devinez qui ? ça commence par un B et ça se termine par un S. Pour ce prix là, on pourrait faire deux collèges - 107 millions pour finir d'agrandir (ciel ! nous avons dû déjà en payer en 1993 !) l'hôtel du département à Nanterre. Quant on est le département le plus riche de France, on n'est jamais assez bien installés, comme disait Louis XIV en parlant de Versailles.

**Claude Damery
Conseiller municipal**

Année Florian (suite)

Monsieur le Maire,

L'histoire nous aurait-elle dotés de deux Jean-Pierre Claris de Florian, deux frères jumeaux ?

L'un deux, le plus célèbre, nous aurait laissé fables et chansons ; l'autre, plus obscur peut-être, aurait donné son nom à un lycée d'enseignement professionnel sis sur le territoire de notre commune.

Le plus célèbre s'apprêterait à voir célébrer le bicentenaire de sa mort avec tous les égards dus à son talent dans le même temps que l'autre verrait démanteler à petit feu par un rectorat versaillais zélé l'établissement portant son nom.

En effet, depuis le milieu de la dernière semaine de janvier, la presse régionale fait ses titres sur le LEP Florian : "Le lycée Florian aux abonnés absents !", "Lycée Florian : les profs occupent le standard.", "Lycée Florian : chronique d'une mort annoncée".

(*Le Parisien*, édition des Hauts-de-Seine, mercredi 26, jeudi 27, vendredi 28 janvier). De quoi se faire du souci !

Pourquoi 34 professeurs du lycée sur 42 votants en assemblée générale ont-ils décidé d'occuper le standard téléphonique de leur établissement et d'empêcher le courrier administratif d'arriver à bon port ?

"Le rectorat annonce des effectifs énormes pour notre lycée professionnel alors qu'on nous supprime des sections et que rien n'est créé en contrepartie" explique un porte-parole des enseignants.

Extinction des sections "habillement",

disparition de la troisième préparatoire et transfert du BEP électronique sur Bagneux : 221 heures d'enseignement, soit 12 postes de professeurs supprimés à la rentrée 1994, sans tenir compte de la réduction du personnel administratif et de service que cela induit.

Professeurs, élèves et parents d'élèves ont envoyé une lettre ouverte à M. Bayrou, ministre de l'Éducation nationale pour lui demander quel avenir il envisageait pour les lycées d'enseignement professionnel. Ils vous ont adressé, Monsieur le Maire, une lettre le 25 novembre dernier. À l'heure où nous écrivons, vous n'y avez, semble-t-il, pas encore répondu.

Nous vous savons très attaché au rayonnement du pôle universitaire et d'éducation dont notre ville peut s'enorgueillir. Nous n'osons pas croire que le LEP Florian puisse passer dans vos préoccupations après les lycées Lakanal ou Marie-Curie dont il est un complément indispensable.

Nous osons espérer que votre oubli sera réparé à l'heure où paraîtront ces lignes et que vous aurez su user de votre position au conseil général de notre département pour tenter d'infléchir les décisions pour le moins surprenantes du rectorat de Versailles.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Maire, à l'expression de nos sentiments respectueux et dévoués.

**Patrick Deslandes
Conseiller municipal**

Année Florian (re-suite)

Décidément, 1994 est bien l'année Florian à Sceaux ! À tel point que les élèves et les enseignants des écoles devront attendre 1995 pour pouvoir à nouveau goûter aux animations sportives (escrime, tennis de table, judo, etc) ou autres que la MJC leur proposait avec bonheur les années précédentes... Cette année, c'est vraiment le "Tout Florian" ! même pour ceux qui refusent de participer à la fête !

Peut-être à l'heure où nous lirons ces lignes aurons-nous appris que l'équipe des Félîtres de Sceaux a remporté le challenge du nombre au 19e cross de la Ville !

Patrick Deslandes

Les réponses du maire

à M. Damery

Je savais bien, cher collègue, que j'allais susciter votre réaction de champion de la laïcité...

Mais vous ne pouvez contester que le Conseil général a, depuis 1990, dépensé plus de 2 milliards de francs pour les collèges, ce qui est considérable.

Quant à l'université "Léonard de Vinci", je souhaite que son mode d'enseignement innovant puisse inspirer des évolutions dans notre système universitaire. Rassurez-vous, je ne cherche pas quelle...

à M. Deslandes

Cher Collègue,
Afin de compléter votre information, je vous précise d'abord que les professeurs du lycée Florian m'avaient aussi demandé de les recevoir. N'ayant pas de réponse à leur fournir, je leur avais fait savoir par l'intermédiaire de M. Amyot, conseiller municipal délégué siégeant au Conseil d'administration du lycée, que j'allais essayer de m'informer sur les intentions réelles du recteur de Versailles.

J'ai donc pris contact avec André Fosset, vice-président du Conseil régional qui siège également au conseil d'administration du LEP Florian. Je connais très bien André Fosset qui est parfaitement informé de la situation et qui peut, plus efficacement que moi, intervenir.

Je vous rappelle en effet que c'est le conseil régional et non le conseil général qui a en charge les budgets de fonctionnement et d'investissement des lycées.

La Région ayant programmé une restauration très importante du LEP, il me paraît évident qu'elle doit être la première informée des intentions du ministère de l'Éducation nationale...

Il serait absurde de moderniser le contenant en ignorant ce que sera le contenu.

André Fosset a alerté le vice-président du conseil régional chargé des affaires scolaires et à la date où j'écris ces lignes, nous attendons des précisions. Soyez assuré que je m'intéresse autant au lycée Florian qu'aux autres établissements de la Ville.

L'Alliance scénenne

Liste soutenue par le Front national

et le Rassemblement national des indépendants

Du fiscalisme et du budget à Sceaux

"Les promesses n'engagent que ceux à qui elles sont faites". Ce curieux adage, c'est apparemment pour la municipalité en place une véritable ligne de conduite, notamment au plan financier.

Monsieur le Maire s'émerveillait en 1989 devant le nombre de réalisations accomplies sur le territoire de la ville, tout en ayant pu "stabiliser la pression fiscale" (in *Démocratie Moderne*, Sceaux, 25 février 1989).

1993, le temps est à la désillusion : "l'augmentation progressive de la pression fiscale locale me paraît malheureusement quasi-inéluctable" (M. Ringenbach in *Sceaux Magazine* n°229).

Quatre années séparent ses deux constatations. Quatre années durant lesquelles l'augmentation de la fiscalité a été bien réelle. Pendant cette période, les prélèvements fiscaux ont augmenté de 20 % à Sceaux, avec notamment plus 29 % pour la taxe d'habitation et plus 45 % pour la taxe professionnelle. Nous voilà bien loin des déclarations d'intention de 1989, déclarations qu'il faut replacer dans le contexte électoral des municipales.

Le mois de mars étant traditionnellement celui du vote du budget de la commune, quelques éclaircissements seront les bienvenus. La fiscalité directe constituant la part essentielle des ressources d'une commune, l'ensemble des contribuables scéens doit être amené à y réfléchir.

La hausse de la fiscalité à Sceaux provient essentiellement de 4 raisons :

- Sceaux doit compenser les pertes de recettes liées à la conjoncture et notamment la baisse du chiffre d'affaires des entreprises.
- La ville doit également compenser les pertes de recettes liées à la baisse des dotations de l'État. Ainsi, des dépenses autrefois prises en charge par l'État se répercutent sur le budget communal, d'où l'irréversible hausse de nos impôts locaux. C'est le cas, par exemple, de la subvention de 250 000 F qui était accordée par le Centre national de la cinématographie au cinéma Trianon.
- Le financement des coûteux projets culturels.
- Le remboursement de l'emprunt contracté par la ville. Au 1er janvier 1993, il s'élevait à 117 866 900 F. Selon les meilleures estimations, 15 années seront nécessaires à

son remboursement.

Ces différentes causes génèrent une augmentation généralisée de la fiscalité avec son cortège de conséquences.

L'augmentation spécifique de la taxe professionnelle représente un frein à la création d'emploi. En effet, les entreprises s'installent dans les communes où la pression fiscale reste raisonnable. Une hausse de la taxe d'habitation, outre le fait qu'elle grève un peu plus votre pouvoir d'achat déjà bien entaillé par les impôts nationaux (la France détient le record d'Europe d'imposition, triste héritage du socialisme), n'incite pas au renouvellement de la population et à l'installation de familles nombreuses.

Le relèvement progressif et continu des impôts est inadmissible. Face à cette véritable boulimie fiscale, il faut avoir le courage de proposer la réduction des dépenses. Un plan d'économie sérieux doit être présenté par la municipalité, instituant notamment l'abandon des projets inutiles, la révision des projets non indispensables, la lutte contre tous les gaspillages.

Si quelque chose doit augmenter, ce sont les économies.

Olivier Baillon
Conseiller municipal

Mise au point

Les chiffres avancés par M. Baillon et concernant la fiscalité à Sceaux sont - heureusement - erronés. En 1989, le taux de la taxe d'habitation était de 6,82 % (contre 7,09 % en 1986). Il a été porté à 8,04 % en 1993, soit une augmentation de 18 % par rapport à 1989 et de 13 % par rapport à 1986. Le taux de la taxe professionnelle a évolué de manière rigoureusement parallèle, de 9,03 % en 1989 à 10,64 % en 1993, soit là aussi une hausse de 18 MO et non de 45 MO comme l'affirme M. Baillon. Par ailleurs, M. Baillon semble considérer que 15 ans est une durée bien longue pour rembourser la dette municipale. Mais il s'agit précisément de la durée sur laquelle sont contractés les emprunts. Et il faut rappeler que la Ville n'emprunte que pour le financement d'investissements (voirie, réseaux, bâtiments), qui ont souvent une durée de vie très supérieure à 15 ans.

Philippe Laurent
Maire adjoint

Séjours de vacances 1994

Le Club des aînés et le Club scéen des Anciens des Blagis vous proposent de participer à l'un des séjours de vacances organisés cette année :

- à Saint Bonnet en Champsaur (Hautes Alpes) ;
- à Bitche (Moselle).

Une aide financière municipale pour l'un de ces séjours au choix peut être apportée aux personnes dont les ressources mensuelles sont inférieures à 5 900 F. Pour tous renseignements, s'adresser au service d'Action sociale, Hôtel de Ville, 122 rue Houdan, 92331 Sceaux Cedex.

Séjour à Saint Bonnet en Champsaur

Organisé par le Club des aînés

Ce séjour est réservé aux personnes très valides, compte tenu du trajet en train et autocar et du mode d'hébergement.



Lieu : Saint Bonnet en Champsaur, Hautes Alpes. 1 025 m d'altitude. Situé à 13 km de Gap.
Date : 19 mai au 2 juin 1994.

Transport : par train. Transferts par autocar.

Hébergement : En bungalow. Chambres individuelles avec kitchenette. Douches et WC communs pour 2 chambres.

Restauration :

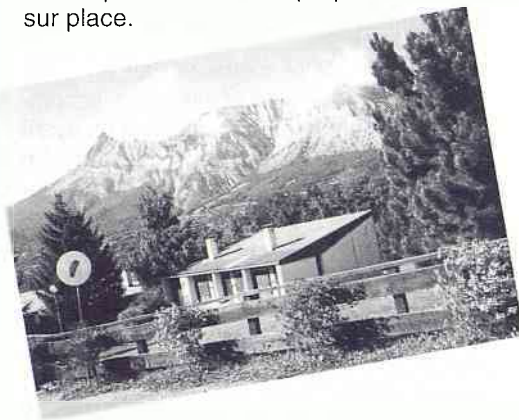
Pension complète. Boisson comprise. Petit déjeuner pris dans le bungalow.

Prestation :

Animation des soirées.

Excursions :

Non comprises. Un programme d'excursions quotidiennes est proposé sur place.

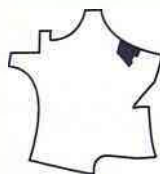


Prix : 2 680 F. Assurances assistance et rapatriement comprises. Voyage, transfert et assurance annulation non compris. Nombre de places limité.

Adhésion au club obligatoire : 85 F par personne.

Séjour à Bitche (Moselle)

Organisé par le Club scéen des Anciens des Blagis



Lieu : Bitche, situé à la limite de la Lorraine et de l'Alsace, en plein cœur du parc naturel régional des Vosges du Nord, à 80 km de Strasbourg.

Date : 3 au 17 septembre 1994.

Transport :

Autocar grand tourisme (bar, toilettes...). Le car restera à la disposition du groupe pendant tout le séjour.

Hébergement :

Chambres individuelles dans petits chalets avec séjour et kitchenette (deux personnes par chalet). Salle de bain. WC séparés. Téléphone. Linge de toilette fourni.

Restauration : Pension complète. Boisson comprise.

Prestations :

Animation des soirées. Bar, salle de jeux, de spectacle, sauna, salle de musculation, bains bouillonnants. Machine à laver et sèche linge, avec monnayeur, à disposition.

Excursions :

Comprises. Une demi journée : visite du Plan incliné de Artzwiller (passage en bateau). Trois journées complètes: Strasbourg, Wissembourg et Croisière sur la Moselle. D'autres visites pourront être organisées, le car restant à disposition du groupe.

Prix : Fixé en fonction du nombre de participants, entre 4 695 F et 4 434F. Assurances assistance, rapatriement et annulation comprises.

Adhésion au club obligatoire : 100 F par personne.

Pour recevoir sans engagement des informations plus détaillées sur l'une ou l'autre de ces destinations retourner le coupon- réponse ci-joint :

- au Club des aînés, 95 rue Houdan pour le séjour dans les Hautes Alpes ;
- au Club scéens des Anciens des Blagis, 14 bis rue du Docteur Roux, pour le séjour en Moselle.

M. Mme M. et Mme
Date(s) de naissance :
M Mme
Adresse
Tél

Souhaite(nt) recevoir d'autres informations sur :
le séjour à Saint Bonnet en Champsaur
le séjour à Bitche
Sceaux le

Signature

La vie des écoles

Travail, découverte, jeu, émerveillement, alternent au cours de la journée d'école des enfants, sous la conduite des instituteurs et avec la contribution de la ville ou de la Caisse des Écoles.

Noël dans les écoles maternelles



Dans les écoles maternelles, toutes brillantes des décorations réalisées par les petits, un spectacle a été offert dans chaque école, par la Caisse des écoles, puis il y a la surprise des cadeaux de Noël. Non pas des cadeaux individuels, qui ne sauraient être que bien minces, mais des jouets ou jeux collectifs pour les classes ou pour toute l'école : vélocross et trotteurs (Clos Saint-Marcel), jeux éducatifs (Blagis)...

morbier) et surtout, nous avons fait beaucoup de musique (2 heures par jour). À la fin de la semaine, nous sommes partis en espérant y revenir...



Fête du livre : à l'occasion de la sortie du journal de l'école élémentaire du Petit-Chambord :

À une époque où l'audiovisuel possède la suprématie de l'expression et de la communication, l'école se doit d'inciter les enfants à utiliser l'écrit comme moyen d'expression privilégié. Les sujets sont choisis et traités par les enfants. Les adultes, instituteurs et parents, ont supervisé, guidé et ont permis que les enfants découvrent le pouvoir des mots écrits.

Au sommaire : les autres écoles dans le monde, les élections au conseil municipal d'enfants, jeux, blagues... les bêtises des parents... et le portrait des maîtresses de CM, les SDF (qui sont-ils, que faire ?).

C'était aussi une fête gourmande avec de merveilleux gâteaux (qui se sont bien vendus). Au stand de la bibliothèque municipale, fort attrayant, J. Dechaud, bibliothécaire qui accueille les classes tout au long de l'année, s'était munie des récentes acquisitions de livres et albums à déguster sur place. À ses côtés, un bon voisinage, l'atelier reliure du CSCB présentait quelques beaux ouvrages. On a remarqué les travaux des CE2 "manuscrits et parchemins" suite à leurs visites au musée de Cluny.

Les voyages de M. Costic : théâtre produit par les Gêmeaux.

Les grandes sections de maternelles des Clos Saint-Marcel, du Centre, du Petit-Chambord et les CP du Centre et des Blagis l'ont vu :

Monsieur Costic nous a emmenés dans un tourbillon d'aventures. Il s'enrhume, il éternue et hop ! c'est parti ! Sa concierge s'envole, les voitures se tamponnent, l'hôpital s'écroule, la mer se déchaîne, le voilà sur la lune. Enfin, il tombe dans le Vésuve, se guérit et se marie. Un spectacle magique ! "Décors riches, proches de l'imagination enfantine, spectacle burlesque, plein d'imprévus ; les spectateurs, petits et grands, ont beaucoup ri" disent les institutrices.

Aux CE1-CE2 a été proposé "Fenêtres", aux CM, 6e et 5e "Un jour peut-être", qui ont rencontré un vif succès.



Classes de découverte

Une semaine musicale des élèves de M. Imbault, récit des CM2 de l'école du Centre :

Pendant notre séjour à Giron (Ain) en janvier, nous avons visité le barrage de Genissiat, découvert le ski de fond, fait de la luge, recherché des traces d'animaux, travaillé sur l'orientation, visité une fromagerie, ramené du fromage (bleu de Gex, tome,

La Caisse des écoles de la Ville de Sceaux propose à vos enfants deux lieux de séjour pour les congés scolaires du printemps 1994.

Du 17 au 24 avril 1994 au Poney-Club de Formanoir à Armeau (89) pour les 4/15 ans.

Prix maximum : 2 609 F.

Activités :

- initiation poney (reprise en carrière, manège, jeux équestres, voltige, promenades à poney et pique-nique) ;
- activités diverses de détente : ping-pong, tir à l'arc, travaux manuels, veillées...

Du 9 au 23 avril 1994 au bord de la mer à Plougasnou (29) pour les 6/13 ans.

Prix maximum : 3 700 F.

Activités : cyclotourisme, camping, excursions, ateliers, veillées, volley, canoë, kayak de mer, équitation, voile, tennis de

table, randonnées pédestres...

Vous devez vous présenter au service de l'Action Éducative et Sportive avec les documents suivants :

- justificatif de domicile ;
- livret de famille ;
- carnet de santé.

Si vous pensez bénéficier d'un tarif dégressif, au cas où votre quotient familial n'aurait pas été calculé pour l'année 1994, il convient de vous présenter à l'inscription muni :

- de l'avis d'imposition 1992,
- des 3 derniers bulletins de salaire,
- et éventuellement de vos bons de vacances délivrés par la C.A.F.

Les inscriptions débiteront le lundi 7 mars 1994 et seront closes le samedi 26 mars 1994.

Votre jardin, vos plantes

Mars qui entre comme un mouton s'en partira comme un lion

Mars est le mois de la reprise de toutes les activités dans le jardin.

Luttez préventivement contre les mauvaises herbes, les limaces, les maladies et insectes pour la bonne santé de l'ensemble de vos plantes.

Semez les fleurs sous châssis ou en pleine terre.

Multipliez les plantes vivaces par division des souches, vous pourrez ainsi regarnir des massifs ou des bordures qui ont un peu trop souffert de l'hiver.

Mettez en végétation les plantes bulbeuses de l'été, pour le jardin et les jardinières des fenêtres et les balcons.

Si vous ne l'avez déjà fait, plantez ou améliorez vos pelouses.

Taillez les arbustes à floraison d'été et les rosiers.

Taille des rosiers

À l'exception des rosiers grimpants non remontants (ne fleurissant qu'une fois dans l'année, ils se taillent aussitôt leur floraison), c'est le meilleur moment pour tailler toutes les autres espèces de rosiers.

Votre taille ne doit pas être uniforme, mais doit varier selon la rigueur des saisons et la force de votre rosier. Si l'hiver a été rigoureux, taillez plus court pour redonner de la vigueur aux plantes, si au contraire l'hiver a été plutôt doux, taillez plutôt long. De même, taillez plus court ceux qui végètent et plus long ceux qui sont en pleine force.

Enlevez les vieux bois (plus de 2 ans).

Pour les rosiers grimpants, conservez les branches formées l'année d'avant, ou à défaut, celles de l'année précédente. Garder uniquement le nombre nécessaire pour garnir les supports prévus et les attacher solidement.

Les dahlias

Les premières pousses apparaissent sur les souches de dahlias, c'est le moment de commencer à les mettre en végétation si vous voulez une floraison plus rapide.

Pour cela, installez-les en les enfouissant dans un récipient plein de bon terreau à peine humidifié. Lorsque vous les mettrez en place après le risque des gelées, vos dahlias se développeront beaucoup plus rapidement.

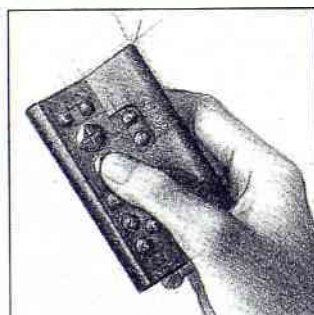
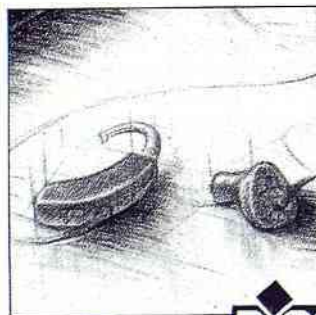
Dans le cas où vous voudriez obtenir des boutures, installez les souches concernées dans des caissettes pleines de bon terreau. Placez ces caissettes dans un local éclairé et arrosez les tous les jours avec de l'eau tempérée.

Lorsque les pousses ainsi obtenues auront atteint 10 cm, les couper et plantez ces boutures dans des petits pots individuels en les recouvrant d'un sac plastique transparent pour éviter l'évaporation.

Près de la rue piétonne

laboratoires
COSCAS

Un progrès décisif en matière d'aide auditive.



Grâce à la programmation digitale, les nouvelles aides auditives PICS s'ajustent avec précision aux besoins individuels et au style de vie de chacun.

NOUVEAUTÉ MONDIALE

PICS by PHONAK

AUDITION CONSEIL

Mieux entendre à Sceaux.

Prêt gratuit de l'appareillage préconisé sur prescription médicale.

9 rue des Écoles - Sceaux - Tél. 41 13 96 96 (fermé le lundi)

Pour en savoir plus et recevoir une documentation gratuite, retournez ce bon à l'adresse ci-dessus.

Nom

Prénom

Adresse

Tél.

Savez-vous que...

Autrefois, dans les campagnes, on utilisait la prêle (qui par ailleurs est très bonne pour la santé car elle apporte de lasilice et fortifie les os) pour nettoyer et récurer vaisselle et plats en formant des tampons avec les feuilles râpeuses de la plante.

Lorsqu'il y a trop de fruits sur les pommiers ou les poiriers, il est nécessaire de les éclaircir. Pour cela, supprimer les poires du centre car celles de la périphérie tiennent mieux et pour le pommier, faites le contraire. Profitez en pour faire un premier traitement contre la tavelure.

Il ne faut pas oublier de donner toutes les 3 semaines à vos plantes de terre de Bruyère une bonne dose de sang desséché dilué dans de l'eau ainsi que de l'antichlorose ou du sulfate de fer, vos massifs seront en pleine santé.

Après une averse de grêle, pulvérisez un cicatrisant à base de sulfate de cuivre, sur vos arbustes et plantes pour éviter que ne s'installe la maladie.

Sur le balcon, il est nécessaire de poser vos pots de fleurs sur des cales pour éviter la pourriture et faciliter la circulation de l'air et de l'eau.

Quelques astuces

Lorsque vous plantez des arbres ou des arbustes, tels que camélias, rhododendrons ou hortensias, n'hésitez pas à installer au fond du trou un tuyau dont

l'extrémité dépassera de la surface du sol de quelques centimètres. Ainsi arrosant directement les racines par le tuyau, l'humidité se maintiendra plus facilement.

Pour éviter qu'au printemps votre chat folâtrant dans le jardin aille détériorer vos fraîches plantations, n'hésitez pas à planter dans un coin ses herbes favorites telles que des nepetas ou encore mieux des valérianes dont l'odeur les attirent irrésistiblement.

Plantez quelques lys blancs à côté de delphinium, ce sera magnifique lorsque sera venu le temps de la floraison.

Abutilon

Cet arbuste originaire d'Amérique du Sud se trouve de plus en plus fréquemment dans les jardinerie. C'est une plante d'intérieur intéressante, en particulier pour les vérandas car bien entretenu, il offre des fleurs originales sans discontinuer, de juin à octobre (surtout l'abutilon megapotamicum ou vexillarium).

Sa culture s'effectue dans un mélange terreux riche. Pour bien fleurir, il a besoin de beaucoup de lumière et d'humidité, d'avril à septembre, il doit être arrosé tous les deux jours et d'un apport d'engrais 1 à 2 fois par mois. Il peut être laissé dehors l'été. Le repoter tous les ans en mars ou avril, toujours dans un mélange riche. Il supporte bien la taille. L'hiver, le mettre dans une pièce pas trop chaude (12 à 15°) et réduire les apports d'eau.

**RAMASSAGE
DES ORDURES MÉNAGÈRES
ET COLLECTES SÉLECTIVES
(memento à épingle)**



Ordures
ménagères

Les lundis, mardis, jeudis, vendredis et samedis à partir de 6 h (sauf jours fériés).



Objets
encombrants

Secteur ouest Les lundis 7 mars et 21 mars et le 18 avril 1994 (objets à sortir à 6 h du matin).

Secteur est : Les lundis 14 et 28 mars et le 11 avril 1994 (objets à sortir à 6 h du matin).



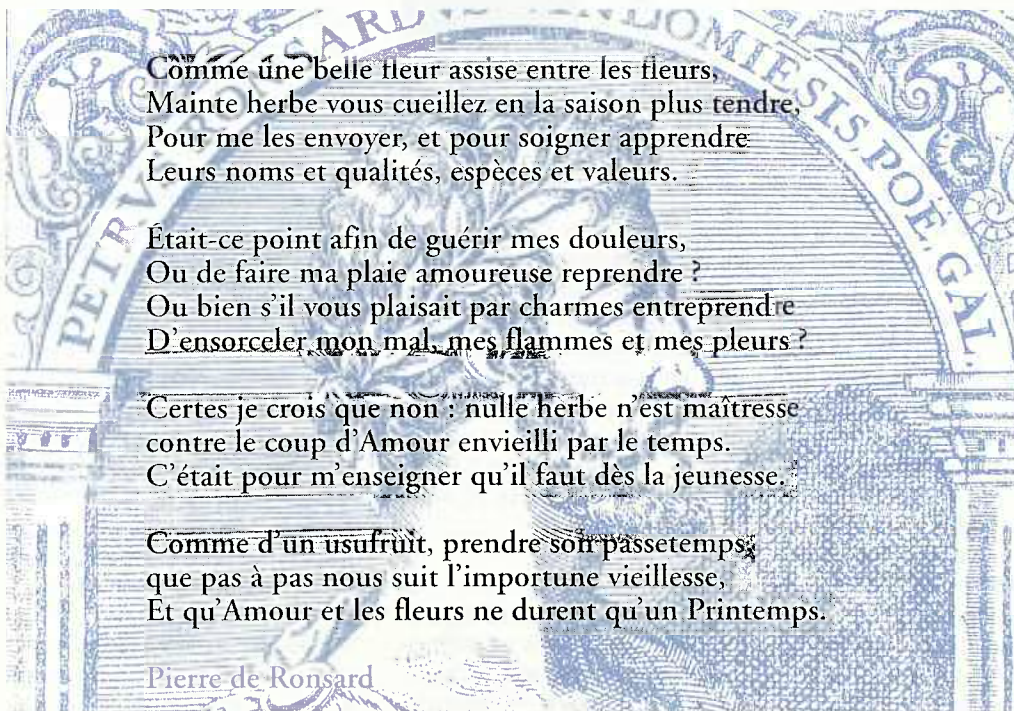
Verre

Tous les mercredis (à partir de 7 h 30).



Journaux
et revues

Mercredi 16 mars (à partir de 6 h).



Comme une belle fleur assise entre les fleurs,
Mainte herbe vous cueillez en la saison plus tendre,
Pour me les envoyer, et pour soigner apprendre
Leurs noms et qualités, espèces et valeurs.

Était-ce point afin de guérir mes douleurs,
Ou de faire ma plaie amoureuse reprendre ?
Ou bien s'il vous plaisait par charmes entreprendre
D'ensorceler mon mal, mes flammes et mes pleurs ?

Certes je crois que non : nulle herbe n'est maîtresse
contre le coup d'Amour vieilli par le temps.
C'était pour m'enseigner qu'il faut dès la jeunesse.

Comme d'un usufruit, prendre son passetemps,
que pas à pas nous suit l'importune vieillesse,
Et qu'Amour et les fleurs ne durent qu'un Printemps.

Pierre de Ronsard

Centre social et culturel des Blagis



Flash sur les activités corporelles

Le stress quotidien, les soucis de sa forme et de ses formes : il n'est pas inutile de consacrer du temps aux exercices physiques et de détente. Les différentes activités corporelles proposées par le CSCB peuvent être pratiquées par tous et à tout âge.

Gymnastique

Non compétitive, elle représente un moyen assez original de répondre aux besoins d'activités physiques de plus en plus exprimés par de nombreux adultes. Sa pratique repose sur l'exécution de mouvements, un travail musculaire, d'étirements, d'assouplissements. La gymnastique s'adapte à tous et à tous les âges.

Gymnastique d'entretien :
lundi de 9h à 10h, de 10h à 11h et de 11h à 12h pour le 3e âge ; jeudi de 9h à 10h, de 18h30 à 19h30.

Gymnastique douce :
de jeudi 10h à 11h.

Yoga

Né en Inde il y a plus de 4000 ans, le yoga est plus qu'une simple technique de relaxation. C'est un art de vie, une science qui tend à la maîtrise du mental. La pratique de postures, des respirations et de la relaxation visent à l'épanouissement de la personne. Une première approche permet à l'individu de se renforcer et de se recentrer en découvrant un état de calme et d'équilibre.

Lundi de 18h15 à 19h45, vendredi de 9h à 10h30 et de 10h30 à 12h pour le 3e âge.

Danse moderne

La danse moderne est une forme d'expression différente en fonction des courants enseignés. La spontanéité initiale du geste de danse passe à l'organisation construite du corps dans l'espace. On y parviendra en apprenant à discipliner le mouvement et à canaliser l'expression spontanée.

Mercredi de 3 à 14 ans.

Danse modern'jazz

Issu du folklore noir et des rythmes africains, le jazz a fusionné avec la culture européenne. La danse modern'jazz allie les techniques de danse classique et de danse moderne. Elle utilise de nombreuses dissociations au niveau des épaules, du buste, du bassin. La technique et le style sont rigoureux mais le plaisir y est aussi constant.

Mercredi à partir de 13 ans.

Danse de société

Jeunes et moins jeunes pourront s'initier et maîtriser toutes les figures du rock'n roll, du tango, de la valse, du paso doble, de la samba...

**Mardi de 20h à 21h30
Mercredi de 20h à 21h30
Mardi de 14h30 à 16h.**

Bibliothèque des Blagis

"Des chats... un succès"

L'exposition "Des chats" a rencontré un vif succès. De nombreux enseignants et élèves (de l'école des Blagis, du Centre et de Jeanne d'Arc) ont pu voir ou revoir cette exposition réalisée par la bibliothèque municipale

de Sceaux enrichie des œuvres de Claude Redet, artiste scénariste. Qu'il soit simple matou ou élégant chartreux, le chat n'a plus de secrets pour les visiteurs. Chaque jour, des conteuses ont enchanté les enfants avec les aventures de Raminagrobis, Mistigri et autre chat persan.

Les pérégrinations de "gros matou" perdu dans Paris, spectacle présenté par le théâtre Astral, ont passionné 300 enfants, venus avec leur classe, le centre municipal de loisirs ou individuellement. C'est donc en tout plus de 600 enfants qui ont exploré l'univers des chats.

Devant un tel succès, on ne peut que se féliciter du dynamisme de la bibliothèque des Blagis et de cette collaboration avec la bibliothèque municipale.



"Mythologie"

Les conteuses de la bibliothèque des Blagis racontent des dieux et les héros de la mythologie. Cette animation gratuite s'adresse aux enfants à partir de 10 ans environ. Pour découvrir Midas et Ulysse : rendez-vous à la bibliothèque du CSCB, 2 rue du Docteur Roux à 14h30, les mercredis 16 mars et 4 mai.

Cette animation sera également présentée à la bibliothèque municipale le mercredi 23 mars à 10h45.

Compagnie théâtrale

"La Mandragore"

Le mois dernier, nous avons présenté le Gobelien Fanatique, association tenant son activité au CSCB. Ce mois-ci, nous vous faisons découvrir la compagnie théâtrale "La Mandragore" accueillie au CSCB pour son activité d'atelier théâtre, ses stages "développement personnel" et les répétitions de son nouveau spectacle "Le malentendu" d'Albert Camus.

"Un art pour mieux communiquer"

La collaboration avec le centre se traduit premièrement par l'animation d'un atelier de théâtre intitulé "Un art pour mieux communiquer" qui se déroule tous les jeudis dans les locaux du 2 rue du Docteur Roux et par des stages en week-end qui ont lieu régulièrement tous les deux mois.

La particularité de l'atelier "Un art pour mieux communiquer" est qu'il s'adresse à toutes les personnes qui souhaitent suivre une formation moderne de l'acteur comprenant un travail sur la voix, la construction de personnage et le travail de scènes, et qui désirent, en plus, réaliser un changement dans leur existence pour "vivre mieux" : être mieux dans leur corps, vaincre leur timidité, savoir mieux s'exprimer, oser s'affirmer ou parler en public.

Une activité ouverte à tous

Il n'y a aucune sélection préalable, tout le monde peut donc y participer sans même avoir d'expérience dans le domaine du théâtre.

L'objectif du travail proposé est de permettre à chacun de mieux se connaître, de percevoir ses

capacités cachées et d'aller à la recherche de ses propres ressources pour passer d'un état insatisfaisant à un état satisfaisant. Les techniques proposées sont simples et pratiques, puisées dans un ensemble de connaissances des ressources humaines, des méthodes expérimentées en psychologie du comportement et des techniques efficaces de communication. Ces techniques de développement

personnel reliées à celles de la formation de l'acteur permettent d'acquérir une meilleure connaissance de soi dans une atmosphère décontractée et divertissante grâce au jeu.

L'atelier se déroule les jeudis de 19h à 22h.

Prochain stages en week-end : samedi 19 et dimanche 20 mars, Ascension les 12, 13, 14 et 15 mai.

"Camus le malentendu"

La compagnie "LaMandragore" est accueillie également au CSCB pour les répétitions de son nouveau spectacle "Le Malentendu", une pièce d'Albert Camus. Cette pièce sera présentée en avril prochain au centre culturel Paul Bailliar à Massy, à l'occasion du cinquantenaire de sa création qui eut lieu en

juin 1944 au théâtre des Mathurins. Nous espérons bien sûr pouvoir la présenter également à Sceaux. Des contacts sont en cours, dans le cadre par exemple des collaborations entre les Gémeaux et le CSCB.

Pour tous renseignements : CSCB, 2 rue du D' Roux, Sceaux.

Tél. 46 60 51 18

Sceaux AVF accueil



Des trésors de Ulân-Bâtar aux statues de Zanabazar

Nous vous proposons, le 10 mars, la découverte de trésors venus de Mongolie et présentés au Musée national des arts asiatiques-Guimet.

La conversion de ce pays au bouddhisme lamaïque à la fin du XVe siècle va jouer durant plus de trois siècles un rôle essentiel dans la vie politique et culturelle de cette partie de la Haute Asie.

Vous admirerez, venus pour la première fois des musées de la capitale Ulân-Bâtar, les chefs-d'oeuvre du bouddhisme tantrique * qui constituent un aspect important de son patrimoine. Vous pourrez voir un panorama représentatif de l'évolution de l'art mongol aux XVIIIe et XIXe siècles. Entre autres pièces rares, vous apprécierez onze statues de bronze doré du grand maître Zanabazar (1635-1723). Ce descendant de Gengis-Khan, bouddha incarné et chef spirituel des Mongols, fut tour à tour un politique avisé, un fin diplomate et un écrivain réputé. Son art à la fois monumental et d'un raffinement extrême sera pour nous, public occidental, une véritable révélation.

A quoi rêvent les femmes américaines ?

Non, ce n'est pas à travers un sondage que nous essaierons de vous montrer les dessous, freudiens, des femmes américaines au cours de ces cent dernières années.

C'est à Brigitte Hadde, qui mène avec brio nos réunions Goncourt, que nous avons demandé de nous faire découvrir le ou les types de femmes qui se dégagent de la littérature contemporaine des USA.

Et, au cours d'un voyage imaginaire, notre conférencière va nous faire rencontrer des personnages attachants dans leur diversité.

C'est Hester la maudite, Antonia la rayonnante, Nicole la schizophrène, Lena la naturelle, Ada l'ardente, Mich la questionneuse ou Delva la courageuse. Ces femmes nous les verrons vivre à travers les oeuvres de Hawthorne, Willa Cather, Scott Fitzgerald, Faulkner, Nobokov...

Plus qu'à une conférence, c'est à une lecture-rencontre que nous vous convions. Notez : le lundi 14 mars à 14h15, salle de l'ancienne mairie.

Au coeur de la France, la route Jacques Coeur



C'est par le soutien qu'il apporta au "roi de Bourges" (plus connu sous le nom de Charles VII) qui résidait dans sa bonne ville que Jacques Coeur est célèbre. Homme de commerce, il amasse une grande fortune. Bourgeois actif, il va aider Charles VII dans sa reconquête de la France.

À Bourges, vous pouvez voir sa "grande maison", chef d'oeuvre d'architecture de l'époque.

Marie-France de Peyronnet nous présentera, du Val de Loire au coeur du Berry, la "Route Jacques Coeur" qu'elle connaît par coeur puisqu'elle en est la déléguée.

Illustrant son exposé de diapositives, elle nous parlera de : Bourges, capitale du Berry, avec sa cathédrale gothique qui vient d'être classée patrimoine mondial, son palais Jacques Coeur et ses rues bordées de maisons et hôtels particuliers

des XVe et XVIe siècles.

. Quittons cette belle ville, pour Noirlac et son abbaye cistercienne fondée en 1150 par Saint Bernard. Puis, le château de Gien, premier château de la Loire. Ce sont onze châteaux privés, toujours habités de nos jours, que nous découvrirons.

L'influence des Stuart, nos alliés écossais, à Aubigny-sur-Nere, Menetou-Salon où vit le prince d'Arenberg. Et, La Bussière. Et, Maupas. Et, Ainay-le-Vieil. Et, Meillan. Et,... C'est du beau livre de l'histoire de France que vous aurez l'impression de tourner les pages. Avec des illustrations qui vous feront rêver.

Venez découvrir cette "Route Jacques Coeur", le lundi 21 mars à 14h15, à l'ancienne mairie.

André Pérez

* *tantrisme : forme de l'hindouisme dont les fidèles s'adonnent au culte des épouses des dieux.*

Nos activités vous sont présentées en détail, dans notre bulletin, à votre disposition à la mairie, à la bibliothèque, aux Gémeaux, au syndicat d'initiative, à la MJC, au CSCB, à la piscine et à nos permanences du mercredi après-midi au 14 ter rue des Imbergères.

Animathèque MJC

Durant le mois de mars et avril 1994, l'animathèque MJC vous propose les expositions suivantes :

du 11 au 25 mars,
huiles d'Anna Baranek
du Château



"Je perçois, je contemple la nature, représentée par les arbres, habitants de la cité de la grande ville, enfermés avec nous dans le "Mandala" d'une civilisation vieillissante. La forme donne une consistance à l'énergie. La lumière souligne le temps, crée un équilibre de forces. Les formes de mes arbres, dépouillés de leur substance vivante, sont déterminées par la surface de la matière solide ou prête à la transformation". Anna Baranek.

du 28 mars au 22 avril :
peintures de Gilbert
Andriamahaleo.

Gilbert Andriamahaleo est un familier des scéens qui l'ont adopté et lui avaient attribué deux prix déjà en 1983 et 1984.

Le thème de cette nouvelle exposition ne diffère pas des précédentes : son île, à travers l'image de laquelle il exprime ses sentiments, ses réflexions sur le devenir du monde et sa philosophie de la vie.

Quand nous disions par ailleurs, que la peinture est pour Gilbert Andriamahaleo l'expression de son patriotisme, nous sommes loin de la vérité. Elle est un engagement intime et constant. La beauté qu'il offre au plaisir du regard, ne cache pas la misère du pays dont il est originaire. Au contraire, elle montre le contraste entre le vécu du peuple malgache et la beauté de la nature qui l'environne. Gilbert Andriamahaleo nous fait partager l'amour indéfectible qu'il porte à son île, fait vibrer notre âme sous le charme d'une vision océane.

De ses multiples voyages à Madagascar, il rapport toujours des images nouvelles. ■

SÉJOUR ET LOISIRS JEUNES "SPÉCIAL PAQUES"

Journées loisirs

Première semaine

Lundi 11 avril après-midi :
Cité des Sciences, la Géode.

Mardi 12 avril :
Le grand bain : journée à
Aquaboulevard de Paris.

Mercredi 13 avril :
escalade à Fontainebleau",
journée encadrée par un ani-
mateur spécialisé.

Jeudi 14 avril :
la magie des Gaulois, journée
au parc Astérix.

Vendredi 15 avril :
Château à vélo : promenade à
vélo en forêt de Rambouillet et
visite du château.

Deuxième semaine

Lundi 18 et mardi 19 avril :
2 jours Germinal : visite du
nord de la France, des coronas
et d'une ancienne mine. À ne
pas manquer !

Mercredi 20 avril :
Le sport qui monte : journée à
VTT en forêt de Meudon.

Jeudi 21 avril :
Un monde d'images : journée
merveilleuse au Futuroscope
de Poitiers. Voyage en T.G.V.

Vendredi 22 avril :
Préhistoire et histoire : journée
à Saint-Germain-en-Laye.
Visite du musée et du château.

Séjours "dernières info" Festival de l'oiseau : un séjour grandeur nature

Du lundi au vendredi 15 avril
1994 en Baie de Somme.
Tu as entre 10 et 14 ans, tu
aimes la nature et ses mer-
veilles, nous te convions à venir
découvrir les oiseaux du Parc
de Marquenterre.
Au programme :



La baie de somme

- . visite du parc ornithologique,
 - . sortie équestre,
 - . atelier nature,
 - . festival du film de l'oiseau,
 - . hébergement en ferme
équestre.
- Inscriptions avant le 10 mars
à l'accueil de la MJC.

Un groupe de jeunes musiciens à Brühl

Du 4 au 6 mars, deux groupes
du club "Décibel" (le club
musique de la MJC) "Sick of
you" et "Lacrima Christi" vien-
nent de se produire en concert
à la MJC de Brühl (ville jumelle
de Sceaux en Allemagne).
Compte-rendu de cet événe-
ment dans le prochain numéro
de Sceaux-Magazine.

**Pour tous renseignements,
s'adresser à l'accueil de la
MJC. Ouvert du lundi au ven-
dredi de 9h à 22h. Le samedi
et durant les vacances sco-
laires de 9h à 12h30 et de
14h à 18h30. Fermeture le
dimanche.**

Maitres Pépiniéristes depuis 1680

CROUX

les arbres et



les fleurs pour votre jardin

Jardins - exposition-vente
72 avenue Roger Salengro
92290 Châtenay-Malabry
Tél. (1) 46 61 04 06

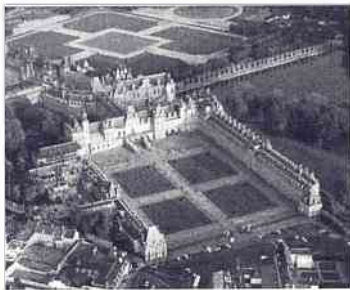
Ferme de Genouilly
(sur RN 36 entre Melun et Guignes)
77390 Crisenoy
Tél. (1) 64 38 87 60

Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux

Une journée à Fontainebleau

Huit siècles d'occupation presque ininterrompue par plus de trente souverains, de Louis VI le Gros à Napoléon III, ont fait du château le symbole de l'histoire de France. C'est Napoléon qui l'exprimera le mieux : "Voilà la vraie demeure des rois, la maison des siècles", dira-t-il à Sainte-Hélène se souvenant du château que, comme ses prédécesseurs, il avait tant aimé.

Le 9 et le 23 mars, nous partirons en car pour décou-



vrir ce site merveilleux. Le matin : visite guidée des appartements d'apparat et des collections royales. À midi : déjeuner au restaurant "Le François 1er". L'après-midi : visite guidée du Musée Napoléon 1er.

Nietzsche : volonté de puissance et subversion

La neuvième conférence de notre cycle sur les grands philosophes est consacrée à Nietzsche. Sophie Lacroix, professeur de philosophie, l'évoquera le 11 mars à 14h30 à l'ancienne mairie de Sceaux.

Cycle sur l'art moderne : couleur et altérité.

Notre troisième conférence avec diapositives par Isabelle Vojdani sur l'art moderne aura lieu le 16 mars à 14h30 à l'ancienne mairie.

Depuis Cézanne, Gauguin et le fauvisme, la libération de la couleur est sans doute un des phénomènes les plus remarquables de l'art du XXe siècle. De Matisse à Rothko, de Mondrian à Buren, usages et théories de la couleur foisonnent en une diversité étonnante.

La nature, un patrimoine

Conservation de la biodiversité, écologie, éthique
Dans les sociétés occidentalisées, la "Nature" est de plus en plus perçue comme un patrimoine, un héritage à transmettre dans toute sa diversité aux générations futures. Les raisons en sont multiples : économiques pour les uns, esthétiques pour d'autres, philosophiques pour d'autres encore.

Patrick Blandin, professeur au Muséum national d'histoire naturelle, directeur du laboratoire d'écologie générale,

président du comité français pour l'UICN (Union mondiale pour la nature) nous invite le 18 mars à 14h30 à l'ancienne mairie lors d'une conférence à une réflexion sur un sujet d'une brûlante actualité.

Après la conférence, Patrick Blandin signera son livre "La nature en Europe" (Bordas).

Une rencontre

au sommet :

Wagner, Nietzsche

André Gauthier, musicologue, nous invite, le 25 mars à 14h30, à l'ancienne mairie, lors d'une conférence avec illustration musicale, à découvrir ce côté moins connu du grand penseur.

Pour tout renseignement et la réservation des places :
M.L. Schenkel :
tél. 46 61 25 88.

Union des commerçants et artisans de Sceaux



Concours des boutiques de Sceaux "Noël 93"

Pendant tout le mois de décembre, les commerçants de Sceaux ont décoré et animé les espaces commerciaux. Par des vitrines attrayantes, par un accueil plus attentif, par des "petits" cadeaux : ballotins de chocolat, jetons de parking..., ils ont créé une ambiance agréable, fait plaisir à leurs clients et participé au concours

des boutiques de Sceaux organisé par l'UCAS.

D'une part, les clients ont fait connaître leur opinion de bulletins de vote, et certains d'entre eux se sont vu récompensés à l'issue d'un tirage au sort parmi les bulletins valides. Ils ont pu gagner un "souper au champagne" offert par la Brasserie les Fontaines et des entrées au parc Astérix.

D'autre part, un jury composé

de personnalités scéennes connaissant bien les commerces et les pratiquants courageusement a établi son palmarès. La combinaison de ces 2 "jugements" a permis de désigner les lauréats de chaque quartier et celui de la coupe UCAS 1993.

Quartier centre-est :

1er : M. Mme Rajaud pour la boucherie du Charolais,

Encouragés : le Fromager de Sceaux, et Plein Ciel

Quartier centre-ouest :

1er : Mme Chenel pour la boutique Jacadi

Encouragé : Prune

Quartier Charaire

1er : Mme Wullems pour la boutique Rodier.

Encouragés : Boucherie 1900, Boutique Descamps

Quartier Robinson

1er : M. Rogue pour la boucherie Rogue

Encouragés : Page 1

Sceaux Optique

Quant au challenge "Coupe Ucas 93", il a été attribué à M. et Mme Durand pour la boulangerie Colbert.

C'est au cours d'une réception organisée par l'UCAS le 27 janvier dernier, en présence de M. le Maire et de M. Amyot, que les lauréats de chaque quartier se sont vus remettre une médaille et que Mme Roblot, boutique Plein Ciel, a transmis la coupe qu'elle détenait depuis décembre 1992...

Toutes les personnes présentes ont pu adresser leurs félicitations aux heureux lauréats.

Mal voyants et non voyants

Association Valentin Haüy

L'année 1993 en quelques chiffres

Les débuts d'années sont propices aux vœux et aux bilans. L'association Valentin Haüy n'y a pas échappé, donnant à son président, Robert Benoist, l'occasion d'indiquer quelques chiffres plus parlants que bien des discours.

Pour son action culturelle, 80 copistes bénévoles lisent et enregistrent sur cassettes les livres de toutes natures qui seront adressés gratuitement aux non et mal voyants à leur demande, et 200 autres les transcrivent en braille remplissant de rayonnages...

Pour l'action sociale, en 1993 :

- Trois assistantes sociales ont effectué 3 500 démarches et

reçus 2 000 visiteurs.

- Aides techniques à la vie quotidienne : 450 types de matériels sont proposés, et le chiffre d'affaire s'est élevé à 13 millions.

- Club de la Sizeranne : 17 activités ont été suivies par 415 personnes.

- Formation professionnelle : les résultats aux examens, des kinésithérapeutes notamment, ont été spectaculaires ; 22 reçus au diplôme d'état sur 23 présentés.

- Braille : 6 millions et demi de pages ont été réalisées, 9 000 pages de partitions musicales, 314 titres d'ouvrages nouveaux, 16 revues.

- Livre parlé : 200 titres nouveaux ont été enregistrés, portant à 10 000 le nombre de titres disponibles sur cassettes. Ces deux activités, braille et

livre parlé, ont permis le prêt de 92000 volumes à 6 000 lecteurs et 3 500 abonnés aux revues, et de 520 000 cassettes à 8 000 auditeurs.

- L'audiovision : ce sont maintenant 14 films qui ont été transcrits, et 20 pièces de théâtre. Cent projections ont été effectuées.

En 1994

Parmi les grands projets menés à bien, citons principalement la construction du centre résidentiel Manin-Jaurès, à Paris XIXème.

Dix mille mètres carrés de plancher y regroupent studios et deux-pièces pour personnes ou couples retraités ou pré-retraités, foyer de jeunes travailleurs, atelier protégé, nouveau club de rencontres, animations, restaurant, etc.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser dès à présent au siège de l'A.V.H. : 5 rue Duroc, Paris VIIe, tél. 44 49 27 27 (Mlle Debonnaire), ou à la délégation départementale de Sceaux, 6 rue de Fontenay, tél. 46 60 41 44.

Jacqueline Thurel Déléguée départementale A.V.H.

Permanences de A.V.H. à Sceaux :

- à la MJC, 21 rue des Écoles, le 1er lundi de chaque mois, de 10h à 12h ;
- au CSCB des Blagis, le 3e mardi de chaque mois, de 10h30 à 12h30 ;
- permanence téléphonique 24h/24 : 46 60 41 44.

Croix-Rouge française

Le secourisme à Sceaux

Comme chaque année, l'équipe secouriste du comité Croix-Rouge de Sceaux propose des formations aux premiers secours car "Sauver une vie ça s'apprend". Chacun d'entre nous est concerné.

La nouvelle manière de concevoir cet enseignement est depuis un an beaucoup plus pratique que théorique et réduite à l'essentiel. En effet, l'AFPS (Attestation de



APPRENEZ LES GESTES D'URGENCE

Formation aux Premiers Secours) met l'accent sur le geste à effectuer en présence d'une personne malade ou

blessée. Les élèves sont mis en situation face à un problème simulé afin d'acquérir certains réflexes : protéger, alerter, arrêter un saignement, faire face à un arrêt cardiaque, tous ces gestes sont enseignés afin de créer une chaîne d'urgence et de premiers secours efficaces. La prochaine session se déroulera du 8 au 17 mars et les autres seront annoncées par voie d'affichage.

L'équipe secouriste du comité de Sceaux a aussi d'autres activités. Parmi elles, il y a :

- les couvertures sanitaires de manifestations sportives et cul-

turelles (cross de Sceaux, biathlon, gala des arts martiaux, sortie des anciens, etc.) ;

- les gardes régulières sur le réseau de secours urbain des Hauts-de-Seine avec 5 secouristes formés et à la disposition du SAMU ;

- les représentations de Croix-Rouge française lors de cérémonies du souvenir (11 novembre et 8 mai).

Si vous souhaitez nous rejoindre, nous nous réunissons tous les mercredis à partir de 20h30 au 95 rue Houdan.

Ou téléphoner au 47 02 75 97.

À bientôt.



Goûter de printemps organisé par le comité de Sceaux de la Croix-Rouge française

Retraités, venez-y nombreux, l'ambiance y sera cordiale et chaleureuse.

Rejoignez-nous le samedi 26 mars à 15h, grande salle rose des Baraquements, 95 rue Houdan.

Si vous désirez y participer, prière de renvoyer le coupon ci-dessous.

Coupon-réponse à retourner avant le 15 mars 1994

Mme Antoinette Ripoché - 1 bis rue Paul Couderc - 92330 Sceaux

M./Mme/M. et Mme.....

Prénom.....

Adresse.....

s'inscrit(vent) au goûter de l'amitié du 26 mars 1994 offert comme chaque année par la Croix-Rouge française.

Signature

Amis de Sceaux

La petite histoire de Sceaux

Une rue piétonne en 1810 : la ruelle des Élèves, qui deviendra la rue Hippolyte-Boulogne au début de notre siècle.

Avant de révolution, elle portait le nom de ruelle des Soeurs, car elle reliait le quartier populaire de la rue Voltaire à la rue Picpus, où se trouvait l'école des Soeurs. Ces dernières ayant quitté Sceaux après la Révolution et laissé la place à une institutrice, notre rue s'appela alors "ruelle des élèves"...

Elle était bordée au nord par une propriété dans un grand jardin, ancien enclos de Monsieur Hoquet, et emplacement du futur hospice Renaudin, qui appartenait à un sieur Barrois l'Ainé, libraire rue Hautefeuille à Paris. Quelques années plus tard, un autre Barrois, frère ou fils du premier, sera maire de Sceaux (1822-1825).

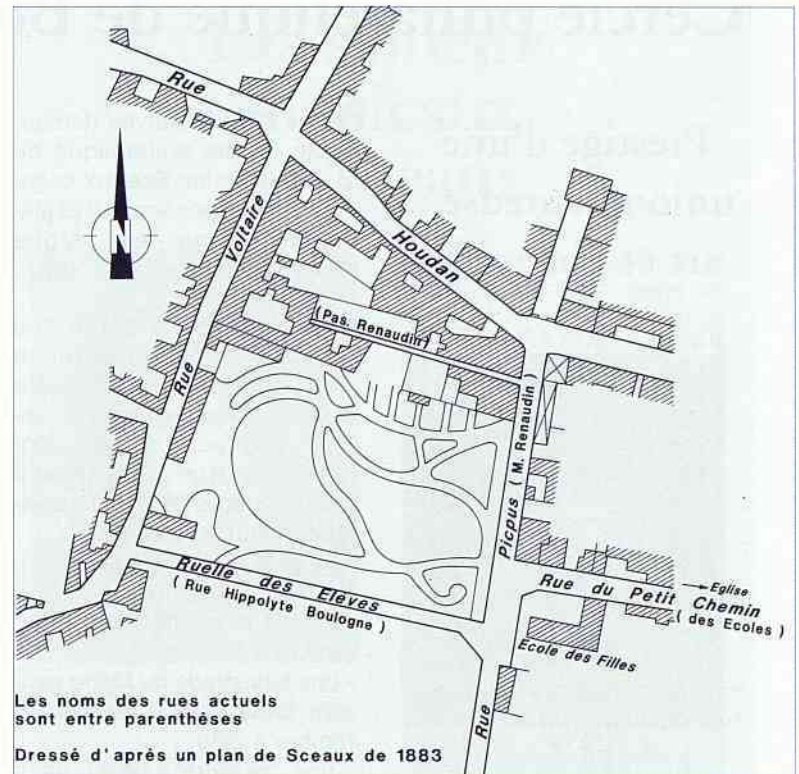
Mais en 1810, ce sieur Barrois l'Ainé fit preuve d'une grande désinvolture à l'égard de ses concitoyens. Ayant fait reconstruire le mur de clôture le long de son jardin, sur la ruelle des Élèves, il laissa en l'état la partie centrale qui menaçait ruine

sans la reculer sur le même alignement que les deux extrémités, et sans rétablir le pavé de la ruelle devenue impraticable.

Le conseil municipal s'émut et, dans une délibération du mois de mai 1810, il demanda au Sieur Barrois de rétablir l'alignement et le pavé, "afin de régler sur toute la largeur de cette ruelle, la pente et le ruisseau du milieu du pavé pour l'écoulement des eaux". Il décida par la même occasion de fermer de barrières les deux issues "pour que la dite ruelle ne soit pas fréquentée par des chevaux ou autres animaux, et prévenir par ce moyen des accidents que son état actuel donne lieu d'appréhender journellement".

Cette ruelle, observent les conseillers, sépare la commune en deux parties. Ils demandent donc que diligence soit faite pour qu'elle soit praticable avant l'hiver prochain, ainsi que la rue de la Petite-Croix (notre rue Florian).

D'aucuns s'étonneront de voir donner tant d'importance à cette petite rue. N'oublions pas que notre rue Houdan, grande rue de la ville à l'époque, canalisait la circulation des voitures : la ruelle des Soeurs était le cheminement normal pour aller à l'église en empruntant ensuite



la rue du Petit-Chemin (rue des Écoles).

Anciens et nouveaux scéens, si notre passé vous intéresse, rejoignez notre association. Vous pourrez profiter de notre fonds de documents classés, ainsi que du résultat de nos recherches publiées dans notre bulletin annuel. Nous serons stimulés par votre curiosité et par vos questions. Nous tenons une permanence le samedi

après-midi de 14h à 17h, au fonds local de la bibliothèque municipale, en dehors des vacances scolaires. Dans l'immédiat, nous vous invitons à l'exposition de documents photographiques (gravures, cartes postales anciennes, affiches) sur le quartier de Sceaux-Robinson, que nous présentons à la bibliothèque municipale du 12 au 26 mars (heures d'ouverture de la bibliothèque).

Union féminine civique et sociale de Sceaux

L'UFCS étudie ce qui touche à la participation du citoyen à la vie de la cité et à son ouverture sur le monde. Aussi après la signature des accords du GATT le 15 décembre 1993, il nous a semblé utile de faire un point sur les enjeux de la négociation et sur les conséquences prévisibles de ces accords pour la France et ses secteurs sensibles et pour

l'union européenne.

M. Patrick Devedjian, député des Hauts-de-Seine, maire d'Antony, a accepté de faire une conférence sur ce sujet le mardi 22 mars à 20h30 à l'ancienne mairie. Un débat suivra.

Renseignements : 47 02 29 81.

VOTRE SÉCURITÉ, L'AFFAIRE D'UN SPÉCIALISTE

Que désirez-vous protéger :

- Pavillon
- Appartement
- Commerce



AGT SÉCURITÉ

Quel que soit votre problème :

Protection vol, télésurveillance 24h/24, vidéo surveillance - Contrôle d'accès, porte blindée, interphone - Volets, stores, fenêtres P.V.C.

Consultez-nous, financement particulier sur simple demande, devis gratuits

AGT SÉCURITÉ

24, rue Paul Vaillant-Couturier 92140 CLAMART

Tél. : 46 48 04 00

Cercle philatélique de Bourg-la-Reine/Sceaux

Prestige d'une union heureuse : art et philatélie



Les 22 et 23 janvier dernier, le Cercle philatélique de Bourg-la-Reine/Sceaux organisait une exposition "Art et philatélie" dans les salons d'honneur de l'hôtel de Ville.

Prestige avec la sortie des quatre timbres représentant des sujets du style "Belle époque" si particulier. De ces timbres, on peut dire qu'ils sont significatifs d'un genre. Ils sont beaux, surtout dans leur appellation "d'art nouveau" :

- un grès de Dalpayrat (1898), théière sans anse, corps ouvragé et motifs "Arts Déco" (timbre à 4,40) ;
- une balustrade du Métro parisien "fonte" (1900) de Guimard (timbre à 2,80) ;
- une "verrière" (1901), vase ouvragé et incrusté de Gallé

(timbre à 2,80) ;
- une "ébénisterie" (1902), table de salon avec pieds incrustés de Majorelle (timbre à 4,40).

Prestige de l'exposition elle-même avec ces vases de Galle obligeamment prêtés par des amis réginaburgiens, avec ses vitrines de faïences et de porcelaines sorties de l'atelier de Pierre-Adrien Dalpayrat, céramiste réputé, enfant du pays quoique limougeaud de naissance.

Prestige encore cette magnifique exposition philatélique et cartophile qui rassemblait à la fois des collections sur la céramique et des présentations sur la peinture, la danse et la musique.

Une manifestation de prestige réalisée avec l'aimable participation du service national du

timbre-poste et de la philatélie, de la RATP, qui a rencontré un succès incontestable puisque près de 5 000 visiteurs ont été accueillis durant ces deux journées.

Poursuivant son cycle de conférences commencé l'an passé, le CPBRS accueillera, le 20 mars prochain salle des conférences, 1 boulevard Carnot à Bourg-la-Reine (annexe de la mairie 1er étage), Robert Deroy, président de la Fédération des sociétés philatéliques françaises qui fera un exposé sur un sujet qui doit passionner tous les philatélistes : "Quel avenir pour la philatélie ? Quelle place pour la fédération dans cet avenir ?".

Un thème qui devrait mobiliser tous les amis de la philatélie.

Association des anciens combattants et victimes de guerre de Sceaux

L'assemblée générale s'est tenue le 16 janvier à l'ancienne mairie. Le président Quintero a pris la parole pour présenter les vœux du bureau. Ensuite, il a présenté deux camarades qui ont été honorés en 1993. Il s'agit de MM. Ducos à qui la médaille militaire a été conférée et Laborie qui a été fait chevalier dans l'ordre national du mérite.

Puis ce fut la lecture des noms des camarades disparus en 1993 : MM. Chedeville, Cherrier, Wolff, Pecourt, Jaques Petit, Flotte, Loiseau, Brie, Guillez, de Saint-Maur, Pierre Lotti Viaud, Phan Cong Sun, Malardel, Chatain. Après une minute de recueillement, les nouveaux inscrits qui sont très nombreux ont été nommés. Un dossier, appuyé par le Président, a été déposé à

l'office départemental pour le transfert d'un corps et une subvention a été accordée. Il s'agissait d'un soldat scéen tué en 1940 dans le Pas de Calais et inhumé sur place. Par ailleurs, il a été rappelé que les fleurs étaient données gracieusement par Le Camélia, 71 rue Houdan, lors des cérémonies et du repas du 11 novembre.

La lecture des rapports du secrétaire et du trésorier n'a donné lieu à aucune observation et les rapports ont été adoptés à l'unanimité. En ce qui concerne le renouvellement du conseil d'administration, les candidats suivants ont été réélus : Mmes Lachoviez et Valat, MM. Renault et Quintero. Il a été de nouveau accepté le ravivage de la flamme sous l'Arc de Triomphe. Un voyage de deux jours en Alsace sera

mis sur pied en souvenir des combats de la poche de Colmar par la première armée française. À la demande de la Préfecture, par le canal de la mairie, une réflexion doit avoir lieu pour étudier de quelle façon nous pourrions marquer le cinquantenaire des débarquements en Normandie et en Provence. Toutes les suggestions sont les bienvenues : exposition, souvenirs ou autres. Le 16 janvier après-midi a eu lieu la traditionnelle galette des Rois qui a obtenu un très vif succès.

Le bureau est heureux de vous informer que la souscription ouverte pour l'achat d'un nouveau drapeau a été rapidement couvertes et que son montant en a dépassé le prix. Le surplus sera donc versé au fonds social.

À la suite de la réunion du

conseil d'administration, le 6 février, le bureau a été constitué de la façon suivante :

Président d'honneur : Georges Daumarie
Président : Robert Quintéro
1ère vice-président : Georges Albarel
2e vice-président : Wanda Lachoviez
3e vice-président : Lionel Renault
Secrétaire général : Michel Hayot
Trésorier général : Georges André
Porte drapeau : Jean Méchet
Archiviste : Christiane Brizou le Bras

Il a été décidé l'achat d'un nouveau drapeau dont la remise aura lieu le 11 novembre, un voyage à Colmar le samedi 30 avril et le ravivage de la Flamme le lundi 30 mai.

Le bureau

Association Sud 92

Écologie
(nature, ville, santé)

Bien se nourrir pour mieux "vivre" tel était le titre de la (conférence du 4 février) dernier

"Cette réunion m'a appris beaucoup de choses, mais une prise de conscience de cette nature vous terrasse un peu !".

Ces paroles, d'une adhérente, reflètent bien la pensée de nombreux participants, qui découvraient, après l'art d'équilibrer les repas, les poisons chimiques de l'agriculture conventionnelle, le contrôle de la qualité des produits biologiques par les cristallisations sensibles, les garanties offertes aux consommateurs par les mentions.

Puis deux agriculteurs habitués des marchés biologiques de Raspail et de Sceaux-Robinson, nous faisaient

partager leur amour de la terre, leur foi dans l'avenir de l'agriculture biologique, non polluante, pour le grand bien de notre santé, ceci malgré leurs difficultés et l'absence d'aide et de compréhension des pouvoirs publics.

C'est pourquoi, Sud 92 Écologie, pour continuer de répondre aux questions sur "la manière de bien se nourrir" propose à ses adhérents une table ronde sur ce sujet, lors de sa réunion mensuelle, le mercredi 6 avril, 20h45 à la MJC de Sceaux.

La prochaine conférence aura pour thème "l'homéopathie", il s'agit en effet d'une médecine non chimique, très controversée et pourtant efficace. D'autres conférences suivront, avec toujours le souci d'une écologie au quotidien.

Contact : Joëlle Quintin,
tél. 46 60 89 78.

Orchestres de jeunes Alfred Lœwenguth

Orchestres
de Jeunes
Alfred
Lœwenguth
OJAL

Concerts annuels

C'est dans une belle salle neuve à "l'Espace Reuilly" (21 rue Hénard, 75012 Paris, métro Montgallet ou Daumesnil) que les orchestres de jeunes Alfred Lœwenguth donneront, les 19 mars à 20h et 20 mars à 16h30, leurs concerts annuels. Les OJAL regroupent près de 300 instrumentistes en huit orchestres d'enfants et de jeunes, et trois ensembles, cuivres, flûtes, guitares, qui présenteront leur programme à cette occasion (programme très varié de Purcell à Moussorgski).

Prix des places : 50 F, 70 F, 90 F, gratuité jusqu'à 12 ans.

Pour tous renseignements, téléphoner au 46 60 35 40 ou écrire à OJAL, 95 rue Houdan, 92330 Sceaux.

Musicora

Les OJAL participeront sur "l'Espace 92", comme chaque année, à cette grande exposition de tout ce qui a trait à la musique.

Cette année, en raison des travaux de réfection du Grand Palais, Musicora se tiendra à la porte de Versailles, en même temps que le salon du Livre et celui d'Arts plastiques, du 23 au 28 mars. Entrée commune aux trois salons : 25 F.

Les samedis musicaux de Sceaux



Catherine Collard

De nombreux téléspectateurs ont été très émus de voir la pianiste Catherine Collard, qui nous a quittés le 10 octobre 1993, récompensée à titre posthume lors des premières "Victoires de la musique classique". Cet ultime hommage a dû susciter chez beaucoup de Scéens une pensée encore plus poignante pour Catherine. En effet, la famille Collard a vécu de nombreuses années rue Houdan, en plein centre de Sceaux. Dès le début de la carrière professionnelle de Catherine Collard, les Samedis

Musicaux de Sceaux et le Festival de l'Orangerie de Sceaux lui ont fait confiance en l'invitant régulièrement à jouer en récital ou en sonate. De chaque concert de Catherine émanait une immense émotion, un engagement complet et une générosité qui se manifestait aussi par l'attachement qu'elle avait pour de jeunes artistes.

Devenue une des grandes pianistes de notre temps, Catherine affectionnait particulièrement les concerts à Sceaux où elle se savait entourée par de nombreux amis. Par deux fois, elle fut obligée, à notre grande tristesse, de renoncer, à cause de la maladie à son concert au Festival de l'Orangerie. Catherine nous a quittés beaucoup trop jeune mais elle nous a laissé quelques enregistrements, en particulier ses bouleversantes interprétations de Schumann dans lesquelles on retrouve toute l'intensité et l'émotion qu'elle a toujours su faire partager à ses auditeurs.

Annie Benoit

Du poids à perdre pour toujours ?

- Toutes vos tentatives se sont soldées par une reprise inéluctable de cet excès de poids qui résiste maintenant à vos efforts. Ne désespérez pas !
- Vous avez besoin d'une prise en charge individualisée pour un réajustement alimentaire cohérent et des soins corporels adaptés à votre morphologie.
- De nombreuses personnes, hommes ou femmes le disent : elles ont retrouvé leur silhouette et amélioré leurs relations grâce à une solution rationnelle, confortable et durable.

Appelez au 46 74 51 15

CENTRE D'AMINCISSEMENT METHODE LAURAND
10 rue Velpeau (face RER Gare centrale) ANTONY

pour un rendez-vous gratuit qui pourra être l'un des actes vraiment importants de votre vie. Documentation scientifique disponible pour votre médecin traitant.

Association sportive Boule de Sceaux

L'assemblée générale de l'association sportive Boule de Sceaux du 8 janvier a été marquée par l'annonce du départ de M. Charles Chadenier qui, au terme de 25 années ininterrompues de présidence, a souhaité mettre un terme à sa fonction.

Les remerciements chaleureux que les membres de l'ASBS lui ont exprimés sous forme d'une longue ovation témoignaient leur reconnaissance pour avoir su diriger, animer et développer une association dont le dynamisme est toujours présent en ce début de saison 1994.

Sous la nouvelle présidence de Patrick Fraioli, elle s'apprête à

exercer son activité sportive :

- tout d'abord au championnat des clubs des Hauts-de-Seine, fin mars, dans lequel l'ASBS fut demi-finaliste l'an dernier ;

- puis avec le concours traditionnellement organisé au boulodrome du jardin de la Ménagerie ; il s'agit du challenge municipal (37e année) et de la coupe de la Ville de Sceaux (18e année), qui réuniront 32 quadrettes.

Si vous souhaitez pratiquer la Boule lyonnaise, n'hésitez pas à vous présenter au boulodrome, l'après-midi, vous y serez les bienvenus.

Association des amis du cinéma Trianon

Courir au Trianon !

Cette année, l'association des amis du Trianon a remporté au cross de la Ville de Sceaux le challenge par équipes et le challenge du nombre. Merci à tous ceux qui ont couru et à nos fervents supporters ! Courir pour le Trianon, c'est

bien, courir au Trianon pour y voir des films, c'est mieux ! Notre objectif est de remporter, cette année encore, le challenge du nombre des spectateurs dans la salle. L'avenir de notre cinéma à Sceaux se joue bien là.

L'assemblée générale de l'association se tiendra le jeudi 17 mars 1994 au cinéma Trianon à 20h45.

Tous ceux qui s'intéressent à la vie du cinéma sont invités.

À bientôt.

Jean-Jacques
Bled



Association sportive Pétanque de Sceaux

Le samedi 15 janvier 1994 s'est tenue à l'ancienne mairie, sous la présidence du président Chadenier, l'assemblée générale annuelle de l'association sportive pétanque de Sceaux.

Après avoir souhaité la bienvenue et exprimé ses meilleurs vœux aux membres de l'association, le président M. Chadenier a dressé le bilan de l'année écoulée, tout en manifestant sa satisfaction quant au rythme soutenu des activités, le président a dit son désir de voir les membres participer davantage aux manifestations qui font la vie du club.

Il a été ensuite procédé au renouvellement du bureau composé comme suit :

Président : Charles Chadenier
Vice-président délégué : Christian Le Quilleuc
Vice-président : René Bouglette
Secrétaire général : Serge Chérel
Secrétaire-adjoint : Michel Legros

Trésorier général : Roger Pierrache
Trésorier-adjoint : Louis Leroy
Administrateur : Antonio Marques
Administrateur : Nathalie Piarroux
Vérificateur aux comptes : Marcel Schiltz
Commission de presse : Pascal Scaramuzzino
Commission des jeunes : Louis Leroy

Prochain concours :

dimanche 17 avril, 2 concours doublettes promotion, coupe pizzeria du Parc (7e année) à 14 h ; coupe ville de Sceaux (7e année) à 16 h.

Les personnes qui souhaitent jouer à la pétanque pour de simples parties amicales ou pour participer à des concours officiels peuvent s'adresser auprès des joueurs tous les après-midi sur le terrain des jeux du jardin de la Ménagerie.

Cyclo Tourisme de la Ville de Sceaux

Le CTVS toujours efficace

Tous les adhérents du CTVS se sont retrouvés tout au long de l'année 1993 pour défendre nos couleurs sous différentes épreuves programmées par le bureau.

Deux magnifiques challenges ont été gagnés par le club. Il s'agit :

- du challenge des "boucles chatenaisiennes" acquit définitivement pour la troisième année ;
- du challenge des "flèches de France" gagné pour la première fois, organisé par l'ACP et où

participent tous les clubs de France.

Le CTVS accueille tous ceux qui sont intéressés par le cyclotourisme. Venez assister à l'une de nos réunions, tous les premiers mercredis de chaque mois au 95 rue Houdan Sceaux (1er baraquement à droite) ou renseignez-vous auprès d'un des membres du bureau.

Renseignements :

M. René Bonnemaison :
46 61 02 95
M. Jacques Serron :
69 30 14 97
M. Jacques Marie :
45 37 10 58

Le président
Jacques Marie

COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

PERMANENCES

Avocat

Le 2^e vendredi, de 18 h 30 à 20 h, et le dernier mardi, de 9 h à 10 h 30, de chaque mois, dans le bureau du bâtiment central des baraquements au 95 rue Houdan (sauf vacances scolaires).

Le jeudi de 18 h à 20 h au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. tél. 46 60 51 18

Conseiller écrivain public

Le mardi de 9 h à 10 h 15 à l'Animathèque MJC.

Le mardi de 10 h 45 à 12 h au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux.

Orientation judiciaire

Le jeudi de 15 h à 16 h, dans la petite salle des baraquements (sauf vacances scolaires).

Contrôleur des impôts

Le premier samedi de chaque mois, de 14 h à 16 h, aux baraquements.

Développement social du quartier des Blagis (DSQ)

La permanence sur le plan de développement social du quartier des Blagis aura lieu le mercredi 23 mars et les mercredi 6 et 20 avril 1994 au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux à partir de 17h.

Une maquette des projets envisagés dans le cadre de ce plan est exposée aux services techniques de la Ville.

ANTENNE DE JUSTICE

L'antenne de justice intercommunale des Blagis (7, rue du Dr Schweitzer à Bagneux) est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

Magistrats

Le mardi, le mercredi et le vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

Avocats

Le mardi de 15 h 30 à 17 h 30.

MAIRE

Pierre Ringenbach, maire de Sceaux, reçoit sur rendez-vous le mardi de 18 h 30 à 20 h (téléphoner au 41 13 33 00).

MUNICIPALITÉ

André Benoit, maire adjoint délégué à la Sécurité, reçoit tous les lundis de 14 h 30 à 17 h (ou sur rendez-vous) aux services techniques de la Ville, 132 rue Houdan.

André Herzog, conseiller municipal délégué au Logement, reçoit sur rendez-vous le mardi de 17 h à 19 h (téléphoner au 41 13 33 00).

Sabine Vasseur, conseiller municipal, assure la permanence sociale et du logement, sur rendez-vous, les 1^{er} et 3^e mercredis de chaque mois (téléphoner au 41 13 33 00). (sauf vacances scolaires).

Les autres membres de la municipalité reçoivent sur rendez-vous :

Jean-Louis Oheix, premier maire adjoint, délégué aux Relations publiques et à la Communication ;

Philippe Laurent, maire adjoint délégué à la Gestion financière et à la Culture ;

Claude Collet, maire adjoint délégué à l'Aménagement urbain ;

Bruno Philippe, maire adjoint délégué à l'Action sociale ;

Monique Saunois, maire adjoint délégué à l'Environnement ;

Jacques Drocourt, maire adjoint délégué à l'Action sportive ;

Pascal Abraham, maire adjoint délégué à la Jeunesse et aux actions de prévention en faveur des jeunes ;

Françoise Hennequin, maire adjoint délégué à la Vie scolaire ;

Michel Amyot, conseiller municipal délégué à la Vie économique et à l'Emploi (reçoit principalement le jeudi après-midi) ;

Patrice Noailles, conseiller municipal délégué aux Nouvelles communications ;

Germaine Pélegrin, conseiller municipal délégué au Plan de développement social du quartier des Blagis ;

Jacques Steverlynck, conseiller municipal délégué aux Affaires générales, aux Jumelages, aux Transports.

DÉPUTÉ

Patrick Devedjian, député des Hauts-de-Seine, reçoit le 4^e lundi de chaque mois de 17 h à 18 h 30 à la mairie de Sceaux.

Conciliateur

Le mardi de 9 h 30 à 12 h.

Association d'aide aux victimes d'infractions pénales (ADAVIP)

Le mercredi de 14 h 30 à 17 h 30.

Médiateurs RATP et SNCF

Le premier mercredi de chaque mois de 14 h 30 à 17 h 30.

Agent de probation

Le mardi de 15 h à 18 h.

Violences conjugales

Le jeudi de 10 h à 12 h.

Éducateur de la protection judiciaire de la jeunesse

Le vendredi de 15 h 30 à 17 h 30.

Pour tout renseignement, appeler le 46 64 14 14.

SERVICE NATIONAL RECENSEMENT

Les jeunes gens nés en janvier, février et mars 1977 devront se faire recenser au cours du mois d'avril 1994 en se présentant à la mairie de leur domicile, munis de leur carte d'identité et du livret de famille des parents.

Ceux qui omettraient de se faire recenser le seraient d'office par la mairie du lieu de naissance avec les inconvénients qui en résulteraient, notamment l'impossibilité de choisir à temps la date de leur service national. gêne pour la circulation qu'il occasionnait rue Houdan, en face de la mairie est de ce fait supprimée.

PERMIS DE CONSTRUIRE

40 rue de la Marne

Pétitionnaire : M. Michel Hassin
Nature des travaux : surélévation

Auteur du projet : demandeur
Permis accordé le 18.01.94

37 rue des Imbergères

Pétitionnaire : M. Jacky Lorenzetti
Nature des travaux : création d'un garage, d'une salle de jeux et d'un salon d'été

Auteur du projet : Apperé
Permis accordé le 21.01.94

28 rue des Chêneaux

Pétitionnaire : M. Claude Sahakian

Nature des travaux : extension
Auteur du projet : L.P. Trousseau

Permis accordé le 8.02.94

5 avenue Paul Langevin

Pétitionnaire : M. Sibony Golan
Nature des travaux : implantation d'un auvent

Auteur du projet : M. Stéfan Matamoros

Permis accordé le 10.02.94



Spécialiste de la belle occasion

**CARROSSERIE
MÉCANIQUE
ENTRETIEN**

10, av. R. Poincaré 92330 Sceaux
Tél. : 43 50 14 01 Fax : 46 83 12 45

19^e CROSS DE LA VILLE DE SCEAUX : RÉSULTATS

PUPILLES F.

Inscrites : 115
Classées : 101

- 1 F. Tellaa
- 2 C. Tiramani
- 3 L. Mercier
- 4 M. Piriou
- 5 C. Dos Santos
- 6 M. Latimier
- 7 M. Kienast
- 8 J. Fleiter
- 9 A.-L. Laurain
- 10 A. Bos
- 11 J. Six
- 12 S. Chevais
- 13 I. Yanez
- 14 F. Beaugrand
- 15 J. Martin
- 16 A. Lecomte
- 17 C. Perron
- 18 J. Alaki
- 19 H. Lancronen
- 20 H. Bendjebbar
- 21 E. Richard
- 22 E. Chauveau
- 23 C. Lesur
- 24 P. Ringenbach
- 25 G. Glisic
- 26 N. de Bibikoff
- 27 J. Le Craver
- 28 A. Lemee
- 29 C. Moisand
- 30 K.-L. Lunette
- 31 E. Vanneste
- 32 F. Dupouy
- 33 A. Marian
- 34 L. Drieu
- La Rochelle
- 35 M. Corberand
- 36 J. Cordoliani
- 37 C. Clor
- 38 E. Sen
- 39 N. Bohu
- 40 L. Grenier
- 41 L. Jaouen
- 42 S. Manson
- 43 A. Bernelle
- 44 A. Girault
- 45 C. Pinaud
- 46 H. Beranger
- 47 C. Wurtz
- 48 S. Lohier
- 49 V. Bourguignon
- 50 P. Castellani
- 51 C. Lesueur
- 52 M. Rullan Borrás
- 53 S. Delattre
- 54 F. Le Boles
- 55 A. Le
- 56 L. Hennequin
- 57 M. Faure
- 58 C. Robert
- 59 M. Dherbecourt
- 60 L. Koper
- 61 M. Terminassian
- 62 A.-L. Pot
- 63 C. Duparay
- 64 F. David
- 65 A. Duprez
- 66 S. Pacitto
- 67 C. Schilis
- 68 A. Henri
- 69 D. Druais
- 70 C. Sechi
- 71 E. Cordonnier
- 72 A. Bled Le Blanc
- 73 B. Tasset

- 74 L. Desfoux
- 75 A. Vivin
- 76 M. Guinot
- 77 D. Baudry
- 78 C. Willemot
- 79 B. Garapon
- 80 C. Fonsale
- 81 A. Renard
- 82 A. Ithurbide
- 83 V. Thouvenel
- 84 S. Bonnaud
- Le Roux
- 85 M. Bourbin
- 86 M. Tasset
- 87 A. Richard
- 88 J. Dupart
- 89 O. Pompei
- 90 C. Metivier
- 91 A. Apruzzese
- 92 A. Zimeray
- 93 F. Lecomte
- 94 S. Jeanblanc
- 95 C. Paquet
- 96 E. Stojanowski
- 97 M. Pettiguyot
- 98 E. Raigneau
- 99 S. Charpentier
- 100 V. Loison
- 101 S. Darchy

CHALLENGE PAR ÉQUIPE

- 1 École du Centre
- 2 École des Clos Saint Marcel
- 3 Jeanne d'Arc

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 École du Centre
- 2 École des Clos Saint Marcel
- 3 Jeanne d'Arc

PUPILLES G.

Inscrits : 150
Classés : 132

- 1 P. Samolany
- 2 F. Daireaoux
- 3 B. Ringenbach
- 4 J. Yanez
- 5 N. Weisz
- 6 N. Atrussou
- 7 C. Drubay
- 8 L.-X. Fretin
- 9 T. Atrussou
- 10 K. Boyle
- 11 J. Boissier
- 12 Y. Coiffard
- 13 J. Dahan
- 14 M. Farinet
- 15 V. Legagneux
- 16 L. Canaguier
- 17 A. Cassotti
- 18 A. Morin
- 19 J. Varin
- 20 J. Febvre
- 21 F. Etave
- 22 R. Protat
- 23 B. Hug Fouche
- 24 A. Bernadat
- 25 J.-B. Caron
- 26 P. Beauxis
- 27 H. Ambroise
- 28 L. Charpin
- 29 S. Krust

- 30 C. Monteil
- 31 E. Bertrand
- 32 P. Outters
- 33 N. Bjarnason
- 34 J. Bjarnason
- 35 S. Wilhelem
- 36 S. Dang Van
- 37 W. Ammi
- 38 V. Simonet
- 39 I. Gheerbrant
- 40 J. Denison
- 41 T. Zerhat
- 42 S. Krier
- 43 S. Lhomme
- 44 T. Bataille
- 45 E. Darmon
- 46 L. Rouille
- 47 R. Bompis
- 48 R. Hurvy
- 49 C. Sanz
- 50 R. Bonte
- 51 R. Perrin
- 52 A. Girault
- 53 R. de Palma
- 54 J. Roussel
- 55 M. Cojean
- 56 R. Melteor
- 57 D. Thubert
- 58 V. Outters
- 59 A. Carre
- 60 J. Le Borgne
- 61 M. Bertain
- 62 L. Escargueil
- 63 H. Lemaire
- 64 T. Sergent
- 65 O. Hertzer
- 66 C. Guibert
- 67 M. Galibert
- 68 V. Mura
- 69 P. Verquere
- 70 H. Finel
- 71 S. Lolli Cacagni
- 72 A. Laurent
- 73 P.-M. Bardin
- 74 S. Bonnaud Le Roux
- 75 J. Beuriot
- 76 C. Ginjaux
- 77 T. Ducouso
- 78 V. Paillette
- 79 G. Laire
- 80 J. Perono
- 81 S. Mestdagh
- 82 L. Di Nallo
- 83 J. Chau
- 84 C. Lemke
- 85 J. Simon
- 86 J. Giron
- 87 M. Da Silva
- 88 T. Gruner
- 89 M. Baratian
- 90 N. Soares
- 91 D. Monteil
- 92 R. Krawczyk
- 93 B. Grenier
- 94 B. Delsart
- 95 G. Terminassian
- 96 J. Aka
- 97 F. Rivollier
- 98 F. Arriagada
- 99 V. Morel
- 100 N. Woehrling
- 101 T. Martin
- 102 O. Court
- 103 E. Vaur
- 104 D. Perez
- 105 E. Canoui
- 106 M. Fernandes

- 107 M. Sevilla
- 108 T. Massa
- 109 T. Lekieffre
- 110 J. Benkemoun
- 111 P. Martins
- 112 C. Amalric
- 113 J.-L. Bioche
- 114 N. Dupuy
- 115 A. Metivier
- 116 T. Sednaoui
- 117 M. Chetrit
- 118 B. Marion
- 119 J. Alba
- 120 O. Abdesselam
- 121 Y. Jobard
- 122 J. Piron
- 123 Y. Biedzinski
- 124 F. Picard
- 125 E. Guetta
- 126 R. Petit
- 127 R. Pattee
- 128 T. Luel
- 129 C. Delalande
- 130 R. Brett
- 131 C. Bok
- 132 A. Pannetier

CHALLENGE PAR ÉQUIPE

- 1 École des Clos Saint Marcel
- 2 École du Centre
- 3 Tennis Club de Sceaux
- 4 Jeanne d'Arc
- 5 École des Blagis

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 École du Centre
- 2 École des Clos Saint Marcel
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 Tennis Club De Sceaux
- 5 École des Blagis

POUSSINS

Inscrits : 116
Classées : 97

- 1 S. Daireaoux
- 2 A. Duhec
- 3 C. Ebert
- 4 L. Caristan
- 5 M. Mohammedi
- 6 P. Picco
- 7 S. Geoffroy
- 8 J. Valquin
- 9 J. Guerout
- 10 E. Sauve
- 11 S. Oppenheim
- 12 C. Ervedoza
- 13 M. Cocquelin
- 14 J. Toucinho
- 15 L. Lemaire
- 16 E. Beauxis
- 17 S. Cecile
- 18 C. Martin
- 19 J. Delanoy
- 20 Y. Soufi
- 21 F. Schilis
- 22 P. Faucher
- 23 E. Guyon
- 24 B. Perera
- 25 S. Gerard Hirne
- 26 A. Palies
- 27 E. Tran

- 28 S. Nardone
- 29 D. Quenechou
- 30 L. Roborel de Climens
- 31 A. Le Kieffre
- 32 C. Martins
- 33 C. Portejoie
- 34 C. Angeli
- 35 L. Rullan Borrás
- 36 A. Manson
- 37 C. Pompei
- 38 I. Tournoux
- 39 A. Le Provot
- 40 P. Court
- 41 L. Le
- 42 L. Poulain
- 43 A. Vagner
- 44 M. Lallemand
- 45 M. Ly
- 46 M. Abdesselam
- 47 A. Maillard
- 48 V. Abrami
- 49 M. Sarfati
- 50 H. Crabeil
- 51 D. Brites
- 52 J. Maillot
- 53 C. Farinet
- 54 E. Hascoet
- 55 A. Plumejeaud
- 56 L. Lugiéz
- 57 S. Finas
- 58 L. Richeux
- 59 E. Landais
- 60 B. Auguin
- 61 C. Lohier
- 62 M. Visse
- 63 C. Ballereau
- 64 A. Chidaine
- 65 E. Zyss
- 66 J. Cerdan
- 67 M. Ardoint
- 68 C. Raux
- 69 M. Lebas
- 70 G. Legrand
- 71 J. Segard
- 72 G. Goudard
- 73 J. Bichindaritz
- 74 S. Ficarelli
- 75 N. Lemaure
- 76 E. Lachaier
- 77 L. Maheux
- 78 C. Da Rocha
- 79 F. Warin
- 80 J. Renard
- 81 C. Leonor
- 82 V. Simon
- 83 D. Lancronen
- 84 F. Briet
- 85 D. Rahou
- 86 L. Bernelle
- 87 F. Girard
- 88 E. Le Boles
- 89 C. Wilhelem
- 90 A. Lefranc
- 91 N. Baudry
- 92 B. Muller
- 93 C. de Bibikoff
- 94 C. Benkemoun
- 95 E. Charbonnel
- 96 E. Laforet
- Queulever
- 97 A. Vincent

CHALLENGE PAR ÉQUIPE

- 1 Les Infaillibles
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 École du Centre

4 École des Clos Saint Marcel

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 École du Centre
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 École des Clos Saint Marcel
- 4 Les Infaillibles

POUSSINS

Inscrits : 192
Classés : 167

- 1 R. Anastase
- 2 T. Bourguignon
- 3 R. Lemaire
- 4 G. Tual
- 5 A. Le Gallou
- 6 R. Caron
- 7 P. Leplat
- 8 J. Simon
- 9 J.-B. Weisz
- 10 R. Sanz
- 11 P. Lefebvre
- 12 E. Kervier
- 13 V. Dos Santos
- 14 B. Renard
- 15 V. Jouve
- 16 S. Bogliolo
- 17 L. Bloton
- 18 P. Bertrand
- 19 O. Vieira
- 20 P. Flury Herard
- 21 M. Lebrun
- 22 O. Al Jeroudi
- 23 S. Dumet
- 24 P. Martin
- 25 O. Carre
- 26 S. Thorin
- 27 R. Legagneux
- 28 B. Mayrargue
- 29 F. Porcheron
- 30 T. Regnault
- 31 J. Ohanessian
- 32 P. Verger
- 33 S. Mahdaoui
- 34 T. Palies
- 35 J.-F. Massoulie
- 36 J. Da Silva
- 37 G. Carabasse
- 38 T. Berthelemot
- 39 L. Corrand
- 40 J.-M. Micaclo
- 41 M.-E. Louvel
- 42 G. de Lagasnerie
- 43 V. Brandiere
- 44 M. Gosselin
- 45 A. Boissier
- 46 T. Decaudain
- 47 T. Gruy
- 48 D. Guimarho
- 49 T.-D. Tran
- 50 I. Chellal
- 51 T. Truchot
- 52 S. Hamel
- 53 A. Mahdaoui
- 54 M. Calmer
- 55 G. Surun
- 56 R. Galibert
- 57 B. Meshaka
- 58 G. Male
- 59 M. Hernandez
- 60 M. Dupuy
- 61 T. Cagniard
- 62 V. Lesur

- 63 M. Rabier
- 64 C. Dagorne
- 65 C. Clerides
- 66 G. Creuze
- 67 A. Griegenbauer
- 68 L. Roborel de Climens
- 69 X. Poulain
- 70 S. Allain
- 71 P. Johnstone
- 72 C. Puech
- 73 S. Zarba
- 74 D. Vieira
- 75 B. Savelleff
- 76 T. Lanquetot
- 77 J. Knez
- 78 A. Chevais
- 79 A. Monteil
- 80 T. Borget
- 81 Y. Loe Mie
- 82 A. Arnaud
- 83 M. Pinaud
- 84 N. Armingaud
- 85 F. Bouchery
- 86 J. Boisseau
- 87 S. Thireau
- 88 J. Knez
- 89 J.-B. Roubiou
- 90 V. Gaben
- 91 J. Laurent
- 92 A. Barberou
- 93 S. Sechi
- 94 G. Meheust
- 95 R. Thienard
- 96 C. Daugabel
- 97 Y. Beauxis
- 98 M. Roche
- 99 S. Gautier
- 100 R. Hennequin
- 101 N. Cormier
- 102 J.-B. Marion
- 103 J. Gruner
- 104 G. Engerand
- 105 L. Manfredi
- 106 R. Magniant
- 107 M. Maillard
- 108 V. Cordoliani
- 109 B. Ringenbach
- 110 J. Meslie
- 111 R. Mahdaoui
- 112 O. Bourigan
- 113 L. Choquereau
- 114 M. Lebrun
- 115 T. Faure
- 116 M. Bisiaux
- 117 F. Serreau
- 118 S. Bouges
- 119 H. Herisson
- 120 A. Lemee
- 121 R. Emard
- 122 R. Luel
- 123 P. Sabourin
- 124 V. Ngo
- 125 F. Bonvarlet
- 126 P. Serrault
- 127 D. Robert
- 128 F. Wets
- 129 B. Schilis
- 130 O. Haraux
- 131 A. Ong
- 132 T. Bertin
- 133 C. Miorin
- Bardoux
- 134 A. Mentz
- 135 H. Senant
- 136 B. Ailhaud
- 137 J. Hachette
- 138 P. Nogueira

CHALLENGE PAR ÉQUIPE

- 1 École du Centre
- 2 École des Clos Saint Marcel
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 École du Petit Chambord
- 5 Tennis Club de Sceaux
- 6 École des Blagis

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 École du Centre
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 École des Clos Saint Marcel
- 4 École du Petit Chambord
- 5 Tennis Club de Sceaux
- 6 École Des Blagis

BENJAMINES

Inscrits : 55
Classés : 47

- 1 D. Mounim
- 2 K. Cintas
- 3 M. Protat
- 4 L. Brun
- 5 L. Cochet
- 6 D. Emaire
- 7 N. Ammi
- 8 S. Manfredi
- 9 S. Melinger
- 10 L. Guillou
- 11 A. Mira
- 12 S. Yanez
- 13 D. Benisty
- 14 L. Grima
- 15 F. Desmots
- 16 A. Bourgeois
- 17 C. Roubiou
- 18 A. Toussaint

CHALLENGE PAR ÉQUIPE

- 1 Marie Curie
- 2 Lakanal
- 3 Jeanne d'Arc

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Jeanne d'Arc
- 2 Marie Curie
- 3 Lakanal

BENJAMINS

Inscrits : 127
Classés : 88

- 1 J. Hutin
- 2 A. Dechaux
- 3 R. Buchinot
- 4 R. Redor
- 5 E. Behaghel
- 6 C. Lefevre
- 7 M. Boulay
- 8 G. Farnabe
- 9 C. Bogliolo
- 10 P.-F. Tarbouriech
- 11 G. Berrendonner
- 12 R. Mareuil
- 13 M. Bardin
- 14 H. Boutin
- 15 A. Mauzard
- 16 E. Lamy
- 17 G. Chesson
- 18 A. Darocha
- 19 T. Paillat
- 20 L. Le Bis
- 21 A. Pieteraerents
- 22 E. Bayle
- 23 L. Kamara
- 24 G. Beylier
- 25 S. Hennion
- 26 M. Philippe
- 27 M. Brandiere
- 28 E. Bloch
- 29 F. Contat
- 30 R. Billard

- 31 R. Deslandes
32 F. Blanc
33 F. Richard
34 N. Thiriez
35 M. Laurent
36 S. Bolquiau
37 T. Cossec
38 A. Pinaud
39 L. Marty
40 R. Baudry
41 F. Krust
42 L. Boidy
43 M. Wrobel
44 J.-L. Cheret
45 A. Pierre
46 O. Tourre
47 G. De Lagasnerie
48 L. Duparay
49 C.-L. Adloff
Gueriot
50 N. Kienast
51 S. Margottin
52 Y. Henry
53 C. Sananikone
Perichon
54 T. Fabius
55 R. Boisson
56 A. Eudes
57 O. Darmon
58 G. Cagniard
59 G. Barbet
60 F. Bonte
61 W. Carabasse
62 J. Verdout
63 A. Bazibe
64 A. Khazmadji
65 D.-A. Karao
Glanian
66 A. Heriveaux
67 D. Chauveau
68 N. Nguyen
69 Q. Thouvenel
70 N. Abel
71 E. Freudenthal
72 S. Legrand
73 L. Krawczyk
74 R. Buniak
75 E. Barberon
76 J. Zerhat
77 P. Guignard
78 K. Faradji
79 N. Perrin
80 J. Zenguinian
81 A. Malmaison
82 X. Limage
83 F. Levy
84 K. Mohamedi
85 M. Derid
86 A. Peteuil
87 J. Philippe
88 F. Drouet

- CHALLENGE PAR EQUIPE**
1 Guns 'n' Lakanal
2 Jeanne d'arc
3 Marie Curie
4 Tennis Club de Sceaux

- CHALLENGE DU NOMBRE**
1 Jeanne d'arc
2 Marie Curie
3 Tennis Club de Sceaux
4 Guns 'n' Lakanal

MINIMES F.

Inscrites : 67
Classées : 50

- 1 E. Gueneron
2 D. Soret
3 B. Fretin
4 S. Chauley
5 K. Manceau
6 S. Verger
7 S. Lunette
8 E. Aumasson
9 C. Martin
10 I. Gasparini
11 M. Commiot
12 P. Weller
13 C. Poussier
14 M. Weller
15 A. Barlet
16 H. Atmani
17 L. Vacabesse
18 P. Rapilly
19 A. Trousson
20 A. Prud'homme
21 S. Chhun
22 M.-L. Arnould
23 S. Lemaire
24 I. Dupouy
25 Y. Maybargue
26 M. Atmani
27 M. Cochet
28 F. Greitzer
29 L. Boucher
30 M. Lurati
31 C. Lombard
32 M. Cuvillier
33 R. Khaznadji
34 C. Bolchenko
35 E. Franzetti
36 D. Copel
37 A. Krawczyk
38 M. Thiollier
39 A. Doucet
40 K. Menard
41 R. Amram
42 M. Donnadieu
43 V. Lapegue
44 C. Bir
45 C. Lombard
46 M. Lurati
47 P. Loison
48 E. Paillette
49 M. Meyer
50 J. Coscas

- CHALLENGE PAR EQUIPE**
1 Antony Sud 92
2 Marie Curie
3 École de la Neuville
4 Aumônerie de Châtenay

- CHALLENGE DU NOMBRE**
1 École de la Neuville
2 Marie Curie
3 Antony Sud 92
4 Aumônerie de Châtenay

MINIMES G.

Inscrits : 118
Classées : 91

- 1 M. Sidi
2 E. Fernandes
3 T. Zaidi
4 S. Lasmartres
5 F. Dumas
6 S. Grimauld
7 L. Andreu
8 C. Flury-Herard
9 C. Campan
10 E. Simon
11 R. Recouvreur
12 C. Ledoux
13 Z.-A. Eboundj
14 M. Merimi
15 G. Yanez
16 M. Jusserand
17 J. Colin
18 X. Etave
19 J. Rivière
20 P. Marnay
21 B. Baillard
22 J.-S. Guyot
23 F. Grasset
24 G. Robineau
25 S. Geoffroy
26 K. Thorin
27 A. Kechichian
28 A. Paillat
29 L. Breton
30 C. Flamant
31 O. Akpinar
32 T. David
33 N. Kunakey
34 A. Brax
35 C. Sergeraert
36 C. Plisson
37 N. Annic
38 L. Allain
39 T. Begin
40 M. Al Jeroudi
41 C. Desprez
42 C. Ferando
43 J.-M. Truong
44 M. Jalard
45 G. Carabasse
46 J. Bleitrach
47 B. Faradji
48 L. Lagadec
49 P. Gallic
50 J. Farlin
51 O. Mahdaoui
52 M.-P. Ratinho
53 A. Berthelot
54 M. Atmani
55 F. Sandrin
56 T. Hoang
57 P. Meillan
58 J.-C. Faller
59 A. Chaoul
60 J. Dompnier
61 A. Renard
62 C. Bure
63 R. Lepeu
64 J. Boghossian
65 A. Charpentier
66 J. Bled
67 S. Leportz
68 B. Paresys
69 E. Robin
70 N. Glay
71 D. Vidalenc
72 G. Debray
73 A. Serreau
74 P. Roussel
75 F. Coignet
76 S. Hibon
77 N. Canoui
78 R. Berthon

- 79 M. Lebas
80 L. Duparay
81 J. Bergere
82 R. Allery
83 S. Relfort
84 F. Fetizon
85 J. Bosredon
86 V. Billaud
87 R. Snaieden
88 A. Vesperini
89 M. Faradji
90 M. Del
91 J.-M. Laurent

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Antony Sud 92
2 Jeanne d'arc
3 École de la Neuville
4 Lakanal
5 Aumônerie de Châtenay
6 Tennis Club de Sceaux

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Antony Sud 92
2 Jeanne d'arc
3 École de la Neuville
4 Tennis Club de Sceaux
5 Aumônerie de Châtenay
6 Lakanal

CADETTES

Inscrites : 37
Classées : 20

- 1 E. Maisonneuve
2 D. Copel
3 C. Serne
4 E. Papat
5 Z. Merimi
6 LC. amberdière
7 F. Traore
8 F. Sicre
9 K. Hervochon
10 C. Rochet
11 D. Moreul
12 E. Uhl
13 S. Paillat
14 A. Limage
15 X. Campos Lamoz
16 M. Boulan
17 C. Rouchon
18 C. Jovy
19 N. Cousin
20 M.-C. Lallemand

- CHALLENGE PAR EQUIPE**
1 Lycée Descartes
2 Marie Curie

- CHALLENGE DU NOMBRE**
1 Marie Curie
2 Lycée Descartes

CADETS

Inscrits : 68
Classées : 52

- 1 M. Guillemain
2 H. Chapron
3 H. Royer
4 G. Winter
5 N. Pradere
6 O. Duhec
7 J.-E. Adloff
Gueriot
8 X. Witz
9 F. Mben Bayo
10 P. Le Gallou
11 E. Allard
12 B. Fretin
13 F. Quiot
14 T. Snoussi
15 V. Bedekovic
16 F. Tivolle
17 C. Darrulat
18 F. Boisseuil
19 C. Parat
20 A. Berrendonner
21 F. Ermare
22 O. Detaille
23 B. Nouvel
24 M. Philippe
25 B. Jalard
26 C. Galiez
27 A. Failler
28 S. Denis
29 I. Renia
30 O. Faradji
31 H. Debray
32 J. Deutsh
33 J. Laubere
34 F. Daireaux
35 B. Durand
36 S. Falque
37 S. Nouvelow
38 F. Rogeau
39 N. Bonneau
40 M. Begin
41 A. Bayle
42 F. Lechevalier
43 A. Le Chevalier
44 E. Arnould
45 J. Raigneau
46 J. Givord
47 P. Parant
48 V. Dietz
49 S. Placier
50 A. Graff
51 T. Georget
52 C. Girard

- CHALLENGE PAR EQUIPE**
1 Antony Sud 92
2 Aumônerie des Lycées

- CHALLENGE DU NOMBRE**
1 Antony Sud 92
2 Aumônerie des Lycées

JUNIORS G.

Inscrits : 42
Classées : 29

- 1 O. Houttemane
2 K. Osman
3 A. Giacone
4 C. Camus
5 E. Daireaux
6 M. Pedousse
7 C. Domerle
8 G. Hervochon
9 F. Lecomte
10 S. Cordin
11 V. Biche
12 J. Fayein
13 A. Fontanel
14 L. Occhiorelli
15 D. Prezulus
16 S. Pecker
17 O. De Lafosse
18 R. Sarailier
19 L. Louis
20 F. Meyer
21 J.-F. Thirriot
22 D. Vasseur
23 S. Dubois
24 A. Verhooghe
25 J. Siebert
26 N. Boussuge
27 N. Tardieu
28 X. Mardirossian
29 X. Caron

- CHALLENGE PAR EQUIPE**
1 Jeanne d'Arc
2 Pionniers Scouts de France

- CHALLENGE DU NOMBRE**
1 Jeanne d'arc
2 Pionniers Scouts de France

JUNIORS F.

Inscrites : 20
Classées : 18

- 1 I. Levionnois
2 H. Dubois
3 S. Planchard

SENIORS F. LICENCIÉES

Inscrites : 21
Classées : 8

- 1 I. Mobre
2 J. Adam
3 P. Blin
4 S. Cave
5 C. Mouthon
6 D. Bouffard
7 P. Chevallon
8 I. Courson

SENIORS F. NON LICENCIÉES

Inscrites : 101
Classées : 71

- 1 F. Roudloff
2 B. Le Vasseur
3 C. Flamant
4 V. Beranger
5 C. Leguyader
6 P. De Carfort
7 S. Tellaa
8 L. Corniere
9 V. Ferre
10 V. Mazieras
11 C. Georges
12 M. Benchemakh
13 L. Hunot
14 A. Cagniard
15 M. Buchinot
16 P. Bardoux
17 D. Thiebault
18 A. Llopis
19 C. Lehning
20 F. Thomas
21 O. Terral
22 N. Facile
23 L. Tlemceni
24 L. Ho Thanh
25 F. Gueneron
26 F. Pichon
27 W. Zaoui
28 M. Dahan
29 C. Gasperment
30 V. Negre
31 A. Di Nallo
32 C. Dineur
33 J. Lavaleix
34 V. Sevenou
35 M. Pazian
36 R. Canaguier
37 M. Farinet
38 B. Rumeau
39 V. Auvergnon
40 D. Cambot
41 M. Darricau
42 A. Sevenou
43 M. Schmidt
44 F. Louvel
45 N. Bos
46 M. Hillaire
47 A. Chausse
48 M. Saporata
49 M.-H. Yanez
50 C. David
51 V. Bourguignon
52 A. Berthelot
53 I. Corniere
54 C. Ho Thanh
55 A. Dumouchy
56 B. Lesur

SENIORS H. LICENCIÉS

Inscrits : 87
Classées : 54

- 1 S. Martins
2 A. Mekki
3 J.-P. Bleses
4 F. Sultana
5 E. Harron
6 J.-C. Pourteau
7 M. Guinot
8 P. Boulay
9 E. Chauveau
10 P. Chaillou
11 C. Olivier
12 N. Moura
13 E. Delage
14 G. Foucher
15 B. Emanuel
16 B. Biccocchi
17 F. Ramard
18 H. Flippe
19 A. Cojean
20 P. Hofstetter
21 F. Thilmany
22 T. Pot
23 L. Albin
24 O. Cloarec
25 E. Judit
26 L. Buffier
27 D. Guillati
28 P. Guillemain
29 B. Soulat
30 F. Logghe
31 T. Iannone
32 H. Belloire
33 F. Salvador
34 J.-Y. Perrot
35 H. Jamet
36 L. Lajon
37 L. Morisset
38 B. Onesine
39 J. Thomas
40 P. Le Guern
41 R. Bellanger

- 57 K. Deletang
58 E. Abdesselam
59 P. Liebeaux
60 H. Benoit
61 G. Veillerot
62 A. Sanchez
63 S. Germain
64 V. Fichoux
65 B. Monteil
66 C. Ferrero
67 M. Brun
68 F. Mourette
69 A. Breton
70 P. Vergnot
71 M.-E. Gallibert

- CHALLENGE PAR EQUIPE**
1 EPF
2 Tennis Club de Sceaux
3 Trianon

- CHALLENGE DU NOMBRE**
1 EPF
2 Tennis Club de Sceaux
3 Trianon

- 42 S. Gaillard
43 F. Ducron
44 P. Lesage
45 L. Rossoni
46 P. Tallet
47 S. Juras
48 F. Courson
49 J. Guillou
50 J. Louis
Alexandre
51 P. Tremblay
52 F. Roussiaux
53 R. Pedousse
54 J.-P. Lambert

- CHALLENGE PAR EQUIPE**
1 Antony Sud 92
2 C.O. Cachan
3 A.C. Vélizy

- CHALLENGE DU NOMBRE**
1 C.O. Cachan
2 Antony Sud 92
3 A.C. Vélizy

SENIORS H. NON LICENCIÉS

Inscrits : 540
Classés : 431

- 1 P. Pignaud
2 N. Savin
3 J. Tellaa
4 J.-L. Piriou
5 A. Aachani
6 C. Misery
7 B. Prud'homme
8 F. Elabidi
9 F. Viraize
10 M. Boissier
11 J. Bizingre
12 J. Rousset
13 C. Verdier
14 T. Le Masson
15 M. Choupeaux
16 K. Selmani
17 P. Pelcener
18 A. Lethumier
19 S. Accetella
20 M. Prigent
21 C. Garat
22 Y.-S. Cordoliani
23 S. Sherrard
24 Y. Jesbac
25 M. Volland
26 J. M. Walter
27 F. Di Nallo
28 C. Beyret
29 B. Sortais
30 P. Chaumontet
31 P. Simon
32 A. Collet Billon
33 L. Verdier
34 P. Favreau
35 P. Liebeaux
36 R. Lerandj
37 D. Audebert
38 B. Capobianco
39 G. Drappier
40 T. Maignol
41 D. Sost
42 D. Ricard
43 J.-Y. Brena
44 D. Ritti

45 J.-C. Breton
46 P. Sanchez
47 J.-L. Andrieu
48 O. Farabet
49 C. Masson
50 H. Lohier
51 P. Costa
52 B. Metaye
53 V. Hamel
54 Y. Launay
55 J.-C. Changeur
56 C. Mondin
57 C. l'Olivier
58 W. Rave
59 P. Thuillier
60 C. Berthomieu
61 D. Laroche de
Roussane
62 A. Boros
63 G. Ginguene
64 V. Pasquier
65 N. Zioui
66 A. Rabier
67 C. Cordier
68 R. Touzet
69 L. Bouisse
70 C. Beffa
71 A. Degendre
72 P. Lesellier
73 G. Garcia
74 D. Locci
75 D. Sutti
76 F. Febvre
77 P. Lac
78 X. Coiffard
79 B. Chamiot
80 P. Bos
81 D. Crebassa
82 I. Bolog
83 S. Racape
84 M. Andrieu
85 F. Bore
86 E. Klein
87 F. David
88 D. Louis
89 P. Joly
90 S. Lorit
91 J.-C. Frasson
92 P. Mouezant
93 L. Bloton
94 D. Bosredon
95 I. Al Alami
96 A. Finel
97 B. Serin
98 Z. Bouksou
99 J. Laforet
100 S. Macret
101 M. Leplat
102 J. Cercleron
103 O. Guillet
104 G. Lacassin
105 R. Danjou
106 H. Riou
107 F. Rupprecht
108 J. Lerandy
109 F. Erlich
110 Y.-M. Rouille
111 P. Bernelle
112 R. David
113 P. Martin
114 TA. oucinho
115 P. Leleu
116 C. Valande
117 C. Benyounes-
Maynard
118 V. Bachtrog
119 L. Pallvel
120 R. Porche

121 M. Sevenou
122 J.-Y. Muellan
123 C. Delorme
124 C. Helias
125 C. Le Floch
126 M. Greiss
127 J.-M. Fardeau
128 S. Thery
129 J.-M. Garcia
130 A. Garapon
131 P. Jezequel
132 E. Portelance
133 L. Krizman
134 F. Tain
135 D. Lecuppe
136 C. Canaguier
137 A. Lefebvre
138 C. Moreno
139 D. Lombard
140 J. Huard
141 J.-P. Witwsky
142 S. Chevalier
143 C. Bacquet
144 J.-P. Lemaire
145 R. Chalhoub
146 N. Berthet
147 R. Pietri
148 P. Lemeu
149 D. Cordonnier
150 B. Moeglin
151 Y. Favon
152 P. Monteil
153 C. Riviere
154 J. Sutti
155 A. Marrec
156 J.-M. Lemerrier
157 P. Connin
158 B. Dahan
159 J.-M. Prince
160 P. Gaulon
161 P. David
162 C. Mirabel
163 M. Lavaleix
164 A. Pages
165 J.-L. Patin
166 D. Devlin
167 F. Fouche
168 L. Maroufi
169 J. Roger-
Estrade
170 F. Petit
171 W. Lourimi
172 F. Pichon
173 D. Thillmany
174 C. Reinhard
175 J.-M. Geidel
176 J.-M. Murgues
177 P. Cazzolino
178 Y. Herbel
179 T. Demange
180 J.-M. Bordy
181 J.-P. Berezneff
182 M. Corroyer
183 D. Helary
184 M. Barrachin
185 M. Magnant
186 O. Aubry-
Damon
187 A. Vialard
188 P. Lafon
189 S. Robinet
190 S. Ben Hadj
Salem
191 S. Dausse
192 A. Tarris
193 D. Mulot
194 S. Prunet
195 J.-Y. Gauthier

196 G. Lallemand
197 C. Bach
198 J. de Mesnay
199 G. Cartier
200 M. Massault
201 D. Mariette
202 Y. Demange
203 J. Pelin
204 A. Le Gonidec
205 E. Deutsch
206 J.-C. Blanc
207 D. Corniere
208 E. de Praillet
209 B. Le Chevalier
210 E. Aupetit
211 B. Richard
212 J. Gueneron
213 E. Zahra
214 D. Fitoussi
215 P. Lesur
216 T. Grandet
217 A. Bendjebbar
218 D. Gilloic
219 P. Retif
220 C. Chevallet
221 J.-J. Bartrolich
222 F. Salvato
223 F. Farinet
224 P. Gadiou
225 B. Bouges
226 T. Compagnon
227 P. Taboulet
228 S. Aouchiche
229 D. Da Silva
230 C. Tourin
231 J. Ollide
232 B. Arnould
233 G. Merian
234 P. Cocquelin
235 J. Falises
236 D. Huck
237 F. Luquin
238 B. Pannetier
239 J.-L. Haviez
240 F. Giraud
241 A. Bonhomme
242 B. Marechal
243 V. L'Homer
244 J.-M. Vignau
245 J.-L. Doppagne
246 J.-B. Montagne
247 B. Ades
248 R. Secchi
249 E.
Bonnaventure
250 F. Bogliolo
251 L. Helliou
252 P. Paradinas
253 B. Fleiter
254 C. Jousse
255 B. Lamarriere
256 G. Lemeur
257 J. Bafounaick
258 N. Henrot
259 S. Fonsale
260 P. Martin
261 F. Raison
262 G. Garnier
263 G. Deshayes
264 E. Tourmente
265 R. Leiba
266 S. Berthet
267 G. Noel
268 C. Chaumulot
269 C. Beaumont
270 R. Elabidi
271 D. Tirmarche
272 P. Perez

273 C. Lievens
274 C. Gueguen
275 J.-J. Bled
276 B. Tourneur
277 C. Lurson
278 P. Woehrling
279 G. Libe
280 P. Chaminand
281 F. Catry
282 J. Signori
283 P. Pacoureau
284 J. Bukiet
285 F. Rolland
286 D. Guinard
287 R. Ribot
288 C. Spitz
289 M. Robert
290 F. Schwartz
291 D. de Gramont
292 F. Janicot
293 F. Tharel
294 G. Dupre
295 C. Saint Eloi
296 G. Beylier
297 C. Peltier
298 D. Louradour
299 M. Rat
300 D. Bensoussan
301 G. Ferte
302 T. Dauteloup
303 J.-L. Bastien
304 Y. Savignac
305 C. Riesner
306 G. Labadie
307 P. Wetterwald
308 J.-P. Casimir
309 A. Sanson
310 J.-C. Richez
311 M. Baillon
312 J.-M. Colliot
313 P. Abdesselam
314 J. Mercier
315 Y. Bruner
316 J.-Y. Quint
317 V. Schneider
318 O. Portejoie
319 A. Gaillard
320 O. Thomas
321 F. Bernard
322 F. Colliot
323 P. Walas
324 J.-M. Barbier
325 J. Guillaumet
326 F. Chung
327 B. Leflaive
328 G. Labadie
329 M. Eiselé
330 H. Piroard
331 S. Pidoux
332 M. Roudier
333 A. Gindre
334 P. Borenstajn
335 X. Favaro
336 M. Marolany
337 G. Viel
338 J. Servan
339 J.-D. Paulet
340 C. Frichtel
341 C. Faucon
342 J.-M. Mommule
343 P. Le Provost
344 P. Robert
345 J.-J. Veillerot
346 W. Ducas
347 D. Giraud
348 L. Demorgny
349 F. Desnot
350 P. Dubois

351 M. Chaumulot
352 P. Feuillatre
353 D. Tribout
354 M. Frein
355 J.-P. Caula
356 P. Tison
357 M. Grenier
358 A. Esteves
359 L. Arfi
360 J.-J. Delamare
361 T. Rouleau
362 E. Metivier
363 E. Bataille
364 G. Walas
365 O. Lapeyre
366 G. Boulay
367 G. Montier
368 M. Jolivet
369 M. Faure
370 A. Dupont
371 L. Drieu
372 X. Soulat
373 L. Laurent
374 P.-O. Sarfati
375 J.-P. Loyer
376 J. Sebaoun
377 S. Guerout
378 A. Le Bourdon
379 P. Houllier
380 P. Tharrault
381 X. Chidaine
382 P. Debaisieux
383 M. Gouet
384 G. Salinas
385 B. Le Kieffre
386 P. Laynay
387 D. Chaleil
388 P. Petit
389 J. Bonte
390 F. Massoulié
391 E. Mericam
392 P. Mondarmet
393 O. Sevre
394 F. Sevre
395 J.-J. Hugonnet
396 J. Guegen
397 J.-M. Bonvarlet
398 G. Doppagne
399 M. Cochet
400 B. Le Craver
401 G. Bruand
402 B. Autrusson
403 G. Aguerre
404 V. Hoffbeck
405 R. Manfredi
406 P. Souillard
407 R. Rousset
408 J.-M. Dumignon
409 S. Nomine
410 J.-M. Cambie
411 P. Manbrini
412 M. Pihourad
413 L. Cosse
414 H. Darmon
415 R. Roland
416 L.-F. Parion
417 M. Darmon
418 B. Auville
419 G. Varin
420 A. Brus
421 A. Lilic
422 P. Pacitto
423 J.-L. Goudy
424 J.-C. Protais
425 G. Deprez
426 G. Quintaa
427 D. Boisson
428 P. Boudier

429 F. Arnaud
430 P. Benkemoun
431 C. Watterbled

CHALLENGE PAR EQUIPE

1 Trianon
2 Santé 92
3 Cegelec
4 Vétérinaires Ile-
de-France
5 As Cea
6 Asc Onera
7 E.D.F.
8 Aumônerie des
Lycées
9 Sextant Avionique
10 Tennis Club de
Sceaux
11 Les Gendarmes
d'Issy
12 Les Gazelles
13 Le club de 11
heures

CHALLENGE DU NOMBRE

1 Trianon
2 Santé 92
3 Tennis Club de
Sceaux
4 Vétérinaires Ile-
de-France
5 Aumônerie des
Lycées
6 Sextant Avionique
7 Cegelec
8 Les Gazelles
9 As Cea
10 E.D.F.
11 Asc Onera
12 Les Gendarmes
d'Issy
13 Le Club de 11
heures

VÉTÉRANS F. 1

Inscrites : 52
Classées : 35

1 C. Lavaleix
2 C. Cordonnier
3 C. Thomas
4 H. Dewez
5 N. Jolivet
6 H. Graciannette
7 F. Gueneron
8 S. Kienast
9 M. Collet
10 F. Gerard
11 J. Berthelet
12 M.-C. Girault
13 M. Prezelus
14 D. Bardin
15 N. Olivier
16 D. Toucinho
17 O. Desforges
18 H. Mestdahl
19 H. Oppenheim
20 M.-F. Protat
21 M. Tivolie
22 M.-D. Daireaux
23 C. Hennion
24 S. Lai
25 M. Stouv Enel
26 J. Parat
27 I. Outters
28 O. Noel
29 D. Levy
30 M. Jaouen

31 C. Morel
32 B. Ubersfeld
33 M.-F. Wurtz
34 C. Garapon
35 M. Passard

CHALLENGE PAR EQUIPE

1 Tennis Club de
Sceaux
2 Trianon

CHALLENGE DU NOMBRE

1 Trianon
2 Tennis Club de
Sceaux

VÉTÉRANS F. 2

Inscrites : 7
Classées : 5

1 G. Colmant
2 A. Lescault
3 F. Lamothé
4 A. Bourdeix
5 P. Matteuzzi

VÉTÉRANS H. 1

Inscrits : 121
Classés : 85

1 J.-F. Boissonneau
2 M. Cruz
3 R. Cisse
4 S. Benoit
5 M. Hudebine
6 G. Parat
7 S. Mariette
8 A. Buquet
9 G. Aubry
10 D. Hatif
11 D. Borling
12 C. Bleuzen
13 P. Cozzutti
14 G. Deguette
15 J.-R. Dormoy
16 H. Coffigny
17 A. Lagoutte
18 R. Dimaria
19 D. Renat
20 C. Magnea
21 A. Guillemain
22 P. Yanez
23 F. Protat
24 P. Meslin
25 J. Gueneron

45 P.-D. Doan
46 B. Mole
47 M. Recouvreur
48 B. Flury Herard
49 J.-Y. Crabeil
50 P. Girault
51 B. Durand
52 G. Ferrero
53 B. Marchant
54 P. Marian
55 A. Blavat
56 R. Le Derout
57 R. Metral
58 B. Labe
59 P. Louvel
60 B. Galli
61 D. Redor
62 B. Prudhomme
63 J.-P. Allard
64 G. Durand
65 A. Fassy
66 G. Tamby
67 P. Demontaigne
68 J.-P. Crosnier
69 B. Corrand
70 J.-P. Coulombier
71 J.-D. Wurtz
72 R. Poulain
73 M. Berthelet
74 C. Guignard
75 D. Heron
76 P. Canoui
77 A. Tivolie
78 M. Delion
79 P. Vachey
80 B. Desforges
81 J.-C. Triomphe
82 J.-L. Legend
83 M. Bernard
84 P. Hagelauer
85 D. Chausse

CHALLENGE PAR EQUIPE

1 C.O. Cachan
2 Tennis Club de
Sceaux
3 Aumônerie des
Lycées

CHALLENGE DU NOMBRE

1 Tennis Club de
Sceaux
2 Aumônerie des
Lycées
3 C.O. Cachan

VÉTÉRANS H. 2

Inscrits : 49
Classés : 41

1 T. Kerkar
2 J.-F. Tremel
3 J.-C. Nouet
4 R. Debouche
5 D. Mallet
6 M. Mezza
7 B. Jesbac
8 H. Soufi
9 A. Lathus
10 J. Girault
11 M. Sutti
12 A. Le Fer
13 M. Pichouron
14 A. Boeda
15 A. Class

16 D. Villoutreix
17 F. Gibault
18 M. D'andria
19 C. Letour
20 J. Lescault
21 D. Vincent
22 F. Samolany
23 V. Benisty
24 R. Bloch
25 A. Naccache
26 J. J. Perrin
27 J. Robert
28 A. Royer
29 R. Graciannette
30 G. Bruzzone
31 D. Sergeraert
32 R. Revault
33 M. Lambert
34 F. Rodon
35 A. Hooper
36 S. Hoang
37 J. Boussuge
38 P. Paul
39 J. P. Le Floch
40 R. Ho Thanh
41 A. Lanxade

CHALLENGE PAR FAMILLE

1 Tellaa
2 Gueneron
3 Protat
4 Parat
5 Daireaux
6 Oppenheim
7 Prezelus
8 Girault
9 Tivolie
10 Bos
11 Di Nallo
12 Breton
13 Louvel
14 Toucinho
15 Wurtz
16 Lavaleix
17 Sevenou
18 Lesur
19 Monteil
20 Abdesselam

PRIX "LOCO BERGER"

LA PLUS ÂGÉE À L'ARRIVÉE
F. Lamothé
LE PLUS ÂGÉ À L'ARRIVÉE
R. Revault
LA PLUS JEUNE À L'ARRIVÉE
S. Bonnaud le Roux
LE PLUS JEUNE À L'ARRIVÉE
T. Luel

FENÊTRE SUR...

Offres d'emploi

Société de vente directe recherche 3 personnes dynamiques, temps choisi, statut VRP. Formation gratuite. Tél. 47 02 88 06.

Cherche employée de maison mi-temps pour garder 1 enfant 4 ans, ménage, repassage, cuisine. Références. Tél. 43 20 73 73 (bureau) ou 43 50 34 77 (domicile).

Cherche dame de confiance pour garder 2 enfants 2 ans 1/2 et bébé du lundi au vendredi. Tél. 41 13 99 58.

Famille centre Sceaux cherche personne pour s'occuper d'un enfant de 4 ans de 16h à 19h30, 3 jours/semaine. Tél. 43 20 73 73 (bureau) ou 43 50 34 77 (domicile).

Demandes d'emploi

J.F. sérieuses références, possédant Macintosh Word 5, fax et imprimante, cherche travail à domicile (sur facturation). Tél. 46 60 03 24.

Professeur de lettres classiques corrige des manuscrits. Tél. 46 61 25 38.

Secrétaire trilingue anglais-allemand cherche frappe à domicile. Tél. 47 02 56 13.

Technicien comptable gestionnaire diplômé propose compétence pour gérer votre comptabilité, dossier personnalisé. Tél. 43 50 32 16 (matin ou à partir de 18h30).

Personne très sérieuse cherche tout bricolage en intérieur. Tél. 46 60 45 99.

Dame sérieuse ferait repassage et cuisine et garderait également enfants et personnes âgées. Tél. 47 02 56 13.

Dame la cinquantaine passée, sérieuses références, cherche à s'occuper de personnes âgées pendant la matinée. Tél. 46 60 05 22 (après 19h).

Dame de compagnie propose ses services pour garde-malade et lecture pour personne seule. Tél. 46 61 92 27.

Dame très bonnes références cherche à garder enfants + travaux ménagers, etc., le samedi et pendant les vacances scolaires. Tél. 46 65 29 39 (après 20h).

Jeune femme propose pour enfants après-midi récréatives, activité pâte à sel. Possibilité également de garde d'enfants à votre domicile. Tél. 46 61 91 66 (demander Véronique).

Femme 35 ans sérieuse et expérimentée cherche à garder jeunes enfants + ménage, mi-temps ou temps complet. Tél. 47 02 16 02.

Cherche heures de ménage, centre de Sceaux. Tél. 47 02 67 20 (le soir).

Jeune fille sérieuse garderait enfant le soir. Tél. 46 61 98 63.

Recherche gardes d'enfants, ménage, repassage. Tél. 47 02 00 57.

Immobilier

Étudiante cherche à louer chambre jusqu'à fin juin. Tél. 39 18 39 67 (Mlle Rastier).

Producteur Radio-France cherche à louer pour mai-juin, petit 2 pièces et chambre ou studio, Sceaux ou environs, calme impératif. Loyer environ 2 500 F. Tél. 45 39 09 83 (répondeur).

Suite expulsion décès grand-mère, couple cherche à louer 2 ou 3 pièces Sceaux centre. Tél. 44 78 46 60 (bureau) ou 47 27 30 65 (domicile).

Chirurgien à l'hôpital Marie-Lannelongue cherche appartement (60-80 m2, cuisine équipée) aux alentours de l'hôpital, location demandée à partir du 1er mai. Tél. (16) 26 40 14 64 ou 43 50 12 12.

Sceaux vend studio 35 m2 face parc et lycée Lakanal, proche RER, 1er étage, séjour, cuisine, SDB avec fenêtre, WC indépendant, cave, interphone, gardien, 630 000 F. Tél. 45 86 76 73.

À saisir loue Sceaux beau 2/3 pièces, refait, 68 m2 + jardin privatif, grand séjour, cuisine équipée, carrelage neuf, cave, 4 600 F + charges. Tél. 46 61 85 43 ou 44 58 48 29.

Location plein centre Sceaux petite maison avec jardin : 4 chambres, 2 SDB, 2 WC, cuisine équipée, 2 000 F/mois/personne (3 minimum). Tél. (16) 46 34 10 12 ou (16) 46 50 64 17.

ANTONY

du 3 au 20 mars

31e salon du Cercle Culturel et Artistique d'Antony

La Maison des Arts
Renseignements : 46 74 91 24

BOURG-LA-REINE

Samedi 26 mars à 20h30
Dans le cadre de "Chorus des Hauts-de-Seine"

"La jeune chanson française"

avec Isabelle Morelli et Alain Leprest
Auditorium du Conservatoire
Tél. 49 08 93 13

CHÂTENAY-MALABRY

"La vie criminelle de Richard III"

d'après W. Shakespeare
par la Cie

"Le Chapeau rouge"

Du 15 mars au 3 avril

au Théâtre La Piscine

Renseignements : 46 83 45 36

FONTENAY-AUX-ROSES

Chorus des Hauts-de-Seine
au théâtre des Sources

Sapho, 29 mars

Les Poubelle's Boys, 26 mars

46 61 30 03

LE PLESSIS-ROBINSON

Samedi 19 mars à 20 h 30
Dans le cadre de Chorus 92

"Meurtres au music-hall"

Spéctacle Didier Gustin

Gymnase Joliot-Curie

prix des places 70 F

Renseignements : 46 30 22 61

SCEAUX

Les Gémeaux Nouveau théâtre

du 18 mars au 10 juin 1994
21 soirées exceptionnelles

Renseignements - réservations

46 61 36 67

CINÉMAS

ANTONY : Le Select
Tél : 42 37 59 45

BOURG-LA-REINE :
Auditorium du Conservatoire
Tél : 49 08 93 13

CHÂTENAY-MALABRY :
Le Rex
Tél : 46 30 58 05

FONTENAY-AUX-ROSES :
Le Scarron
Tél : 46 61 13 03

LE PLESSIS-ROBINSON :
Centre Culturel
Gérard Philipe
Tél : 46 31 15 00

SCEAUX : Le Trianon
Tél : 46 61 20 52

THÉÂTRES

ANTONY :
Firmin Gémier
Tél : 46 66 02 74

BOURG-LA-REINE :
Salle municipale
Tél : 46 61 80 01

CHÂTENAY-MALABRY :
Théâtre "La Piscine"
Tél : 46 83 45 36

FONTENAY-AUX-ROSES :
Théâtre des Sources
Tél : 46 61 30 03

LE PLESSIS-ROBINSON :
Centre Pablo Picasso
Tél : 46 30 45 29

SCEAUX : Les Gémeaux
Tél : 46 60 05 64

Vends studio + chambre à Superdevoluy en multipropriété, la 3e semaine de janvier, 6 000 F. Tél. 46 61 14 06.

Loue centre Corbeil-Essones studio 30 m2 (surface habitable), poutres apparentes, combles, coin cuisine équipée, SDB marbre, cave, parking, vidéophone. 2 900 Fcc. Tél. 46 61 13 63.

Vends Sceaux petit pavillon, 1 étage, belle cave, courette, proximité RER Robinson, tous commerces, écoles. 600 000 F. Tél. 46 60 69 75 (après 19h30).

Loue presqu'île Saint-Tropez Le Croix Valmer maison jardin 4/5 personnes dans résidence 28 HA, 4 tennis, piscine. Libre mars à juin et septembre. 1 200 à 1 500 F/semaine. Tél. 48 66 36 55 (bureau).

Du 4 juin au 9 juillet, Corse du sud, dans superbe villa 100 m de la mer, à louer 1 appartement 8 personnes et/ou studio 4 personnes. Tél. 43 50 55 68 (après 20h).

Vends Royan Pontailac dans immeuble grand standing, 50 m de la plage. F2. tout confort, 46 m2 + terrasse 23 m2, vue sur mer, piscine + solarium au 9e étage. Tél. 43 50 54 43.

Vends à Trouville/Deauville apt 60 m2 comprenant 2 pièces + studio + balcon + 2 caves) dans résidence calme avec vue imprenable et piscine privée chauffée. 550 000 en direct. Tél. 46 61 12 61 (de 8h à 21h).

Vends Sceaux-Robinson 3 pièces 57 m2, 4e étage, ascenseur, expo N/S, entrée, cuisine, SDB, WC indépendant, cave, parking extérieur. 950 000 F. Tél. 47 02 68 00 (après 19h).

Particulier vend 5 pièces 90 m2 + parking abrité) dans résidence allée de Trévisse. expo E/O, près RER Bourg-la-Reine. Tél. 40 81 16 50 (heures de bureau).

Vends terrain à bâtir, arboré 3 000 m2 à 10 km de Cahors, Lot, 200 000 F. Tél. (16) 56 20 43 51 (matin ou après 20h30).

Vulaines/Seine, vends terrain à bâtir, 1 500 m2, 8 minutes gare Fontainebleau. Tél. 46 60 33 39.

À vendre parking sous-sol, rue des Pépinières. 80 000 F à débattre. Tél. 46 83 13 95.

Loue box dans garage fermé, 450 F/mois. Tél. 43 50 32 16 (à partir de 18h).

Ventes

A vendre Citroën AX Allure, janvier 92, 20 000 km, excellent état. Tél. 46 60 61 07 (8h-20h).

Vends Atari ST4 avec disque dur 30 méga + imprimante Laser SLM 804. Prix 4 000 F. Tél. 46 60 41 92.

Vends machine écrire TTX électronique Panasonic, jamais servie, affaire à saisir : 1 000 F + chaussures ski femme, 38 1/2 Nordica, état neuf 150 F. Tél. 46 60 03 24.

Vends coffre ancien 3 000 F + buffet Louis XV rustique 9 000 F. Bergère ancienne Louis XVI 4 000 F. Tél. 46 60 09 74.

Vends armoire 4 portes avec glace sur 1 porte + tête de lit ; 4 chaises, table ronde + rallonges en merisier. Prix à débattre. Tél. 47 02 24 53.

Vends cause décès, salle à manger en merisier (bibliothèque, vaisselier, table, 6 chaises). Prix 6 000 F à débattre. Tél. 41 13 71 00.

Vends violon entier période Mirecourt (copie de Stradivarius). Prix 2 500 F. Tél. 46 61 34 31 (après 20h).

Vends siège auto, état neuf, 350 F. Tél. 46 61 14 06.

Vends manteau cuir noir neuf taille 48, homme, 1 500 F, manteau trench cuir et daim neuf taille 44, femme, 1 500 F + dessus de lit fourrure fauve, loup de Corée 2 500 F. Tél. 43 50 54 43.

Vends tailleurs, manteaux, robes à 250 F, 300 F, taille 46/48 ; colifichets, sacs, chaussures, bottes taille 38-38 1/2, le tout en très bon état. Tél. 47 02 67 33.

Vends vélo randonneur motobécane homme 18 vitesses, cadre vitus, roue 700 Moyeu Pelissier. Prix à débattre. Tél. 46 60 94 99 (après 17h).

Jeune professeur de physique donne cours de physique, math et chimie tous niveaux. Tél. 46 61 25 38.

Cours de math de la 6e à la terminale par élève ingénieur ayant l'expérience des leçons particulières. Tél. 46 60 20 84.

Ingénieur diplômée grande école, 27 ans, donne cours de math, physique et chimie tous niveaux. Tél. 46 83 81 58.

Professeur expérimenté donne cours de math, 6e à 3e. Tél. 46 61 85 43.

Élève ingénieur en 5e année à l'EPF, donnerait cours de math et physique tous niveaux. Tél. 49 08 92 95.

Étudiant donne cours math et anglais de la 6e à la seconde et encadrement scolaire pour les classes primaires. Tél. 46 60 41 92.

Professeur de conservatoire chargé de cours à la Sorbonne donne cours de piano, harmonie, analyse et solfège. Tous niveaux. Tél. 47 02 67 38.

Cours de dessin et peinture, expression et techniques nouvelles ou classiques. Démarche stimulante, efficace. Enseignement personnalisé par artiste, professeur d'école supérieure d'art. Atelier proche Sceaux. Tél. 46 31 46 35.

Divers

Cherche bon maître pour chat persan blue femelle 3 ans 1/2, très affectueuse, propre, pedigree, tatouée, vaccinée, 500 F. Femelle blue 8 mois 1 500 F. Tél. 46 61 63 99.

Jeune fille aimant les animaux (sérieuses références) propose : promenade de votre chien, garde à domicile, pendant vos absences, de vos animaux familiers. Tél. 46 61 22 78 (demander Cécile).

Cherche à acheter VTT d'occasion homme ou femme. Tél. 46 61 92 27.

Vous êtes dynamique, vous aimez les contacts, les produits naturels, vous voulez être maître de votre temps, venez rejoindre notre équipe. Tél. 47 02 88 06.


Mme Françoise Mercier
(tél. 43 50 13 93)
et Mme Marylise Panzouski
(tél. 47 02 24 23), infirmières,
font part de l'ouverture de leur
cabinet de soins au 10 rue
Florian à Sceaux.

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS	17 ou 43 50 27 02
POMPIERS	18 ou 47 02 09 38
CENTRE ANTIPOISONS	40 37 04 04
DROGUE INFO SERVICE	05 23 13 13
SIDA INFO SERVICE	05 36 66 36
SERVICE D'URGENCE MÉDICALE (CENTRE 15)	15
SERVICE D'URGENCE DENTAIRE (LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS DE 9 H À 12 H ET DE 15 H À 17 H).....	47 78 78 34
AMBULANCES <i>JOUR ET NUIT</i>	46 31 69 22
<i>LEROY</i>	46 63 24 31
GAZ (SERVICE D'URGENCE)	47 35 27 59
ÉLECTRICITÉ (SERVICE D'URGENCE)	47 35 54 90
TAXIS (BOURG-LA-REINE)	46 61 00 00
SNCF (RENSEIGNEMENTS)	45 82 50 50
SOS AMITIÉ	46 21 31 31

DATES	MÉDECINS	PHARMACIES	INFIRMIÈRES
MARS			
Dimanche 13	Dr METAYE 31, rue des Pépinières.....43 50 38 99	Pharmacie BENHAMOU (Bourg-la-Reine) 56 bis, av. du Général-Leclerc.....46 61 87 29	Mme VIEL (Bourg-la-Reine) 37, av. du Général-Leclerc46 65 75 75
Dimanche 20	Dr RAIX 4, rue Eugène-Maison46 61 16 05	Pharmacie SCEAUX-ROBINSON 5, av. des Quatre-Chemins.....46 61 16 12	Mme BRAGEOT 35, rue des Coudrais46 60 05 93
Dimanche 27	Dr ROMEO 18 bis, rue de Fontenay43 50 80 19	Pharmacie MARTIN-LAVIGNE (Bourg-la-Reine) 104, av. du Général-Leclerc46 61 80 80	Mme SAVOYE-RIEUNAU 43, rue houdan46 61 91 94
AVRIL			
Dimanche 3	Dr SEBAOUN 7, avenue des Quatre-Chemins.....43 50 17 36	Pharmacie des Blagis 51, rue de Bagneux46 61 10 59	Mme PANZOUSKI 10 rue Florian.....47 02 24 23
Lundi 4	Dr SILBERT 92, rue Houdan.....46 61 07 82	Pharmacie des Blagis 51, rue de Bagneux46 61 10 59	Mme MERCIER 10 rue Florian.....43 50 13 93
Dimanche 10	Dr TOURNERIE 112 bis, rue Houdan46 61 19 93	Pharmacie LUPORSI (Bourg-la-Reine) 96, av. du Général-Leclerc46 61 96 96	Mme LE MERRER (Châtenay-Malabry) 3, allée des Mouillebœufs.....47 02 11 81
Dimanche 17	Dr VERDON 31, rue des Pépinières.....45 36 05 56	Pharmacie VARIN 45, rue Houdan.....46 61 00 91	Mme VIEL (Bourg-la-Reine) 37, av. du Général-Leclerc46 65 75 75

Les services de garde s'effectuent : pour les médecins, du samedi 12 h au lundi 7 h, pour les pharmacies du samedi 12 h au lundi 14 h. Pour connaître les tours de garde de nuit, appelez le 15.



S.A.D.

L. POUZADOUX

137, rue Houdan
(100 m du RER Robinson)
SCEAUX
46 60 03 94

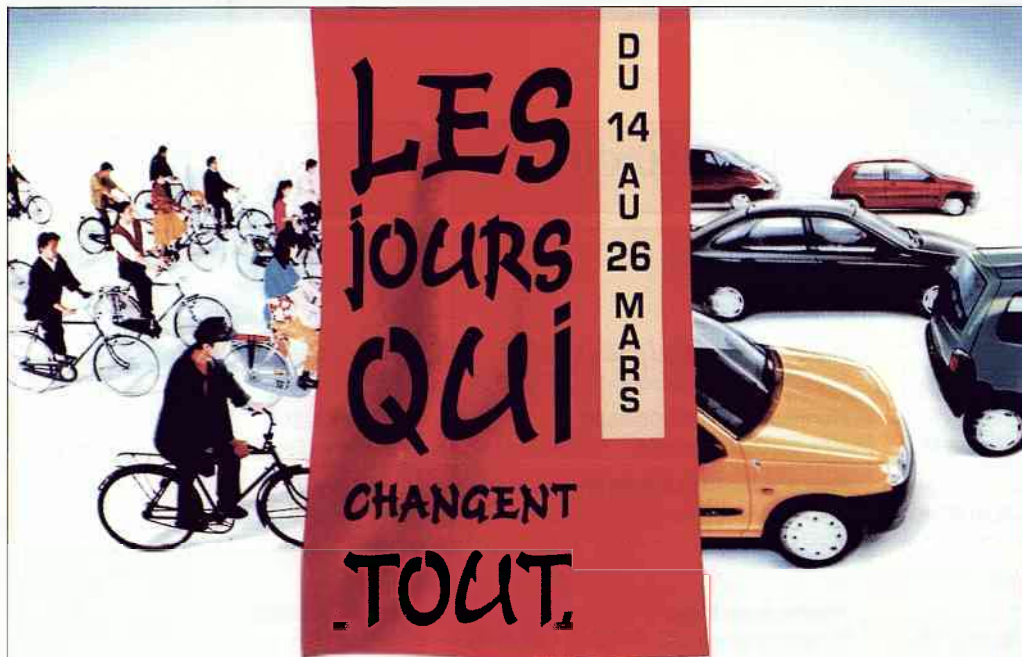
◆◆◆◆◆

copies d'Anciens
sur vieux bois,
patinées
à la cire chaude.

**Grand choix
de canapés.**

*Concessionnaire
Jean Roche*

DECORATEUR A.E.E.B.



**LES
JOURS
QUI
CHANGENT
TOUT.**

**DU
14
AU
26
MARS**

**12 Clio
Be Bop
et 300 000
montres
à gagner...
ça change
tout.**



RENAULT

ETS BESOMBES

2, rue de Fontenay - Sceaux

Tél. 46 61 05 50

**Nouveau
à Sceaux**



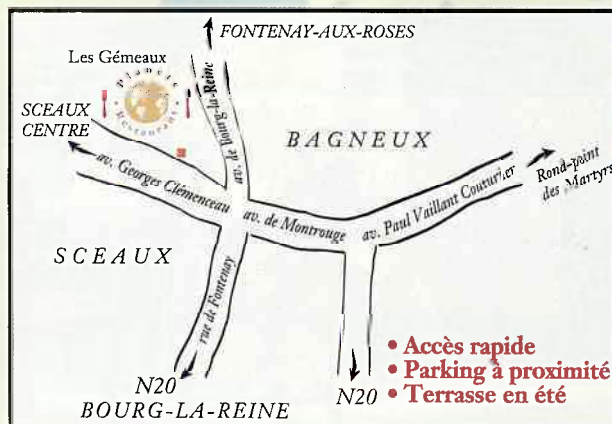
*Planète Restaurant,
le restaurant des Gémeaux
49, av. Georges Clémenceau
Sceaux - Tél. 46 60 07 07*

*Directeurs : Philippe Robert,
Bruno Scaramuzzino.*

Planète Restaurant vous offre, dans un décor original aux teintes chaudes réhaussées des couleurs du monde entier, une carte associant les traditions culinaires de lointains pays (Norvège, Mexique, Russie,...) aux valeurs éternelles de nos terroirs (Périgord, Landes, coteaux du Lyonnais...).

**de 50 à 200 francs, le même service,
le même sourire !**

Enfin, près de chez vous ou de votre lieu de travail, le cadre parfait pour une parenthèse agréable en tête-à-tête ou entre amis.



OUVERTURE

• à Midi : du mardi au samedi • le Soir : jeudi, vendredi, samedi et tous les soirs de spectacle

Planète Restaurant peut également vous réserver sa salle et mettre ses équipes à votre service pour vos réceptions, soirées, dîners, fêtes de famille, réunions diverses... N'hésitez pas à nous interroger.